

Publicité: Publicitas - Sion Téléphone 027/21 21 11

Le no 70 ct.



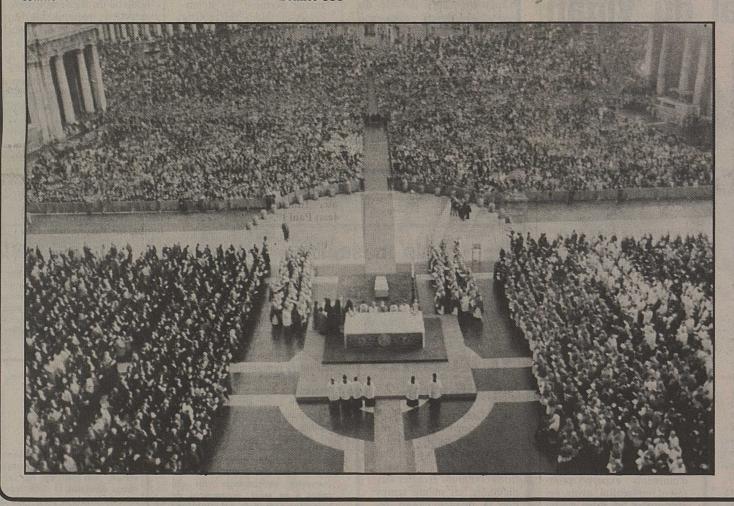


# Mouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

# SOUS LA PLUIE UNE FOULE IMMENSE A DIT ADIEU AU PAPE DU SOURIRE

Nos photos: ci-contre, c'est le cardinal Carlo Confalonieri qui présida la célébration de la messe solennelle des funérailles du Saint-Père, et qui prononça un émouvant éloge funèbre. Comme on le voit ici, il fallut abriter d'un dais le doyen du Sacré-Collège lorsque, après le Sanctus, une pluie impitoyable s'abattit sur la place Saint-Pierre. Ci-dessous: malgré un ciel peu clément, une foule compacte s'était massée sur la place Saint-Pierre pour rendre un dernier hommage au « pape du souries.





# «IL FUT LUI-MÊME UN MESSAGE DE PAIX»

Encore que le ciel de Rome fut couvert de nuages, près de 100 000 personnes étaient venues sur la place Saint-Pierre pour assister aux funérailles du pape Jean Paul I°.

### De notre correspondant à Rome Georges Huber

Le recueillement des gens était impressionnant. Dans l'attente de l'ouverture de la cérémonie, beaucoup priaient. Un homme, avec les inconnus qui l'entouraient, récitait le chapelet à mi-voix. Nombre de personnes stationnaient là depuis de longues heures. Telle cette femme arrivée de Tivoli (30 km) dès le matin: « Je suis venue dire adieu à ce pape si bon et si

rayonnant. Il nous parlait au cœur et nous le comprenions tous.»

Le recueillement de la foule ne fut pas troublé lorsque, après le Sanctus, une averse impitoyable tomba sur l'assemblée. Des milliers de parapluies s'ouvrirent. On étendit un baldaquin au-dessus du cardinal Confalonieri, doyen du Sacré-Collège, qui célébrait la messe.

# Comme un météore...

Dans son homélie, le cardinal rappela que « ce n'est pas sa durée qui valorise une vie et un pontificat, mais l'esprit qui les anime. Jean Paul l'' a passé

Suite page 3

### À PROPOS DU 0,5 ‰

# UNE MESURE EN VAIN

Chacun ne sait peut-être pas que les gouvernements cantonaux furent récemment consultés par le Département fédéral de justice et police (circulaire du 22 mars 1978) sur l'opportunité, ou sur la nécessité, de fixer un nouveau taux limite d'alcoolémie. En clair, par le biais de cette consultation, le Département concerné sollicitait l'avis des cantons sur les bienfaits ou méfaits de l'abaissement de ce taux d'alcoolémie, de 0,8 à 0,5 pour mille... Et tout ceci, dans l'intention première de mieux assurer la sécurité routière.

Pour ma part, je suis évidemment opposé à ce projet. Non seulement pour la tranquilité de mon ballon de fendant, mais en raison surtout de l'inefficacité totale des mesures envisagées ou consultées. J'ajoute aussitôt que je ne défends pas ici le buveur insatiable, mais que j'attaque d'abord une disposition inutile. Et je le démontre...

### Par Roger Germanier

Je précise également que, pour les besoins de la cause, je me réfère principalement à un rapport de M. Daniel Grosclaude, secrétaire de la Fédération romande des vignerons. Certes, à la lecture de cette référence, j'en devine déjà qui

s'exclameront, narquois: forcément!... un secrétaire d'une fédération de vignerons ne serait certainement plus secrétaire, s'il ne réussissait à prouver combien il est vain de vouloir passer de 0.8 à 0.5 pour mille, sous prétexte de sécurité routière!... A tous les abstinents de la terre, à tous les champions de l'abstinence la plus complète, je ne demande dès lors qu'une chose: prenez donc la peine d'aller jusqu'au bout de cet article, car il se base sur des chiffres qui n'émanent pas de la virtuosité mathématique de M. Daniel Grosclaude, mais de l'impassibi-

Suite page 3

### **POLITIQUE CONJONCTURELLE**

# Tardive mais salutaire prise de conscience

Comme jadis l'inflation, c'est aujourd'hui la surévaluation du franc suisse et la recherche de moyens pour la juguler qui semblent devenir les préoccupations premières des milieux politiques.

Le déséquilibre des finances fédérales, dont il a bien fallu débattre au Conseil national la veille d'une année électorale, passe ainsi au deuxième plan.

Deux événements ont marqué l'opinion nationale cette dernière semaine. Tout d'abord, l'annonce des nouvelles mesures prises par la Banque Nationale Suisse dans le but de libérer quelque peu la pression à la hausse que subit à nouveau le franc suisse depuis quelques mois. Ensuite, le débat sur la politique conjoncturelle au Conseil national marqué par une déclaration ferme du conseiller fédéral Honegger.

La BNS a pu enregistrer avec satisfaction l'effet psychologique des mesures qu'elle a décrétées. Le cours du DM est remonté immédiatement à plus de 80, but avoué de notre banque d'émission. L'effet sur le dollar a été moins net et il

demande à être confirmé tant les éléments négatifs qui pèsent sur le prestige de la monnaie américaine sont nombreux et d'origines diverses. Il faut relever en outre que la BNS a clairement fait comprendre sa décision de soutenir l'action qu'elle entreprend et que certaines des dispositions annoncées, en particulier celles touchant à la protection des exportations et du tourisme, ne sont qu'au stade de la mise au point, ce qui lui permettra de faire de nou-

Suite page 3

F. C.

# La situation religieuse en URSS Une liberté illusoire...

patriarcat de Moscou. Les orthodo-

xes vivant en Russie soviétique

sont nombreux, certes, et les

offices dans les églises attirent un

nombre de fidèles plus important que naguère, ce qui ne signifie pas que l'Eglise peut être militante.

Pour l'heure, elle doit se borner à

être docile au régime, sinon elle

serait fortement brimée. On sait

que depuis la Révolution de 1917

de nombreuses églises ont été fer-

mées ou transformées en salles de

spectacles, etc. Néanmoins, un

renouveau religieux est en train de

s'opérer contre lequel le régime ne

peut s'opposer, car le peuple russe

La situation des juifs est beau-

coup plus précaire que celle des

chrétiens; des centaines de synago-

gues ont été fermées, le nombre

des rabbins est réduit au minimum

et les autorités agissent de manière

Il y a près de 70 millions de musulmans en URSS, répartis sur

l'ensemble du territoire, notam-

ment en Uzbékistan et en Asie cen-

trale. Ce sont des sunnites; toute-

est profondément religieux.

à étouffer la culture juive.

Lorsque l'on parle de la situation religieuse en URSS, les avis divergent: les uns, sympathisants ou partisans du communisme affirment que les citoyens soviétiques sont libres d'exercer leurs pratiques religieuses, celles-ci étant garanties par la Constitution soviétique, alors que d'autres déclarent le contraire. Ces derniers ont des arguments valables basés sur des faits (lettres et autres documents).

Il serait injuste de prétendre que les organisations qui s'occupent des chrétiens persécutés sont des officines anticommunistes. En URSS, et dans d'autres pays satellites, les chrétiens qui ne sont pas membres de l'Eglise orthodoxe, les baptistes notamment, sont durement persécutés. De fait, seule l'Eglise orthodoxe est, sur le plan chrétien, officiellement reconnue. Est-ce à dire qu'elle est libre? De nombreux avis s'accordent à prouver le contraire.

L'Eglise orthodoxe russe est répartie en plusieurs juridictions hors de Russie; la plupart de ces juridictions ne reconnaissent pas le

### Hit-parade Enquête Nº 41

- 1. Baker Street (Gerry Raffer-
- 2. A blue Bayou (Mireille Ma-
- 3. Elle m'oublie (Johnny Hal-
- 4. En chantant (Michel Sar-
- 5. 28 degrés à l'ombre (Jean-François Maurice).
- 6. You're the on that y want (John Travolta-Olivia New-
- 7. Il me reste encore ma musique (Frédéric François).
- 8. Freedom (Gérard Lenor-
- 9. Substitute (Clout).
- Solitude (Sylvie Vartan). 10. Il love America (Patrick Ju-
- 11. You light my fire (Sheila
- et B. Devotion).

  12. Let's all chant (Michael Zager Band).
- 13. Lucie (Eric Charden). 14. Dancing in the City (Mar-
- shall, Hain). 15. Sea sex and sun (Serge
- Gainsbourg). 16. Si tu penses à moi (Joe Dassin).
- 17. Si tu savais (Catherine Bar-
- 18. Une autre vie (Alain Bar-
- 19. Miss you (The Rolling Stones)
- 20. Copacabana (Barry Mani-

En italique: nouveaux ve-

### **AGRAMA** et sa traditionnelle foire annuelle

AGRAMA. la traditionnelle Foire suisse de la machine agricole, se déroulera du 8 au 13 février 1979 dans les halles du palais de Beaulieu à Lausanne.

Cette foire spécialisée de tracteurs, machines agricoles et accessoires, qui est la plus importante du pays, rencontre un intérêt sans cesse croissant en Suisse et à l'étranger. Sur une surface brute de 30000 m², plus de cent exposants y dispenseront aux visiteurs intéressés un aperçu complet de l'offre dans le domaine de la technique agricole. En sus des nombreuses nouveautés remarquables qui y seront exposées, AGRAMA 1979 sera le cadre de plusieurs expositions spéciales qui feront l'objet d'informations ultérieures.

AGRAMA 1979 ne décevra certainement pas le visiteur. Ne manquez donc pas d'en noter d'ores et déjà la date.



vivent à l'heure valaisanne au rythme d'une actualité intense, illustrée en couleurs

\*Chiffres officiellement contrôlés par la REMP

fois, les disciples du prophète arabe doivent, outre leur fidélité au Coran, ne pas négliger leurs devoirs envers l'URSS.

Il y a aussi des bouddhistes en Sibérie, notamment des moines qui vivent dans un monastère près d'Oulan-Oudé; ce monastère est toléré à la condition que les moines ne fassent pas de propagande.

Faisons remarquer qu'en Russie soviétique les édifices religieux et tout ce qu'ils contiennent appartiennent à l'Etat. Les croyants, quelle que soit la religion qu'ils professent doivent se constituer dans chaque localité en une «association religieuse composée d'au moins vingt membres». Cette association doit être enregistrée, pour exister légalement, au comité d'Etat pour les affaires religieuses, qui peut refuser pour différentes raisons. «Il faut parfois attendre six ans avant que l'autorisation soit accordée. Selon une loi de 1929, modifiée en 1975, « les associations religieuses n'ont pas le droit de créer des caisses de secours ou d'assistance ou d'apporter une aide matérielle quelconque à leurs membres. Il leur est interdit d'organiser des réunions religieuses ou autres, en particulier pour les enfants ou les jeunes gens, ou des cercles d'étude, qu'ils portent sur la Bible. Seuls les livres indispen-sables à la pratique du culte peuvent se trouver dans les locaux de

# Festivals à travers la France **Brillante clôture** du Festival du Vigan

Concert Beethoven, samedi 26 août, au grand temple du Vigan

Régis Pasquier, violon

Jean-François Heisser,

Trois sonates de Beethoven pour violon et piano, dont la célèbre sonate «à Kreutzer», composaient le bouquet final du Festival du Vigan. Le beau temple du Vigan, élégant dans son austérité tempérée par la douceur des boiseries, se révélait presque trop petit pour accueillir un public nombreux et enthousiaste qui fit un véritable triomphe aux deux solistes. Ce n'était que justice: dès les premières notes de la sixième sonate en la majeur, composée en 1802, on se rendait compte que nous étions en présence de deux artistes tout à fait exceptionnels, dont la maitrise instrumentale va de pair avec une sensibilité musicale de premier ordre, tout ceci parfaitement mis en valeur par l'homogénéité de leur jeu, grâce à une déjà longue habitude de faire de la musique ensemble. C'est bien cela d'ailleurs qui a caractérisé leur prestation: en plus d'un métier magnifique, Régis Pasquier et Jean-François Heisser possèdent le don, rare, de communiquer leur ferveur à l'auditoire, de lui transmettre véritablement le message musical de l'auteur interprété. Ces deux artistes, bien que encore très jeunes, ont déjà acquis une réputation internationale.

Régis Pasquier, premier violon de l'orchestre national, a travaillé avec Isaac Stern et Zino Francescatti. D'une famille de grande tradition musicale, il a fondé le nouveau trio Pasquier, digne héritage du célèbre trio formé par son père et ses oncles, avec son frère Bruno, altiste, et le violoncelliste Roland Pidoux. Sa sonorité douce, moelleuse, est mise en valeur par un violon Montagnana très rare, de l'époque Stradivarius. Parmi ses enregistrements sur disque, signalons chez Deutsche Grammophon, le double concerto pour deux violons de Bach, avec Zino Francescatti. Quant à Jean-François Heisser, soliste à l'orchestre de Radio-France,

c'est l'un des pianistes les plus doués que je connaisse: sa capacité «d'absorption» musicale

M. Reznikoff, délégué régional de la musique en Languedoc-Roussillon, s'intéresse tout spécialement au Festival du Vigan: il était présent à ce concert, accompagné de son épouse, et nous a fait part personnellement de sa grande satisfaction devant le haut niveau de cette manifestation.

est prodigieuse, et ceci aussi bien dans le domaine contemporain que classique. Beethoven lui convient particulièrement, et cette séance de sonates nous en a encore une fois fourni la preuve.

Donatella Micault

# **CANTON DU JURA** Les choses se précisent!

Les commentateurs présents à la Fête du peuple jurassien dimanche à Delémont, en ont surtout retenu l'affirmation d'une politique que le Rassemblement jurassien a annoncé il y a une bonne vingtaine d'années! A savoir l'unité du Jura, la nécessité de tout mettre en œuvre pour libérer de Berne les six districts francophones du Jura. Le canton du Jura restreint à trois districts par les vertus de l'additif constitutionnel bernois, il reste bien sûr à ramener les trois districts méridionaux dans le «foyer national», la submersion ethnique qu'ils ont subje depuis des décennies ayant rendu minoritaires les autochtones, dans le Jura méridional. Bien sûr, une semaine après le vote fédéle rappel de cette politique qui démontre que la seconde question jurassienne a commencé, a quelque peu perturbé ceux de nos compatriotes qui auraient cru que, par le vote fédéral précité, ils avaient résolu la question jurassienne. Mais les sondages démontrent à l'envi que ceux qui croyaient une telle chose sont une minorité en

Dans les explications de cette vieille politique, les quelques mots consacrés par les chefs de file du Rassemblement jurassien à la mise sur pied du futur canton sont passés presque inaperçus. Et pourtant, quelle importance n'ont-ils pas? Ainsi, dans son discours, Roland Béguelin a posé aux citoyens la question suivante: Voudriezvous que, dans le futur canton, le pouvoir soit exercé par des hommes ou des partis qui ont combattu l'émancipation du Jura? La foule rassemblée dans la vieille ville de Delémont a répondu non immédiatement, alors que le texte écrit du discours comporte la phrase suivante: «Poser la question, c'est en même temps donner la réponse.» Par ce biais, le secrétaire du Rassemblement jurassien a voulu s'assurer que son idée de formation du premier gouvernement jurassien c'est de cela qu'il s'agit uniquement - était profondément ancrée dans la pensée des militants. Ici aussi, la réponse est claire. Il faut donc en tirer une conclusion logique; le Rassemblement jurassien mettra tout en œuvre pour écarter un représentant radical du premier gouvernement jurassien ou, à la rigueur, il n'acceptera que l'homme qu'il pourra désigner lui-même, par ses membres.

Cette question est à notre sens bien plus importante que la politique de réunification qui devra être mise en branle, après les paroles de dimanche. En effet, cette politique n'est pas pour demain. Elle est prévue à long terme. Tout au contraire, c'est bien dans les semaines qui viennent que les Jurassiens, après les discussions au sein des formations politiques, devront se mettre d'accord pour former leur premier gouvernement. Déjà, la semaine dernière, les démocrates-chrétiens ont abattu leurs premières cartes: François Lachat, candidat certain. Un second candidat, à choisir entre l'avocat delémontain Pierre Boillat et le journaliste franc-montagnard Pierre Paupe, le défenseur des milieux agricoles Bernard Beuret semblant s'effacer. Au sein du parti chrétien social, il semble que le congrès du parti qui, le 14 octobre, célébrera aussi le vingtième anniversaire de la fondation

du parti, doive désigner un candidat. Le nom de Jean-Pierre Beuret, des Franches-Montagnes, s'impose de plus en plus, les deux autres candidats, Gabriel Roy et Jean-Claude Montavon, devant se diriger vers un emploi important dans l'administration cantonale. Chez les socialistes enfin, un premier renoncement, celui de Bernard Varrin. Demeurent en lice: le préfet de Delémont, Jacques Stadelmann, l'enseignant François Mertenat, de Porrentruy, et, surprise toujours possible, mais de plus en plus improbable, Roland Béguelin. En revanche, rien de très clair pour le cinquième fauteuil. Un Jurassien de l'extérieur (Denis Roy, Genève), un radical de confiance (Antoine Artho), un radical réformiste? On ne sait. Ce qui apparaît en revanche certain, c'est la jeunesse de cette équipe qui aura une moyenne d'âge infériéure à 40 ans, alors que la moyenne suisse est de 53 ans. Une autre certitude: si les partis autonomistes, sous l'égide du Rassemblement jurassien, parviennent à s'entendre, il semble plus que probable que, vu le mode majoritaire du scrutin, il ne sera pas nécessaire de recourir à un second tour. Une liste présentée par les partis sous la houlette du Rassemblement jurassien recueillerait en effet la majorité des voix sans trop de difficultés, au premier tour déjà. Mais il faut pour cela que d'une part les socialistes acceptent de ne désigner qu'un candidat et que les partis tombent d'accord sur le cinquième siège. Malgré ces deux interrogations de taille, les choses se sont éclaircies dimanche et il valait la peine de faire le point après. Victor Giordano

# **Une «pilule masculine» à la fin des années 1980?**

La première pilule masculine pourrait devenir une réalité vers la fin de la prochaine décennie, écrit Egon Diczfaluzy dans le numéro d'août-septembre de Santé du

# **Boom des diamants** Des faussaires «scientifiques»?

LONDRES. - Si l'on en croit un physicien britannique, un certain nombre de diamants rigoureusement authentifiés par d'éminents experts pourraient en réalité avoir été «trafiqués» et donc valoir beaucoup moins que le prix auquel ils furent achetés.

Alors que les diamants incolores - les plus rares sont à l'abri du moindre doute, ceux que les spécialistes appellent «canaris» en raison de leur intense couleur jaune, pourraient désormais causer quelque souci à ceux qui ont la redoutable tâche de vérifier leur authenticité. La plupart des diamants

ne font en effet partie d'aucune de ces deux catégories les plus recherchées et donc les plus chères. Ils sont généralement légèrement jaunâtre et la tentation peut être grande d'améliorer leur couleur en les soumettant à un... bombardement de neutrons! Encore faut-il que personne ne remarque la supercherie, car une coloration artificielle a évidemment beaucoup moins de valeur qu'une teinte naturelle identique. C'est ce que pouvaient vérifier jusqu'à présent les gemmologistes, qui disposaient (croyaient-ils) d'une méthode efficace pour déceler de telles supercheries: une

simple analyse spectroscopique, consistant à voir quelles étaient les radiations lumineuses que le diamant absorbait. Les neutrons confèrent en effet aux diamants, en même temps que la nuance canari recherchée, la propriété d'absorber la lumière à une longueur d'onde caractéristique, ce que ne font pas les diamants naturels.

Les expériences effectuées par A. Collins du King's College de Londres viennent cependant de jeter un sérieux doute sur l'efficacité de ce contrôle. Elles ont ainsi révélé que le fait de porter brièvement les «faux» diamants à la température de 1000 degrés n'altérait en rien leur nouvelle couleur mais supprimait en revanche toute trace de cette absorption caractéristique, et par conséquent toute trace de frau-

Le chercheur anglais est-il le premier à observer ce phénomène, ou bien les faussaires ont-ils déjà découvert ce moyen inespéré. de rendre une virginité à leurs diamants bombardés à coups de neutrons? Seule la mise au point d'un nouveau test, infaillible celuilà, permettrait sans doute de rassurer les détenteurs de diamants «canari».

(CEDOS)

Monde, le magazine de l'Organisation mondiale de la santé. Pour-quoi est-il si difficile de mettre au point une «pilule pour hommes»? Pourquoi ne peuvent-ils partager le fardeau de la contraception avec les femmes? Toutes les explica-tions scientifiques objectives des difficultés rencontrées ont du mal à se faire entendre face aux accusations bruyantes de «phallocratisme».

Donnant un aperçu de ces difficultés - notamment du fait que les médicaments actuels permettent de supprimer la formation du sperme diminue également la libido – il indique que plusieurs découvertes intéressantes ont été faites à ce suiet, notamment de nouveaux composés qui n'inhibent pas la formation de sperme mais interviennent au niveau de son métabolisme et, par là, de sa maturation.

Un autre article, consacré à la recherche en planification fami-liale, fait le point au sujet de la «pilule féminine». Ron Gray conclut à ce sujet que malgré les risques réels et potentiels qu'elle présente pour la santé, des millions de femmes dans le monde estiment que la pilule est une méthode efficace et acceptable de régulation de la fécondité.

D'autres articles dans ce numéro de Santé du Monde étudient les divers aspects de la recherche en reproduction humaine, comme le

contrôle de la fécondité par les plantes, la planification familiale naturelle, la stérilité et les moyens à mettre en œuvre dans les pays en développement pour créer les compétences nécessaires à cette re-

### Voix de femmes à Lausanne

Il s'est constitué à Lausanne l'Ensemble féminin de musique vocale. Son but est de faire mieux connaître le riche répertoire de musique pour voix de femmes. La direction en est assurée par Marie-Hélène Dupard, premier prix de virtuosité de chant (avec félicitations du jury) du conservatoire de Lausanne et diplôme français d'instructeur de direction de chœur. Etaient présents les membres fondateurs: MM. Dante Granato, organiste à Notre-Dame de Lausanne et compositeur, et Jacques Bonnard, conservateur du musée de l'ancien évêché de Lausanne.

Les structures sont les suivantes: Marthe Duvoisin présidente, Charlotte Coppens, secrétaire et Mona Stehli, tréso-

# L'inégalité des droits chez les enfants

Les droits de l'enfant, seraient-ils partout appliqués à la lettre, ne supprimeraient pas pour autant les inégalités qui veulent que certains enfants soient plus démunis, plus vulnérables aux coups du sort que d'autres.

C'est à ceux-là, sans distinction de race, de nationalité, de religion, de régime politique, qu' «Enfants du monde» s'efforce d'apporter une aide prolongée, dans leur ca-dre de vie, dans leur milieu fami-

Cette tâche peut être menée à bien grâce au concours généreux de milliers et de milliers de Suisses conscients de la nécessité d'une aussi impérieuse solidarité.

A votre tour, aidez «Enfants du monde» à secourir les enfants de pays moins favorisés. C'est pour eux une question de survie. C'est pour tout le monde une question de justice.

(«Enfants du monde», 1211 Genève 20, CCP 12-415).







# Une foule immense a dit adieu au pape du sourire

Suite de la première page

comme un météore qui, à l'improviste, s'allume dans le firmament et disparaît, nous laissant tous dans la stupeur et la consternation. L'écriture sainte parle de la grandeur du juste qui, «parvenu à la perfection en peu de temps, atteint ainsi la plénitude d'une longue

« Dans le peu de contact que nous avons eus avec le pape Jean Paul Ier, nous avons été d'emblée conquis par le charme de sa bonté innée et par l'authentique simplicité de sa personne et de ses paroles.»

Le cardinal Confalonieri admire la façon d'enseigner du pape défunt : « Il savait présenter les plus hautes vérités de la foi dans le langage simple du catéchiste... Il a suffi de quelques semaines de ministère pontifical pour que le monde découvre en Jean Paul Ier un maître parfait. Tous comprenaient que s'il leur parlait, c'était pour arriver à leur cœur. C'était une faim des valeurs spirituelles, une faim aiguisée aujourd'hui par la désaffection générale à l'égard des valeurs morales, qui portait les multitudes vers Jean Paul Ier.

« Face au monde submergé par la haine et la violence, Jean Paul Ier fut lui-même dans sa personne un message de paix. Le sourire qui l'accompagnait toujours ne l'abandonna même pas au dernier instant de sa vie. C'est ainsi que nous l'avons vu vendredi matin sur son lit de mort : il avait la tête légèrement inclinée à droite et, sur ses lèvres entrouvertes, son inséparable sourire.

C'est ainsi qu'il est entré dans la paix du Seigneur.»

### Un dernier adieu

Particulièrement émouvante fut la dernière partie de la cérémonie funèbre lorsque, la messe achevée, les cardinaux entourèrent le cercueil de Jean Paul Ier pour « les derniers adieux ».

Comment ne pas penser, en voyant ces prélats qui, dans dix jours, entreront en conclave, que parmi eux se trouvait probablement le futur pape, encore inconnu des hommes, déjà connu de Dieu qui de longue date l'a préparé à sa formidable tâ-

Il était 17 h. 50 lorsque se déroula le dernier acte. Les sediari élevèrent le cercueil sur leurs épaules et, suivis de trois cardinaux, de quel-

ques prélats et des parents du pape, pénétrèrent lente-ment dans la pénombre de la basilique vaticane. Des applaudissements éclatèrent sur la place Saint-Pierre : c'était un dernier adieu à ce pape « qui nous a transmis le sourire de Dieu ». C'était plutôt, inspiré par la foi, un au revoir dans cet autre monde, dont le pape avait parlé à sa deuxième audience générale.

### Le pasteur idéal

Ce matin, les foules pour-ront aller prier devant le sarcophage de Jean Paul Ier, qui se trouve placé entre la tombe de Jean XXIII et celle de Paul VI, les deux papes dont il a choisi le nom.

Passé les premiers jours de stupeur, on comprend mieux aujourd'hui quel fut le rôle de ce pape au règne si bref : non pas gouverner l'Eglise pendant un certain laps de temps, mais révéler à l'Eglise et au monde « l'ima-

ge du pasteur idéal ». « Jean Paul I<sup>er</sup> promettait tant, non seulement pour les catholiques, mais aussi pour le monde », observe le cardinal Freeman, archevêque de Sydney; et il ajoute: « Je croyais que nous entrions dans un âge d'or et maintenant, tout s'est écroulé. Est-ce bien vrai ?»

Un autre cardinal affirme justement que le prochain conclave ne pourra négliger dans son choix la leçon donnée à l'Eglise par le rayonnement inouï de la personnalité et du style pastoral de Jean Paul Ier. Cette personnalité et ce style indiquent une ligne de marche.

Georges Huber

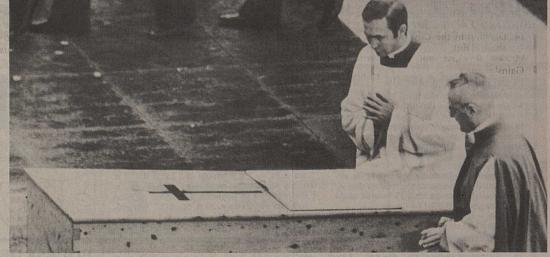
En haut à gauche : au début de l'office solennel, les « sediari » portent sur leurs épaules le cercueil de Jean Paul Ier - tout simple comme celui de Paul VI – de l'intérieur de la basilique Saint-Pierre jusqu'au parvis.

Ci-dessus: c'est peu après le Sanctus que la pluie s'est abattue sur les fidèles. En quelques instants, la place Saint-Pierre a pratiquement disparu sous des dizaines de milliers de para-

En bas à gauche : les cardinaux eux non plus n'ont pas été épargnés par une averse qui, pourtant, n'a en rien atténué l'émouvante ferveur qui marqua la cérémonie.

Ci-dessous : à la fin de la messe, peu avant que la dépouille du défunt pape ne soit emmenée vers les grottes du Vatican, le maître de cérémonies, Mgr Virgilio Noë, prie devant le cercueil, en compagnie d'un dia-





À PROPOS DU 0,5 %

Suite de la première page

lité comptable du Bureau fédéral de statistique (lequel bureau ne saurait être soupçonné pris de boisson!)...

J'en arrive ainsi au rapport de M. Grosclaude, à une série de chiffres et de commentaires. Et je commence par rappeler que le nombre total des accidents de la circulation routière a passé de 102 152, en 1976, à 105 922, en 1977... « Pour la même période, le nombre total des accidents de la circulation routière, sous l'influence de l'alcool, passait de 5726, en 1976 (5.6% de tous les accidents), à 6347, en 1977 (5.9% de tous les accidents)». Et je finis par souligner un deuxième aspect du problème...

L'Annuaire statistique de la Suisse donne une classification des accidents de la circulation routière sous l'influence de l'alcool, «en fonction du taux d'alcoolémie des conducteurs de véhicules ou de piétons.» Que peut-il ressortir de cette classification? Il ressort que «des personnes ayant un taux d'alcoolémie inférieur à un pour mille ont été impliqués dans 480 accidents, en 1976 (0.46% du total des accidents de la route), et dans 471 accidents, en 1977 (0.44% du total des accidents de la route)».

Je pourrais insister plus longuement encore sur ce chapitre et sur ces chiffres (sur les piétons ivres, par exemple, qui provoquent parfois des accidents, et qui figurent dans ces statistiques), je pourrais insister plus sur ces données et sur ces pourcentages, mais ils me suffisent largement à démontrer que le 0.5 pour mille est véritablement une mesure pour rien.

Si ce fameux taux d'alcoolémie devait passer de 0,8 à 0,5 pour mille, il n'aurait aucune influence sur la circulation et sur la sécurité routières. Car (pour ne parler que de l'alcool), c'est au-delà de un pour mille que surgissent et surviennent le plus souvent les accidents de la route... Par contre, l'abaissement de ce taux d'alcoolémie entraînerait kyrielle d'inconvénients supplémentaires, de difficultés, pour n'importe quel conducteur d'automobile, et pour tout l'écoulement des vins.

D'abord, par quelles innovations tracassières sera décelé ce 0,5 pour mille (puisque, à ce taux, il ne se manifeste aucun signe extérieur d'ébriété)? S'agirait-il de mobiliser une armée de fonctionnaires, l'éthylomètre en bandoulière, pour stopper chaque véhicule dont le conducteur sera désormais et d'emblée suspect d'un plus ou moins 0,5 pour

Mais bref, comment ne pas comprendre que l'éventualité de cette mesure ne servira strictement à rien... sauf à contrarier encore l'écoulement des vins indigènes. En guise de conclusion à ces propos, je n'arrive pas à ne pas m'autoriser une légère impertinence: si certains fonctionnaires, si certaines associations, mettaient ce 0,5 pour mille d'ardeur à quelque autre ouvrage, le pays aurait déjà gagné l'équivalent de je ne sais quelle taxe ou quelle vignette.

Roger Germanier

### **POLITIQUE CONJONCTURELLE**

# Tardive mais salutaire prise de conscience

Suite de la première page

velles déclarations ultérieurement, en y associant, cas échéant, la voix du Conseil fédéral.

C'est du moins ce que laisse présager la déclaration de M. Honegger au Conseil national, qui prend conscience de la gravité de l'heure et redoute l'avenir, la gauche pour ses répercussions éventuelles sur le marché de l'emploi, la droite sur celle de la rentabilité des entreprises.

### Le commencement de la sagesse

La crainte, dit-on, est le commencement de la sagesse, ce qui laisse espérer que la prise au sérieux de la gravité de la situation actuelle pourrait bien engendrer une vision plus objective en matière de politique conjoncturelle à l'avenir.

Car ce n'est pas seulement de la récession, trop vite jugée d'accident de parcours, qu'il s'agit, mais de l'imbrication d'évolutions diverses aux effets difficilement mesurables, tels ceux qui sont liés aux décalages monétaires qui se sont produits par suite du flottement, dont personne ne supposait à l'époque l'ampleur future.

### Un soutien global

La politique qui consistait à faire des concessions aux secteurs les plus touchés de l'activité économique, comme l'horlogerie, ou encore les textiles, est considérée maintenant comme dépassée. C'est toute l'industrie d'exportation et aussi le tourisme, qui doivent être soutenus.

Ce revirement, qui arrive semble-t-il un peu tard, du fait qu'on a entretenu en Suisse une activité plus artificielle que rentable, laisse cependant bien augurer de l'avenir. Une fois de plus, la Suisse retrouve son unité comme dans les grands événements qui ont marqué son histoire.

### **Une situation** de survie

Car c'est bien devant une situation de survie qu'elle se trouve placée actuellement dans des secteurs essentiels de son économie.

Sérieusement prises à partie quelques jours auparavant lors de l'étude de la réforme des finances fédérales, les banques seront sans aucun doute appelées à jouer ici un rôle prépondérant, qu'elles assumeront très certainement, en savourant, peut-être, la revanche qui leur est ainsi offerte.

### Une œuvre commune

Mais elles ne seront certainement pas les seules à devoir faire des concessions.

Car il est des poids qu'on ne supporte pas d'une seule main.

F. C.

Tu deviens responsable pour toujours

ment conseillé. Lorsque les aliments

ont collé au fond de l'ustensile, il suf-fira de le laisser tremper plus long-

temps avant le lavage. Il ne faut pas

omettre ensuite de sécher soigneuse-

Si vous constatez, au bout de plu-

sieurs cuissons, que le fond intérieur

clair de l'ustensile a un peu bruni, faites bouillir de l'eau de Javel diluée

dans de l'eau et rincez abondam-

ment. Il est recommandé expressé-

ment de ne jamais utiliser de poudre à

récurer, ni de couteau, ni d'éponge,

Si... vous avez les yeux rouges ou

Si... vous avez les yeux irrités: lo-

Si... vous avez pleuré: compresses

Si... vous n'avez pas dormi ou si vos paupières sont gonflées : bains ou compresses d'eau de persil.

Lotion au persil: faites infuser pen-

dant dix minutes 20 g de feuilles de

persil dans 100 g d'eau (un grand

verre) - Vous pouvez faire une lotion

analogue en remplaçant le persil par

pas assez épais: leur meilleur forti-

fiant est l'huile de ricin. Il faut les en

- Les pulls et les vestes en maille

pour les honmes ont une ligne ample,

- La longueur: sous les hanches - Les détails: cols châles et ferme-

tures bord à bord pour les gilets et

vestes - cols en V pour les pulls.

Si... vos cils et vos sourcils ne sont

congestionnés: compresses d'eau de

plantain, de bleuet, de camomille.

Antoine de Saint-Exupéry

de ce que tu as apprivoisé.

ment le fond extérieur.

ni de tampon métallique.

tions adoucissantes.

de thé.

du cerfeuil.

oindre tous les soirs.

Les échos de la mode

Miniconseils de beauté

Pharmacie de service. – Pharmacie Burgener, tél. 551129

Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer

de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.

Clinique Sainte-Claire. — Heures des visites en privée: de 10 à 20 h.; en commune: de 13 à 16 h. et de 19 à 20 h.; en pédiatrie: de 15 à 17 h.; en maternité: de 12 à 14 h., de 15 à 16 h. et de 19 à 20 h.

Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 55 51 51.

Soins: à domicile, soins au centre, du lundi

Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30. Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le

Cours: « Soins à la mère et à l'enfant ». Service d'aldes familiales: responsable Michelle Fasnacht. Assistantes sociales: service de la jeunesse.

de la famille, du 3° âge, centre social.

Services spécialisés: (peuvent être atteints

au même numéro).

— Service social pour handicapés (AVHPM)

Service psycho-social
Ligue valaisanne contre les toxicomanies

Office cantonal des mineurs
 Ligue valaisanne contre le rhumatisme

- Caritas Valais Service médico-pédagogique/Erziehungs-

beratung (tél. 57 11 71).

Samaritains. – Dépôt d'objets sanitaires, téléphones 55 20 72 et 55 60 42.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 11 Ambulance. – SAT, tél. 55 63 63.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. – 24 heures sur 24. Garages sierrois, téléphone jour et nuit: 55 55 50.

Auto-secours sierrois. – 24 heures sur 24. Téléphone 55 24 24. SOS - Pannes - Acci-

dents.

Grône Samaritains. — Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 58 14 44.

Pompes funèbres. — Amoos Jean, téléphone 55 10 16. Eggs et Fils, tél. 55 19 73.

Groupe AA. — Chippis, tél. 55 76 81.

A l'écoute (La main tendue). — Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.

Dancing La Locanda. — Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 55 18 26.

3ibliothèque. — Tél. 55 19 64 — Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30

lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; sa-medi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heu-

Centre d'information planning familial. — Mar-di et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence télé-

phonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau № 10. Bibliothèque Aslec. — Avenue du Marché 6 -Ouverte le mercredi et le samedi de 14 à 17 heures et le jeudi de 19 à 21 heures.

Taxi Saint-Léonard. – Service jour et nuit, tél. 027/31 12 69.

### Sion

Médecin de garde. - Le Nº 111 renseignera.

Mercredi 4 et jeudi 5, Fasmeyer, 221659.
Vendredi 6 et samedi 7, Zimmermann, 221036 et 232058.
Dimanches et fêtes: 9 heures - 12 heures; 15 heures - 21 heures.
Jours ouvrables: 8 h. - 12 h. 15; 13 h. 45 - 21 heures. 21 heures.

En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.

Service dentaire d'urgence. — Médecin de garde: Dr. Jean-Pierre Gilliéron, ruelle du Midi, tél: 22 57 64.

Midi, tel. 22 57 64.

Hôpital régional. – Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.

Ambulance. – Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.

Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58, Mme G. Fumeaux, avenue Pratifori 29, ouvert de 11 à 13 heures.

Dépannage électricité et carburation. — 24 h. sur 24, tél. 22 57 16.

Auto-secours sédunois. — 24 heures sur 24,

Auto-secours sedunois. — 24 neures sur 24, tél. 23 19 19. SOS pannes - accidents.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. — 24 heures sur 24. Garage de l'Ouest, G. Revaz, Sion, jour et nuit: 228143. Service de dépannage du 0,8%... – Téléphone 38 23 63 et 86 34 50.

38 23 63 et 86 34 50.

Pompes funèbres. – Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48. Vœffray, tél. 22 28 30.

Garderie. – Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.

Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 22 86 88.

Dispensaire médical: ouvert l'après-midi. Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 h. à 18 h. 30.

Consultation pour nourrissons, cours de

a 18 n. 30.

Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge « Soins à la mère et l'enfant »: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.

AA. – Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Quério Nº 3, au deceus du Parking.

AA. – Heunion le mardi a 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking. Croix d'Or, centre d'accuell. – Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 h. Service d'aldes familiales. – Mme Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 le lundi et le vendredi de. 14 h. 30 à 15 h. 30.

Centre de planning familial, Service familie-jeunesse. — Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Télé-

phone 23 46 48 de 14 h. 30 à 15 h. 30.

Bibliothèque municipale — Ouverte le mardi, de 9 à 11 heures et de 14 à 19 heures; le jeudi, de 14 à 19 heures.

Baby-sitters. – Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.

Châteauneuf-Conthey. – Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée – Bassin de 17 m x 7 m.

Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.

Nendaz-Station. – Discothèque Lapin-Vert ou-

vert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures.

Dancing le Gallon. — Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.

Dancing La Matze. – Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 22 40 42. Consommateur-Information. - Rue de la Porte-

Consommateur-Information. — Rue de la Porte-Neuvé 20, le jeudi de 14 à 16 heures. Musée des costumes - Vivarium. — Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30. Galerie Grande-Fontaine. — Salon d'automne des petits formats jusqu'au 14 octobre. Patinoire. — 8 h. - 11 h. 30, 14 h. - 16 h. 30, pu-

Martigny

Pharmacie de service. – Téléphoner au N° 111

Médecin de service. – Appeler le numéro 111.

Hôpital. – Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. — Appeler le numéro 111' Ambulance officielle. — Tél. 2 24 13 et 2 15 52. Ambulance officielle. – Tél. 2 24 13 et 2 15 52.

Pompes funèbres. – Ed. Bochatay, 2 22 95.
Gilbert Pagliotti, 2 25 02. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 2 24 13 et 2 15 52.

Centre de planning familial. – Avenue de la Gare 28, tél. 2 66 80.

Dépannage mécanique jour et nuit. – ACS Martigny, tél. 026/23232.

Dépannages accidents. – R. Granges et Cie, carrosserie du Simplon, jour, 22655 et nuit, 23463

Service d'alde familiale: pour tous renseigne-ments, s'adresser à la responsable du ser-vice: Mme Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 h.

Groupe Alcooliques anonymes «Octodure». -Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les vendredis à 20 h. 30, SOS, téléphone 2 49 83 et 5 46 84. AA. Martigny. - Urgence, tél. 2 11 55 et 5 44 61

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17. Médecin de service. - En cas d'urgence en

l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.

que Saint-Amé, tél. 3 62 12.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. — Appeler le numéro 11<sup>4</sup>

Pompes funèbres. — Albert Dirac, tél. 3 62 19, François Dirac, tél. 3 65 14.

Samaritains. — Dépôt de matériel sanitaire, M<sup>me</sup> Marie Rappaz, chemin des lles, téléphone 3 73 39.

Exercises: 28 mardi de chaque mois dès

Exercices: 2º mardi de chaque mois, dès

20 heures. Service médico-social du district. – Hospice Saint-Jacques, tél. 3 73 33.

### Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Raboud, tél. 42302.

Médecin. — Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92. Samaritains. — Matériel de secours, tél. 4 14 54 et 4 23 30.

et 4 23 30. – Ambulance. – Tél. 4 62 62. Hôpital. – Heures des visites, chambres com-munes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées,

tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111

Pompes funèbres. – Maurice Clerc, 4 62 62, J.-L. Marmillod, 4 22 04, Antoine Rithner, 4 20 50

Dancing Treize Etoiles. — Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.

Taxis de Monthey. — Service permanent, station place Centrale, tél. 4 14 84.

CIRENAC. — Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 4 66 11.

Dépannage. – Téléphone jour et nuit: 4 43 37. Bar Le Corso. – Ouverture jusqu'à 24 heures. Centre Fitness du Chablais. – Tél. 4 44 10, pis-

cine chauffée, saunas, solarium, gym. ouverture de 8 à 21 heures. Alcooliques anonymes. — Réunion tous les mardis au café Industriel, à 20 h. 30. Roger, tél. 4 18 32; Jean, tél. 4 13 39.

### Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Burlet,

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111

### Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie Meyer tél. 231160.

Alcooliques anonymes. – Réunion tous les

jeudis à 20 h. 15, au café des Cheminots. tél. 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters,

Dépôt de pompes funèbres. — André Lambrig-ger, tél. 23 73 37. Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140

# D' CLAUDETTE





3.10.78

4.10.78

**AUJOURD'HUI** 

Boulettes de pommes de terre

Pour quatre personnes : préparez une purée avec 1 kg de pommes de

terre cuites et passées, un quart de

lait, 50 g de beurre, un jaune d'œuf,

sel, poivre et noix muscade râpée. Laissez refroidir, puis façonnez la pu-rée en boulettes et disposez-les dans

un plat beurré allant au four et à la ta-

ble. D'autre part, préparez une sauce

àu fromage: faites fondre 40 g de

beurre dans une casserole, saupou-drez de 50 g de farine, mouillez d'un

demi-litre de lait chaud, assaisonnez de sel, poivre et muscade. Laissez

cuire pendant cinq minutes sur feu doux en remuant. Retirez du feu et

joignez un jaune d'œuf et 50 g de gruyère râpé. Nappez les pommes

de terre de cette sauce, saupou-

drez de fromage râpé, parsemez de

noisettes de beurre et faites gratiner.

Utilisation et entretien de la fonte

gaz : pour faire frire ou revenir les ali-

ments dans un ustensile en fonte

émaillé, il est conseillé d'utiliser un

feu vif. Pour mijoter, la cuisson n'a

besoin que de frémir; utilisez de pré-

férence un brûleur large et réglez la

flamme au minimum. A l'électricité : il

est recommandé d'utiliser, pour le mi-

jotage, une plaque ayant au moins le diamètre du fond de l'ustensile et de

Conseils après usage. - Remplis-

sez l'ustensile d'eau chaude puis net-

toyez-le avec un produit pour la vais-

selle et une brosse souple spéciale

comme n'importe quel autre ustensile

de cuisson. Le passage dans la ma-

chine à laver la vaisselle est égale-

régler la puissance au minimum.

Conseils pour la cuisson. - Au

**Trucs pratiques** 

Un menu

Crevettes

Pruneaux

Le plat du jour

sauce au fromage

Rôti de veau

Boulettes de pommes de terre,

madame

COMPRENDS! ET JE FERAL CE QUE VOUS VOUDREZ ... QUITTE À YOUS
PRÊCHER L'INDULGENCE . ALORS JE
VAIS NOTER TOUT CE QUE VOUS POURREZ ME DONNER COMME RENSEI GNEMENTS.



# La tendance sur les marchés européens

BRUXELLES: en baisse.

Seuls Wagons-Lits, GB-Inno et Réserve ont fait preuve d'une bonne disposition.

FRANCFORT: irrégulière. Sous l'influence de divers facteurs d'ordre économique, tous les compartiments ont évolué d'une manière très irrégu-

lière AMSTERDAM: en baisse

en hausse

Sous la conduite d'Unilever et Hoogovens, la bourse s'est inclinée sur un large PARIS: ferme.

Durant une séance ferme, seuls les secteurs bancaire, de l'hôtellerie et de l'électricité ont fluctué d'une manière irrégulière

MILAN: se replie.

Durant une séance très calme, diverses vedettes industrielles et financières se sont quelque peu affaiblies.

LONDRES: en hausse.

Dans un marché actif, les plus-values l'ont emporté dans la plupart des compartiments

### **BOURSE DE ZURICH** 3.10.78 4.10.78

Brigue-Viège-Zermatt	92	d	93	d
Gornergratbahn	925	d	925	d
Swissair port.	796		728	
Swissair nom.	740		3020	
UBS	3065		358	
SBS	365		2200	
Crédit Suisse	2240		2075	
BPS	2080		1790	
Elektrowatt	1800		470	
Holderbank port.	475		3700	
Interfood port.	3700	d	120	
Inter-Pan	110	d	760	
Motor-Columbus	780		2660	
Oerlikon-Bührle	2735		4600	d
Cie Réassurances port.	4605		2350	
Winterthur-Ass. port.	2330		11150	
Zurich-Ass. port.	11400		1520	
Brown, Boveri port.	1555		925	
Ciba-Geigy port.	960		556	
Ciba-Geigy nom.	563		545	
Fischer port.	570		1410	
Jelmoli	1435		2590	
Héro	2600		910	
Landis & Gyr	920		690	d
Losinger	700		2250	
Globus port.	2300		3090	
Nestlé port.	3140		2180	
Nestlé nom.	2215		3500	
Sandoz port.	3600		1580	
Sandoz nom.	1600		975	
Alusuisse port.	1005		445	
Alusuisse nom.	458		2290	
Sulzer nom.	2325			
Allemagne				
AEG	72.	75	71	.5
BASF	117		117	
Bayer	119		118	
Demag	146		141	d
Daimler-Benz	289		285	400
Commerzbank	193.	5	192	
Deutsche Bank	258		257	
Dresdner Bank	210		207	.5
TT	117	5	117	

117.5

248.5

41.75

123

113

91.5

45.25

200

247.5

198.5

50.75

118.5

88.5

44

110.5

Hoechst

Siemens

Amax

**USA** et Canada

Alcan Alumin.

Beatrice Foods

Dow Chemical

Burroughs

Caterpillar

Mobil Oil

### AKZO Bull 21 21 Courtaulds 3.75 d 3.75 de Beers port. 10.75 10.75 12 d 12 d Péchiney 39 Philips Royal Dutch 20.5 102.5 Unilever 96 d Hoogovens 29.5 Bourses européennes

Divers

P. STREET, STR		3.10.78	4.10.7
Air Liquide		383	380
Au Printemps		129.5	128.
Rhône-Poulenc	:	123.5	124.4
Saint-Gobain		173	172
Finsider	Lit.	195	188
Mentedison		282.75	273
Olivetti priv.		1599.5	1575
Pirelli		1092	2060
Karstadt	DM	335	338
Gevaert	FB	1488	1470
SAN STREET, SAN ST			

	Demande	Offre
America Valor	286	296
Anfos 1	153	154
Anfos 2	129	130
Foncipars 1	2220	-
Foncipars 2	1220	-
Intervalor	43.75	44.75
Japan Portfolio	377	387
Swissfonds 1	465	475
Swissvalor	212	214
Unversal Bond	64.5	65.5
Universal Fund	66	67
AMCA	19	19.25
Bond Invest	58	58.25
Canac	52.5	53.5
Espac	97.5	-
Eurit	109.5	110
Fonsa	88.5	89
Germac	90	-
Globinvest	50.25	50.5
Helvetinvest	110	110.5
Pacific-Invest	71	71.5
Safit	117	119
Sima	194.5	195.5
Canada-Immobil	615	630
Canasec	318	330

### **BOURSE DE NEW YORK** 3.10.78 33 5/8 Alcan 33 76 1/4 76 7/8 Burrough Chessie System 29 5/8 30 11 5/8 Chrysler Coca-Cola 44 1/8 44 3/8 29 1/8 Conti Oil 28 7/8 Corning Glas Dow Chemical 58 1/8 28 5/8 131 1/2 129 1/2 Dupont 63 1/2 Kodak 60 3/4 52 1/8 44 7/8 Exxon 52 1/4 Ford General Electric 53 53 1/4 33 3/8 General Foods 33 1/2 **General Motors** 62 7/8 30 1/2 General Tel. & Tel. 30 1/2 17 1/2 Goodyear 17 1/2 Honeywell 64 5/8 75 7/8 17 5/8 281 IBM 276.62 44 5/8 Paper 44 1/8 ITT 31 1/2 Kenecott 27 3/4 48 3/8 Lilly Elly 48 5/8 Litton 25 1/4 Minnesota 58 5/8 21 5/8 Distillers 61 1/2 NCR 60 5/8 Pepsico 29 Procter 86 3/8 Rockwell 36 1/4 Sperry Rand 43 5/8 43 3/8 Uniroyal 7 3/4 **US Steel** 26 3/4 43 3/8 United 43 5/8 21 3/8 Woolworth 21 5/8 Xerox 55 1/4 Zenith Radio 16 1/4 16 1/2 Utilities 106.05 (+0.10) 245.86 (+1.46) Transport 873.96 (+6.07) Dow Jones Crédit Suisse Bonds 59.75 Crédit Suisse Intern 51.5 53 **Energie-Valor** 61.5 63.5 Swissimmobil 61 1130 1150 Ussec 362 375

57

58.5

61.75

65.5

105

1230

56

57.5

60.75

63.5

237

104

1225

**Automation-Fonds** 

Intermobilfonds

Pharmafonds

Poly-Bond int.

Eurac

Siat 63

Valca

### Total des titres cotés dont traités

BOURSE DE ZURICH

en baisse	89
inchangés	11
cours payés	303
Tendance générale	plus faible
bancaires	plus faibles
financières	plus faibles
assurances	plus faibles
industrielles	plus faibles
chimiques	plus faibles
obligations suisses	soutenues
obligations étrangères	alourdies
	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

**CHANGE-BILLETS** 38.-France 3.30 Angleterre USA 2.95 1.52 1.64 Belgique 4.75 5.10 Hollande 73.50 76.50 Italie 18.25 20.25 Allemagne 80.50 84.-11.05 11.55 Autriche 2.05 Espagne 2.35 3.75 4.75 Grèce Canada 1.40 34.50 37.50 Suède 2.25 3.25 Portuga Yougoslavie

Le cours du dollar américain étant de nouveau en baisse par rapport à hier, les marchés helvétiques ont suivi dans le sens négatif. Le recul des cours a touché tous les secteurs économiques de notre pays à la suite d'une abondance d'ordres de vente, qui n'ont trouvé, en contrepartie, que peu d'intérêt de la part des investisseurs. La reprise espérée en fin de séance n'a malheureusement pas eu lieu en raison d'une nouvelle vague de matériel offert. Seul le secteur des financières s'est montré un peu plus résistant, à quelques exceptions près. Les titres les plus touchés de la journée ont été les Nestlé, Sandoz, Bührle, Alusuisse, Sauer et Winterthur pour ne citer que les

Dans la partie étrangère de la cote, les certificats américains sont échangés dans un marché animé, mais nettement en dessous de la parité de 1 fr. 56 pour un dollar. Les allemandes se sont montrées soutenues alors que les hollandaises ne varient pas

		PO TO THE PROPERTY.
PRIX DE L'OR		Att Spire
Lingot	11 200.—	11 325.—
Plaquette (100 g)	1 120.—	1 150.—
/reneli	94.—	104.—
Napoléon	87.—	100.—
Souverain (Elisabeth)	92.—	100.—
20 dollars or	465.—	490.—

Les cours des bourses suisses et étrangères des changes et des billets nous sont obligeamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion.





# CINEMAS

SIERRE

Bourg Tél. 027 55 01 18

Ce soir deux films, horaire spécial A 20 heures - 16 ans Eblouissante et fascinante Isabelle Huppert

VIOLETTE NOZIÈRE

A 22 heures – 18 ans L'œuvre audacieuse de Samperi

Il a 14 ans, il est plein de malices, il séduit sa future belle-mère!
Avec Alessandro Nomo et Laura Antonelli.

SIERRE

Casino Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 h. 30 - 14 ans Un siècle, un théâtre, une vie MOLIÈRE (1" partie) Un film d'Ariane Mnouchkine

CRANS

Le Cristal Tél. 027 41 11 12

CAPRICORNE ONE Elliot Gould, James Brolin, Telly Savalas. Fascinant et fantastique.

HAUTE-NENDAZ

Cinalpin

Aujourd'hui : RELACHE Séances tous les mercredis et samedis à 21 h.

SION

Arlequin Tél. 027 22 32 42

Ce soir à 20 h. 30 – 7 ans UN VENDREDI DINGUE, DINGUE, DINGUE Une production Walt Disney

SION

Capitole Tél. 027 22 20 45

Ce soir à 20 h. 30 - 14 ans MOLIÈRE (2° partie) Film d'Ariane Mnouchkine

SION

Lux Tél. 027 22 15 45

Ce soir à 20 h. 30 – 16 ans UN PAPILLON SUR L'ÉPAULE Un film de Jacques Deray avec Lino Ventura

ARDON

Cinéma Tél. 027 86 12 59

Ce soir : RELACHE Du vendredi au dimanche CATACLYSME

FULLY

Ce soir à 20 h. 30 - 18 ans Un « policier » au « suspense » infernal UN FLIC SUR LE TOIT Dès demain à 20 h. 30 – 16 ans Terence Hill et Bud Spencer dans TRINITA VA TOUT CASSER (La colline de la mort)

MARTIGNY

«UNA»

Rip KIRBY

Corso Tél. 026 2 26 22

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 - 16 ans Louis de Funès, tueur à « gags », dans avec Michel Galabru et Bernard Blier

### MARTIGNY

Tél. 026 2 21 54

17° festival du Comptoir «Premier festival du film fantastique et de science-fiction »

Ce soir à 20heures et 22 heures – 16 ans
PHASE IV (USA)
de Saül Bass avec Nigel Davenport
Séances patronnées par le Ciné-Club de Saint-

Maurice. Prix réduit des places. Demain à 20 heures et 22 heures – 16 ans ANGOISSE (Norvège)

ST-MAURICE

Zoom Tél. 025 3 76 86

Dès ce soir à 20 h. 30 - 16 ans Le fameux film de Michael Cacoyannis ZORBA LE GREC avec Anthony Quinn et Irène Papas

MONTHEY

Monthéolo Tél. 025 4 22 60

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans Le grand succès de l'été! LE RETOUR (Coming Home) d'Hal Ashby avec Jane Fonda, Jon Voight, Bruce Dern

MONTHEY

Plaza Tél. 025 4 22 90

Ce soir à 20 h. 30 – 18 ans Coquin ! supercomique ! LE FEU AUX FESSES Deux heures de rires ininterrompus!

BEX

Ce soir à 20 heures – 18 ans révolus James Coburn et Maximilien Shell dans LA CROIX DE FER

Le fantastique film de guerre de S. Peckinpah A 22 heures – 18 ans révolus Aussi comique qu'érotique ! SLIPS EN VADROUILLE Strictement pour adultes avertis

Vos annonces:



027/21 21 11

### PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET Cie, GENÈVE

Affiliated Fund	D	7.94	8.56
Chemical Fund	D	7.73	8.45
Technology Fund	D	8.95	9.78
Europafonds	DM	29.55	31.10
Unifonds	DM	20.10	21.20
Unirenta	DM	42.10	43.40
Unispecial 1	DM	68.30	71.80
Crossbow Fund	FS	3.72	3.81

D

15.33

15.67

naturellement AMARA CHINOTTO BITTER

CSF-Fund

Intern. Tech. Fund





APRÈS S'ÊTRE TIRÉ

LUI QUI L

IE POSE

'A ENGAGE







14.35 Point de mire 14.45 Le bossu

Emissions en noir et blanc

(tv) Suisse romande

公公

Un film de Jean-Pierre Delcourt, avec Jean Piat, Michèle Grellier, Nadine Alari et Jacques Dufilho. D'après le roman de Paul

16.40 La burette Lecture: «Maman va jouer

ailleurs».

— Connaissez-vous?: Mouvement des aînés de Lausanne - Art artisanat 65 - Vos désirs en matière d'AVS - Parler avec son corps, l'importance du contact mère-enfant, aujourd'hui «Enveloppements».

– Variétés: Henri Dès.

Téléjournal

17.40 Chronique montagne Festival international du film alpin des Diable-

Un bref panorama des films présentés, l'ambian-ce du festival et l'occa-sion de rencontre avec des alpinistes de renom. 18.05 Courrier romand

18.30 Pour les petits Fred le basset

 La sorcière Sophie.
 18.40 Système D Le jeu des incollables (1"

19.00 Un jour, une heure

19.30 Téléjournal 19.45 Un jour, une heure

Passe et gagne Le jeu des incollables (2° partie). Avec la participa-

tion de Jacques Bergier «l'ordinateur vivant». 20.20 Temps présent Le magazine de l'informa-

Ce soir: il était une fois Cugy, village au-dessus de Lausanne.

21.20 Gaston Phébus: Le Lion des Pyrénées

5° épisode. Avec: Jean-Claude Drou-ot: Gaston Phébus; France Dougnac: Marguerite; Nicole Garcia: Agnès de Navarre; Georges Mar-chal: Corbeyran; Dora Doll: Florine; François Dy-rek: Ernauton; Patrick Lancelot: Pierre.

Radio romande l

Auteurs suisses à l'antenne

6.00 Le journal du matin

principales 7.35 Billet d'actualité

romande

8.40 Microscope

puis à 23.55

Journée universelle de l'enfant

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00),

Musique variée et informa-tions générales 6.00 7.00, 8.00 Editions

Revue de la presse

Chronique routière

8.25 Mémento des spectacles

9.05 La puce à l'oreille Musique, évasion, contact

12.05 Le coup de midi
Jeux, humour et promotion
Est-ce ta fête?

Un jeu de Michel Dénériaz 12.15 Le billet de l'humeur

Edition principale et magazine d'actualité

Une balade radiophonique

12.30 Le journal de midi

13.30 La petite affiche

Si un crime

se prépare.

empêchez-le

Autant essayer d'arrêter

les chutes

du

par Janry Varnel

14.05 Des ronds dans l'eau

service, avec l'équipe du

et des concerts

La séquence du

consommateur

# TÉLÉVISION

L'étalon sauvage. Série avec James Drury et Lee

23.00-23.10 Téléjournal

12.15 Réponse à tout

12.33 Midi première Avec: Nicoletta

13.00 TF1 actualités

14.00 Les vingt-quatre

de seconde

19.15 Une minute

20.03 TF1 actualités

19.20

22.32

18.02 A la bonne heure

1, rue Sésame

13.35 Télévision régionale

13.50 Objectif santé Le terrain pour l'aventure

jeudis 14.03 La Daba. 14.33 L'a-

14.03 La Daba. 14.33 L ami des oiseaux. 14.55 Les enfants et nous. 15.07 II faut bien vivre. 15.36 Jefferson High Scool. 16.05 Piste d'essai. 16.20 Dossier. 17.02 Les Quintaroas. 17.30 Présentation

du nouveau programme

Pour ou contre les châ-timents corporels ?

Toccata et Mordicus tra-vaillent

Christine (19)
Feuilleton d'après l'œuvre
d'Hugo de Haan. Avec:
Laurence Vincendon

Actualités régionales

Avec: Aniouta Florent, Moncef Remili, Francine

Un film de Francis Girod Avec: Michel Piccoli, Ro

my Schneider, Masha Gomska, Andréa Ferreol,

pour les femmes

19.43 L'inconnu de 19 h. 45

20.30 Allègra (3) Série d'après le roman de Françoise Mallet-Joris.

Bergé, Edgar Givry, etc.

21.32 L'événement

TF1 actualités

Monica Fiorentini

22.42 Le trio infernal

(tv) Antenne 2

15.05 Cannon

13.35 Magazine régional

13.50 Le provocateur (14) Avec: Véronique Alain

14.03 Aujourd'hui madame

Qu'attendent-ils de nous? Les handicapés physi-

7. Opération Albâtre. Avec: William Conrad

(tv) France 1

21.45 Le Virginien 22.15 L'antenne est à vous Ce soir le Groupe biblique des hôpitaux.

22.35 Téléjournal

### ( tv ) Suisse alémanique

16.00 Seniorama L'émission des

proposée par Eva Mez-ger-Haefeli: Informations, avec Paul Sphan; action-contact; un musée de tramways 16.45 Gymnastique (4) 17.00–17.30 La maison

où l'on joue 18.00 Italiano in rosso e blu

18.15 Vos enfants et vous 5. Jeux et jouets

18.45 Fin de journée 18.50 Téléjournal 19.05 Gute Laune mit Musik

Mélodies et propos de Günther Schwenn 19.35 Point chaud Les progrmmes

20.00 Téléjournal «Glückskugel» 20.25

Jeu animé par Bernhard Thurnheer 21.10 Rundschau

Reportages d'actualités 21.55 Téléjournal Les débats aux Cham-22.10 bres fédérales

22.55-23.05 Dal Parlamaint

### (tv) Suisse italienne

18.00 Téléjournal 18.05 Pour les tout-petits Le kangourou Gussy au royaume des monstres narins (6)

18.10 Pour les enfants
La taupe et la radio: dessin animé 18.15 Pour les enfants

Monsieur Tau, téléfilm de J. Polak et O. Hofman: 1. Monsieur Tau retourne à a maison 19.10 Téléjournal

19.25 Le monde où nous vivons La nature au Japon: le vieil homme et les aigles

19.55 Ici Berne Par Achille Casanova 20.30 Téléjournal 20.45 On peut aussi vivre

de cacahuètes Documentaire réalisé au sud des Etats-Unis (Georgie) et en Afrique (Séné-

jean 16.05 Feuilleton Microbus 666 (4)
Une fantaisie radiophonique de Géo-H. Blanc et Roger Nordmann.

16.15 Les nouveautés du disque par Raymond Colbert 17.05 En questions
par Jacques Bofford avec

la collaboration de Jacques Zanetta

18.05 Inter-régions-contact
18.20 Revue de la presse suisse alémanique 18.30 Le journal du soir

19.00 Actualité-magazine 19.15 Radio actifs
par Bernard Pichon 20.05 Court métrage La bétonnisation

d'Anne-Lise Grobéty 20.35 Fête... comme chez vous Une bonne heure de conversation et de chansons autour de Michel Dénériaz

22.05 Blues in the night

par Madeleine Caboche

### Radio romande II

7.00 (s) Suisse-musique 9.00 Informations
9.05 Le temps d'apprendre

Production: Yvette Z'Graggen. Présentation André Patrick. Cours d'allemand par le Goethe-Institut Familie Baumann (4) 9.20 Domaine allemand

L'œuvre poétique de Gœthe, par Janine Buenzod, avec la participation de H.-H. Räkel. Les institutions interna-tionales et l'éducation

par François-Achille Roch

10.00 Les concerts du lour

10.05 Votre rendez-vous avec l'éducation des adultes animée par Pierre Grand-

Eglise et formation des adultes, avec MM. D. Müller et G. Hammann 10.30 Initiation musicale introduction à la musique de l'Inde, par Alain Danié-

11.00 (s) Suisse-musique 12.00 1s) Midi-musique 14.00 Informations

14.05 Réalités 14.05 Réalités
par Véra Florence
15.00 (s) Les grands concertos
pour plano et orchestre
W.-A. Mozart, E. Grieg.
16.00 Suisse-musique

Bodin, F. Schubert, J.

17.00 (s) Rhythm'n pop par Gérard Suter 17.30 (s) L'actualité du jazz par Pierre Grandjean

19.30 Novitads

18.00 Informations 18.05 (s) Redilemele

Le rendez-vous des jeunes avec Jean-François Acker 19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera

Informations en romanche

19.40 La librairie des ondes
par Gérard Valbert et Yves
Court

20.00 (s) En attendant le concert M. Ravel 20.15 (s) Soirée musicale interrégionale
33° Festival de musique
Montreux-Vevey 1978:
transmission 'directe du
concert donné à la Maison

l'Orchestre symphonique de Süddeutscher Rundfunk Stuttgart 22.05(s) env. Pour terminer

des Congrès de Montreux

la soirée P. Taffanel, G. Fauré 23.00 Informations

15.55 L'invité du jeudi Françoise Sagan: carte d'identité: origines, car-rière, idées. Une journée

de sa vie. etc. 17.25 Fenêtre sur... Frédéric Dard parle de Domenico Gnoli

17.55 Récré A2 C'est la vie 18.55 Des chiffres et

des lettres 19.20 Actualités régionales 19.45 Emission réservée aux grands partis

politiques Assemblée nationale Journal de l'A2 20.35 Hommage à Jeanne Moreau



22.05 Courte échelle pour grand écran Débat autour du «Molière» d'Ariane Mnouchkine, «Le témoin», de Jean-Pierre Mocky 23.00 Journal de l'A2

( tv ) France Régions 3

18.30 FR3 jeunesse 18.55 Tribune libre

19.10 FR3 actualités 19.20 Actualités régionales

19.40 La télévision régionale 19.55 Il était une fois l'homme

20.00 Les jeux de 20 heures 20.30 Satyricon Un film de Federico Fellini Avec: Martin Porter, Hi-ram Keller, Max Born, Mario Romagnoli, etc.

22.30 FR3 actualités



### Beromunster Informations à 6.00, 7.00, 8.00,

9.00, 11.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.

6.05 Espresso
9.05 Notes avec Fritz Herdi
10.00 Nouvelles de l'étranger
11.05 Top class classics
12.00 Die lustigen Strassburger

Félicitations 12.15 relicitations
12.40 Rendez-vous de midi:
informations et musique
14.05 Münchner Rundfunkorchester et Raphaele-Konzertorchester
16.05 Théâtre

16.05 Théâtre 17.00 Onde légère 18.20 Orch. de la Radio suisse 18.45 Sport 19.00 Actualités. Musique

20.05 Emissions locales 21.00 Soirée populaire à Münsingen

22.05 Reportage: Berner Stadtlauf 22.10 Country et Western 23.05-24.00 Entre le jour

et le rêve Monte Ceneri

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.

6.00 Musique et informations 9.00 Radio-matin 11.50 Programmes du jour 12.00 Informations

12.10 Revue de presse 12.30 Actualités

13.10 La ronde des chansons
13.30 Chants populaires Italiens
14.05 Radio 2-4: musique légère
16.05 Après-midi musical
18.05 Le monde du travail
18.30 Chronique régionale

19 00 Actualités 20.00 Disques 20.15 RSR 2 23.05-24.00 Nocturne musical

张

Nord des Alpes, Valais, Grisons: stratus matinaux en plaine, sinon temps en partie ensoleillé avec passages nuageux. Température voisine de 14 degrés cet après-midi.

En montagne vent modéré du nord-ouest. Evolution pour vendredi et samedi: brouillard ou stratus matinaux sur le Plateau, sinon temps en bonne partie

A Sion hier à 13 heures: couvert, 10 degrés. 6 à Zurich, 8 à Bâle et Berne, 10 à Genève, 15 à Locarno, -6 au Säntis, 2 à Moscou, 8 à Munich, 14 à Paris et Londres, 17 à Milan, 19 à Rome, Nice et Madrid, 21 à Lisbonne, 22 à Vienne. Les précipitations moyennes à Ankara (Turquie, 860 m d'altitude): de janvier à décembre: 33, 30, 33, 33, 48, 25, 13, 10, 18, 23, 30, 48, année 345 mm. Total annuel faible.



la joie que vous éprouvez à le voir jouer avec les enfants.



Maxima en mai et décembre, minimum en août.







### Vendredi 6

SION, la Matze (20 h. 30): grand gala de la solidarité

Los Calchakis, Colette Jean, Gil Aubert, Aldo Defabiani, Conservatoire cantonal de danse, Sion d'Autrefois.

Nous ne saurions assez recommander cette magnifique soirée à tous les mélomanes. Pas seulement parce que c'est une soirée de solidarité dont le but se fonde sur un précieux dévouement, mais aussi parce que ce sera une admirable soirée musicale.

Los Calchakis constituent un groupe de renommée mondiale. Des vedettes? Nullement! Pour les avoir entendus et vus à plusieurs reprises, je puis assurer que ce sont d'abord des musiciens-chanteurs qui n'ont qu'un seul plaisir: la joie de chanter l'Amérique du Sud. Ils vous étonneront avec leurs instruments, ils vous surprendront par leur dynamisme!

Point vedettes... Pas plus qu'un Aldo Defabiani qui, lui aussi, fait de la chanson son plaisir de vivre. Aldo Defabiani est resté fidèle à son style, tout en se perfectionnant sans cesse dans la manière. Ce chanteur sédunois n'a qu'un seul défaut, malgré lui: il ne se fait pas assez souvent apprécier. Mais vendredi soir il vous émerveillera. Au même titre que l'école de danse et le sympathique «Sion d'Autrefois». Arrivez à l'heure, c'est plus prudent. Et remerciez «Etre solidaire» de nous valoir une si grande soirée!

SION, chapelle conservatoire (20 h. 30): le CMA invite le compositeur Jean Perrin, avec l'appui du fonds Georges-Haenni.

Joseph Molnar (cor), Jean Perrin (piano), Pierre Wavre (flûte), Iwan Roth (saxophone), Gérard Wyss (piano), Alexandre Stajic (violon), Jean-Marc Grob (flûte), Assaf Bar-Lev' (basson) et Pierre Aegerter (piano).

Cette soirée sera entièrement consacrée à des œuvres de Jean Perrin: sonates, duo concertant et divertimento.

Jean Perrin compositeur, dans son langage moderne, ne rompt pas avec le passé. On constate chez lui ce souci de rester dans la ligne de l'évolution logique des œuvres musicales.

Il sera servi pour cette si intéressante soirée par nombre de musiciens que le Valais connaît pour différentes raisons, dont celle du professorat. Voici que desi solistes se joignent à des enseignants de conservatoire pour nous offrir une soirée qui sera pleine d'enseignements et de satisfactions. Venez nombreux!

enthousiasmant et efficace, Mgr Henri Schwery ayant accepté de participer à l'après-midi du samedi pour dialoguer avec les chefs de chœurs à propos des devoirs, des services et des possibilités de la chorale à l'église.

Invitation générale Généralement les journées de travail de l'AVCC rassemblent pour l'essentiel les membres de l'association, encore que tous les autres chanteurs et chefs, voire organistes sont cordialement invités.

responsabilités dans nos chœurs valaisans.

On peut donc espérer que nombreux ceux qui, même sans intention ou possibilité de participer au reste du weekend, sauront se déplacer à Anzère ce samedi après-midi pour participer au grand dé-bat sur la musique et le chant à l'église, débat animé par M. Michel Veuthey avec, nous le répétons, la participation de notre évêque du diocèse. Nous croyons même savoir que les prêtres eux-mêmes sont invités à rejoindre les chantres et leurs chefs pour dialoguer avec eux sur les nom-breux problèmes liés au chant et à la musique liturgique.

### **Problèmes importants**

Que Mgr Schwery se déplace lors de cette journée de travail signifie l'importance des problèmes soulevés par la musique et le

Certes, pour qui chante ou dirige à l'église, cette affirmation est un lieu commun: depuis le dernier concile qui s'est penché attentivement sur ces questions l'on s'est rendu compte de la complexité de

Il ne sied plus de rappeler les rancunes de l'époque; les énervements sont oubliés; l'on veut - tout un chacun, on l'espère - à travers une raisonnable collaboration, tenter d'appliquer à la liturgie actuelle les meilleures intentions musicales.

Les chefs de chœurs et les organistes connaissent ces nombreux problèmes:

- que chanter à l'office? chant de foule?
- abandon de la polyphonie?
- en français ou en latin? – avec ou sans le chœur?
- à quel moment du culte intervenir? quels textes conviennent pour tel diman-
- comment en appeler au mieux à la col-
- laboration des fidèles? pourquoi ne pas abandonner les «anciens» de la Renaissance, par exemple? comment choisir en fonction de la valeur
- du texte, de la musique?
- quel est le rôle de l'organiste? comment comprendre la collaboration entre l'officiant et le chœur?
- de quel répertoire «moderne» de valeur peut-on disposer?

Et tant d'autres questions auxquelles, dimanche après dimanche, le chef de chœur tente de répondre, sachant qu'il a à tenir compte de certaines directives de l'Eglise tout en ménageant les désirs de ses chan-

### L'élimination

Dès demain et durant trois jours, l'Association valaisanne des chefs de chœurs (AVCC) tiendra son traditionnel wéek-end annuel de travail à Anzère.

Comme nous l'avons déjà relevé, ces journées de travail sont destinées non seulement aux membres de l'AVCC mais également à tous ceux qui, de près ou de loin, ont quelques

Nous nous plaisons aujourd'hui à souligner que ce week-end de travail sera particulièrement

On a souvent déjà - et ici même - essayé de déterminer les critères essentiels d'une bonne participation musicale à la liturgie. Et, à force d'affirmer: «Il faut que...» on s'est rendu compte de la complexité des problèmes.

Dialogue avec Monseigneur

Procédons une fois par élimination, afin de ne pas retomber dans de ridicules controverses. Et, sachant que le tout doit être nuancé, mettons-nous d'accord que:

- il n'a jamais été dit que l'on ne trouve pas de bonnes œuvres vocales françaises;
- il n'a jamais été affirmé que le latin n'avait plus cours à l'église; - il n'a jamais été prescrit l'abandon des
- motets et des messes des siècles passés; personne n'a jamais prétendu que les chœurs n'avaient plus leur raison d'être;
- il n'a jamais été écrit que la foule n'avait aucun droit de participation chantante; on n'a jamais ordonné une uniformisa-

tion stricte dans toutes les paroisses.

Comme on le constate, il s'agit effectivement de nuancer. Et, en n'engageant que ma personne, je crois même que la participation liturgique des chantres dépend de plusieurs données qui peuvent changer suivant le lieu, le moment et les circonstances.

Il n'empêche qu'on ne saurait se passer de quelques indications directrices essentielles données par l'Eglise.

### Connaisseurs et intéressés

M. Michel Veuthey, musicien sensible, à la tête de la commission romande de musique sacrée, est indubitablement notre meilleur «spécialiste» en la matière.

Aussi l'AVCC a-t-elle de la chance de

pouvoir compter sur sa précieuse collaboration pour ce samedi après-midi.

Il saura introduire le débat qui devrait s'animer à Anzère. Après sa conférence, les chefs de chœurs, les chantres, les curés et les vicaires présents à Anzère pourront po-ser leurs questions, faire leurs remarques, décrire leurs expériences qui pourront sans doute servir aux autres. Il y aura à Anzère des «connaisseurs» mais aussi d'innombra-

Je suis persuadé que les chefs de chœurs, les organistes et les chanteurs, profiteront énormément de ces heures de fructueux

Et c'est avec grand respect que j'ose écrire que Mgr Schwéry sera sans conteste l'un des meilleurs connaisseurs.

Non pas seulement en tant qu'évêque de notre diocèse (j'osais une fois affirmer à propos des prêtres en général que l'ordination ne leur conférait pas nécessairement des pouvoirs musicaux exceptionnels...), mais bien en tant qu'ancien chanteur. Nous rappelons à ce sujet qu'il fut longtemps étroitement lié avec la schola des petits chan-teurs de Sion, un chœur typiquement d'église et qu'il fut de longues années aumônier national des «Pueri Cantores». Les problèmes, il les a vécus jadis en tant que chanteur. Aujourd'hui il les résout en tant

### Un grand merci à l'AVCC

Quand, il y a quelques années, naquit l'Association valaisanne des chefs de chœurs, d'aucuns parmi les pessimistes prétendaient qu'elle ne ferait pas long feu. Les mauvaises langues affirmaient même que ces week-ends de travail ne constituaient qu'un prétexte pour de joyeuses rencontres, sans aucun esprit effectif de travail.

Depuis l'AVCC a démontré qu'elle savait parfaitement concilier, dès le début, travail et bonne humeur, celle-ci servant de catalyseur à celui-là. Sans conteste, l'association a rendu de précieux services aux chefs de chœurs. Aucun des participants des journées de travail ne me le contestera.

Mais l'AVCC va toujours plus loin dans ses entreprises. Actuellement en plein tra-vail concernant l'atelier de musique à Martigny (discothèque, partitions, possibilités de travail, etc.), elle s'efforce encore à faciliter le travail essentiel des chœurs d'église. Et ce en s'assurant du concours de M. Michel Veuthey et de la participation de Mgr Henri

Nous ne pouvons que dire notre admiration pour tous les responsables de l'AVCC et leur répéter notre merci pour tout leur dévouement.

Enfin nous lançons une fois de plus un pressant appel à tous en vue de ce weekend de travail à Anzère (cantine Chabbey, près de l'école au bas de la station). Et plus particulièrement nous recommandons ce prochain samedi après-midi (après-demain) à tous les chantres, chefs, organistes et prê-tres. Qu'ils gagnent Anzère au moins pour ces heures-là: le week-end AVCC n'est pas «privé» mais ouvert à tous, sans aucun engagement de faire partie en tant que membre de l'AVCC.

A tous nous souhaitons un fructueux week-end de travail, en espérant que notre reconnaissance à Mgr Henri Schwery et à M. Michel Veuthey leur vaudra concrètement une nombreuse et attentive assem-

### M **MENRAD** LINE

Wir erweitern unseren Betrieb und suchen dafür

### eine Mitarbeiterin

zur Übernahme der betrieblichen Ein- und Ausfuhren mit Zollabwicklung. Die Einarbeitung in das übrige Exportgeschäft ist vorgesehen. Grundkenntnisse im Englisch sollten vorhanden sein.

Bitte setzen Sie sich bei Interesse wegen weiteren Einzelheiten schriftlich oder telefonisch mit Herrn Lindner

### qualifizierte Werkzeugmacher

möglichst mit Erfahrung in der Herstellung von Prägewerkzeugen. Wenn nicht, werden wir Sie auch speziell dafür einarbeiten.

### Einsteller

für Stanz-Prägepressen und Reduzierautomaten. Von Vorteil wäre hierfür eine Ausbildung als Mechaniker, Schlosser oder Elektriker.

### eine Putzfrau

für Büros und Fabrikation und zur Mithilfe in der Pro-

Die Bezahlung ist anerkannt qut und wird Sie sicher zufriedenstellen. Interessenten, die eine Dauerbeschäftigung anstreben, wollen sich bitte mit Hrn. Sparer in Verbindung setzen.

### **Menrad Optik**

Fischer, Müller & Co. CH 3941 Agarn (VS) Tel. 027/63 21 77 oder 33

36-12743



### J. Brahms

Intégrale des quatuors à cordes

- avec le quatuor Alban Berg coffret 2 disques stéréo
- Téléfunken 6.35447 EK

Il y a un siècle, le quatuor à cordes était sans conteste le genre le plus «distingué». Beethoven, mais aussi Haydn et Mozart, lui ont imposé des critères très élevés. A tel point qu'un Brahms ne s'y voua qu'avec grandes réticences. On sait que ses premiers quatuors il les déchira. Et ce n'est qu'après sa pleine maturité qu'il s'y essaya avec une énergie et un souci de la perfection qui l'honorent.

Dans aucune de ses œuvres il n'a travaillé autant à épurer la partition de toutes ces «notes superflues» (comme il l'affirmait) qui ne font que charger l'œuvre sans rien apporter de plus.

Et le résultat est là, qui vaut la peine d'être entendu, recréé qu'il est par l'excellent quatuor Alban Berg.

G. Pichler (violon), Klaus Maetzl (violon), Hatto Beyerle et Valentin Erben ont fondé ce quatuor en 1970. Ils reçurent rapidement les éloges de la presse spécialisée. Il faut savoir que ces quatre musiciens, en vue de la formation de cet ensemble, ont étudié un an durant à Cincinnati auprès du fameux quatuor La

Aujourd'hui – et le disque ici l'atteste – c'est un quatuor en pleine force, nanti d'une excellente formation technique (les quatre musiciens étaient professeurs à Vienne).

De plus, ils apportent avec eux ce caractère viennois très particulier qui rappelle le quatuor Rosé et l'ancien quatuor du Musikverein.

La gravure que voici plaît, même si l'auditeur peut préférer plus particuliè-rement l'un des trois quatuors de

Les deux premiers quatuors (opus 51, Nº 1 et Nº 2) furent composés en été 1873 alors que le 3º date de l'été 1875. Ce coffret de bonne facture technique mérite sa place dans toute discothèque qui ne néglige point la bonne musique Voyez chez votre disquaire habituel!



Pallenbarter. Nous engageons tout de suite ou

pour date à convenir, dans laboratoire moderne

### un boulanger

Poste à responsabilités, fabrication très variée, semaine de cinq jours.

Faire offres à boulangerie-pâtisserie Laurent Gunthard 2017 Boudry (NE) Tél. 038/42 10 26, privé 42 27 16

Nous cherchons, pour notre ma-gasin de Châteauneuf-Sion (avenue Maurice-Troillet), une jeune

### aide-vendeuse

Nous demandons: personne aimable et consciencieuse.

Veuillez faire votre offre en retournant le talon ci-dessous, dûment rempli, à l'administration La Source, rue des Vergers 14, 1950 Sion.

Prénom

Adresse

Date naissance:

Etat civil:

Occupation act.:

Entrée le:

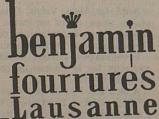
Séduction des lignes Harmonie de des couleurs

# BENJAMIN **FOURRURES** 1978-1979

est un enchantement pour le regard et une réussite calculée pour les prix intégrant à elle des collections

aussi réputées que Christian Dior boutique fourrure Pierre Cardin fourrure Fendi alta moda pronta

Elle devient un pôle d'attraction pour chaque femme.



**Rue Haldimand 13** 

Rue de Bourg 17

Galeries du Lido

1



**Chocolat suisse** au lait 5 tablettes

Sacs à poubelle

(qualité officielle) rouleau de 20 pièces de 35 litres

seulement





Jumbo Maga 30-60°

pour prélaver et laver les couleurs 5kg Gratis: 1 flacon de 500g 1 flacon de 500g de revitalisant textile Mollo 30°-60

seulement

Taie d'oreiller

**Petits pois** et carottes

moyens, boîte de 870g égouttés: 540a



seulement

produits frais Usego

Yogourt tessy

gobelet de 180g au lieu de -.45

Yoaourt tessv

partiellement écrémé, gobelet de 180 g

au lieu de -.55

Fromage suisse à raclette

sous vide ou au détail, 100g

BU/LY, 40-41/78

Fourre de duvet

120x160 cm

Taie de traversin

60x 90 cm

...un abonnement au NF

Linge de lit de couleur, en satin, pur coton

EPARUNIP

Rouvelle baisse de prix



Pour beaucoup le préféré: Chaque jour il s'en boit plus d'un million de tasses.



Ascona 1200 S, 2 modèles 1976

1976 1974 Fiat 128 Coupé Toyota Carina 1600 Luxe Ford Escort Sp. 1300 1973

Vous qui cherchez à réaliser des économies effectives de mazout (30% env.) faites confiance au

### calorifuge central

Vente exclusive et renseignements auprès de Robert Marguet, tél. 027/22 94 61

dès 20 heures tous les jours ouvrables Case postale 85, 1950 Sion 2 Nord

A la même adresse, cherche agents régionaux pour le Valais.

36-29995

A vendre

lot de jeans velours

env. 200 pièces Fr. 14.- pièce

salon anglais

avec 2 fauteuils Valeur Fr. 3800.– Cédé à Fr. 1800.–

Tél. 027/38 28 04

36-30050

A vendre

une jeune chèvre

Tél. 027/36 10 33 36–30047

Je cherche

un piano d'étude

Offre sous chiffre P 36-900638 à Publicitas, 1951 Sion.

Dynastar **Omeglass** 

Valeur à neuf 840.-Cédée à Fr. 500.-

Tél. 027/23 57 08 de 12 à 13 h. et à par-tir de 18 h. 30. \*36–302480

A louer cintres

pour cave voûtée. Plein cintre Ø 3 mètres

Tél. 027/41 54 26 36-30061

A vendre

**fumier** 

Livraison immédiate

du stock ou à convenir

Tél. 027/86 13 61 86 39 20 36-29150

A vendre

1 vache de 4 ans

1 génisse de race à choix portantes pour le 15 novembre

A vendre une paire de skis

195 cm fixation Look N.T. 77 utilisée deux mois

Achat immédiat

Tél. 027/31 13 84 31 19 35 \*36–302460

« cash » voltures toutes mar-ques et exclusivités dès 1970 dès 1970 **Tél. 021/53 33 53** de 11 à 21 heures AUTO-KLÖTI Chexbres-Puidoux

Lancer 1200 SL Lancer 1400 GL Lancer 1400 GL automatique Lancer 1400 GL break 12290.-

10290.-11990.-

12790.-

Attendez-vous à une bonne surprise!

Celeste 1600 ST 13990.-Celeste 2000 GSR 14990.-Celeste 2000 GT

A propos de ces prix, votre agent Mitsubishi aura encore un mot à vous dire.

automatique

automatique

automatique

12990.-Galant 1600 GL Galant 1600 GL Galant 1600 GL break Galant 2000 GLX Galant 2000 GLX

Sapporo 2000 GSR 17290.-14190.-Sapporo 2000 GSL 14490.automatique 14990.-Ces prix comprennent

le transport et la livraison.

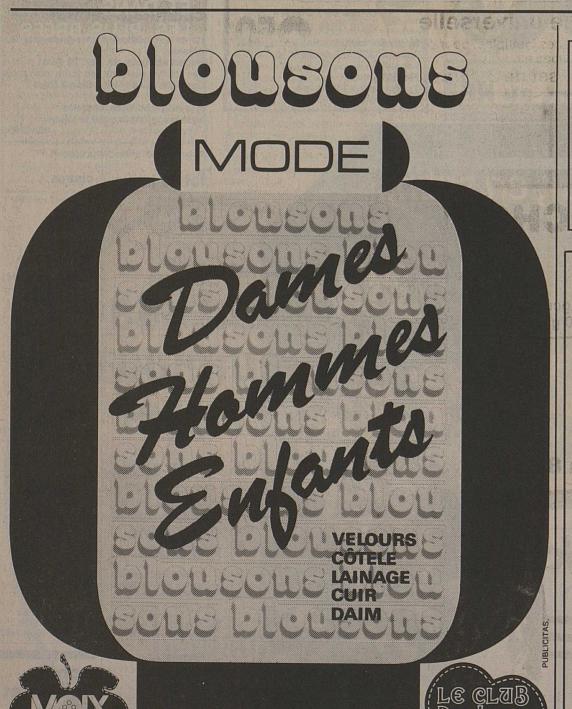
Sapporo 1600 GL 15290.-

18490.-

Importateur: MMC Automobiles S.A., Steigstrasse 26, 8401 Winterthour, tél. 052/235731

Représentations officielles: Aigle-Ollon: Oppliger & Fils, Garage de l'Argentine SA, 025/73313. Conthey: Garage des Alpes, Praz & Clivaz, 027/361628. Martigny: Garage Central, rue Marc-Morand 11, 026/22294. Sierre: Garage Jean Triverio, av. Max-Huber 20, 027/551436

Aigle: Garage R. Pidoux, ch. des Noyers 11, 025/22286. Bex: Garage du Cotterd, Alex Gex-Fabry, 025/52977. Loèche-les-Bains: Garage Jean Triverio, 027/611747. Monthey: Udressy Calixte, rue Industrie 60, 025/41869. Roche: Garage de Roche, J. Gnagi, 025/781 60. Vissole: Garage Jean Triverio, 027/651226



La Croisée, SION - MONTANA

### Nettoyage tapis - moquettes

à domicile avec nouvelle machine «Dolco» extraction par le vide

Vente d'aspirateurs et cireuses industriels

J. Castella Pelouse 9, 1950 Sion Tél. 027/22 00 46, heures des repas

Vendredi 6 octobre, dès 17 heures Grande démonstration Synthétiseurs ARP Synthétiseur-guitare AVATAR Présentation du synthi polyphonique QUADRO Av. de la Gare 14 027/22 95 45

### S.A.P.A.G. Société Anonyme de Participations Appareillage Gardy, Neuchâtel

### **Echange des actions**

L'une des mesures d'assainissement décidées par l'Assemblée générale du 22 juin 1978 consiste dans le regroupement de cinq actions dont la valeur nominale a été réduite à fr. 40 en deux nouvelles actions de fr. 100 valeur nominale chacune. Cette mesure nécessite un échange des actions:

5 anciennes actions au porteur de fr. 40 valeur nominale chacune devront être remises, avec coupons No 12 à 19 et talon. à partir du 30 octobre 1978, à l'un des sièges, succursales ou agences en Suisse des banques suivantes:

### Société de Banque Suisse Hentsch & Cie

et seront échangées sans frais contre

2 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale chacune, avec coupons No 1 et suivants.

Les banques susmentionnées serviront d'intermédiaires pour l'achat ou la vente de rompus.

A partir du 2 novembre 1978, seules les nouvelles actions de fr. 100 valeur nominale aussi bien celles résultant de l'échange que celles issues de l'augmentation de capital 1978) avec coupons No 1 et suivants, seront considérées comme bonne livraison aux bourses de Genève et Neuchâtel.

5 octobre 1978

S.A.P.A.G. Société Anonyme de Participations Appareillage Gardy, Neuchâtel

### Nos de valeur

239 570 anciennes actions au porteur de fr. 40 valeur nominale

239 571 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale

# -information



chaque mercredi

# Actions de vin

jusqu'à épuisement du stock

avec recommandation du maître de chais



C'est sur les coteaux ensoleillés au sol calcaire et siliceux du Canton de Vaud que poussent les vignes de Pinot et Gamay.

On en tire un vin rouge harmonieux, distingué et fruité, agréable, mais iamais lourd.

Parfait pour accompagner viandes et fromages.



Un vin rouge étranger, honnête et très avantageux pour vos repas de tous les

+dépôt

# Hit (hebdo)

4-10 octobre

ARNI

1 sachet au choix

Bâtonnets salés Bretzels salés au lieu de sachet de 190 q sachet de 160 g

Huile de tournesol Dorina

1 litre

lieu de

2.60

Crème glacée vanille/fraise

bloc familial de 400 q

Crème à café

stérilisée

Coop

verre de 2 dl

au lieu de 1.15

Chocolats ARNI, tablette de 100 g

Crémant-Noisettes 1.- au lieu de 1.30 1.10 au lieu de 1.40 1.- au lieu de 1.20 Truffes

Noisettes 1.- au lieu de 1.30 Praliné

Mélange de fruits secs 2 sachets de 150 q

1.10 au lieu de 1.40



Corbeille universelle

Plastique, usages multiples: pour petit linge, laines, réserves, légumes etc.

set de 3 pièces seulement

Coop compte pour qui sait compter!





**Datation** Coop



**BANQUE ROMANDE** la Banque à la mesure de mon commerce

De caractère commercial et privé, elle vous offre sa sécurité, ses services rapides et personnalisés tant en Suisse qu'à

La Banque à votre mesure



Affiliée au groupe B.S.I.



Garage des Deux-Collines

Route de Lausanne 118 Station-service TOTAL SION - Tél. 027/22 14 91 Antoine Frass, maîtrise fédérale

**Exposition permanente** 

NOUS **IMPRIMONS** TOUT **ET DANS** LES PLUS BREFS **DÉLAIS** 

Nous étudions les prix de vos imprimés en fonction de la conjoncture. IMPRIMERIE GESSLER S.A. Pré-Fleuri 12 - 1950 SION Tél. 027 / 23 19 05

de MARTIGNY à BRIG

500 g

Ragout 500 g

Arôme

**YOGOURTS** 

et mocca

pour

ENTRE COOP SIERRE:

RÉOUVERTURE

Dès ce jour, vos achats seront facilités par un agencement moderne et une ambiance favorable.

Du jeudi 5 au samedi 7 octobre 1978, fêtez avec nous la réouverture du magasin!

JEUDI 5 OCTOBRE à 8 h. DES ACTIONS SPECTACULAIRES vous seront offertes

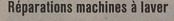
USF

C'est part:

\*Voici venu le joyeux temps de la fondue!

La fondue crée la bonne humeur!

Avec le bon mélange du spécialiste!



Toutes marques et provenances, Meilleurs délais et conditions. Déplacement minimum fixe partout le même. (stations d'appel régionales)

Superménager/Service: 026/2 58 09 025/3 75 49 ou 4 54 52

17-12371

**Ecoulements obstrués** 

Nous vous aidons tout de suite! sur 24, même pendant les jours fériés. Facturation seulement

en cas de succès. Pas de saleté, pas d'énervement. Frais de déplacement Fr. 25.– Tél. 027/23 55 40

Service nettoyage tuyaux SNT SA 

Apaisez les douleurs d'estomac après un repas abondant – laissez fondre dans la bouche 2 pastilles Rennie. En vente dans les pharmacies et droqueries



Rennie agit vite



A louer à Sierre en bordure de route

1 local industriel

200 m2, en zone industrielle Electricité, téléphone, eau et

Ecrire sous chiffre P 36-29758 à

chauffage disponibles

Publicitas, 1951 Sion

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

### A vendre à Torgon magnifique chalet

neuf, 3 chambres à coucher, un grand

living, avec cheminée. Très ensoleillé, vue imprenable. A proximité remontées mécaniques.

Chauffage central. Pour traiter: Fr. 80 000.-

Pour tous renseignements: C. Truan Agence romande immob. SA Gal. Benjamin-Constant 1, 1003 Lausanne, tél. 20 70 11. Réf. Nº 343

Pour cause imprévue, on cherche, pour saison d'hiver, dans station centre du Valais, céder, pour restauration dans hôtel

### contrat de Fr. 250 000.-

de pension (déjeuner, dîner, souper)

Conditions être professionnel dans la restaura-

- savoir s'organiser de façon indé-
- donner des garanties de sérieux

Il sera mis à disposition: restaurant, cuisine équipée très moderne et modèle, et tout le matériel d'exploitation. prix de location sera fait sur le chiffre d'affaires.

Offres, avant le 31 octobre, sous chiffre P 36-900639 à Publicitas, 1211 Genève 3

### **Propriétaire** de votre appartement pour le prix de votre lover!

Résidence Champvert, Monthey

Beaux appartements dans immeuble

neuf, disponibles tout de suite 2 pièces, 50 m2 dès Fr. 66 000.— 3 pièces, 77 m2 dès Fr. 104 000.— 31/2 pièces, 83 m2 dès Fr. 112 000.-41/2 pièces, 109 m2 dès Fr. 170 000.-(2 salles d'eau)

Grand balcon-loggia
Quartier /tranquille et ensoleillé dans cadre de verdure Finitions à votre goût

Financement assuré, faible mise de fonds: env. 20%

Renseignements et visites: Gérance J. Nicolet, Crochetan 2 1870 Monthey, tél. 025/4 22 52 36-4818

A vendre à Noës

terrain à bâtir 1320 m2

(vigne plus inculte)

Très belle situation. Accès facile. Fr. 65.- le m2

Tél. 027/55 69 61

Pour tous renseignements s'adresser à Agence Marcel Zufferey, Sierre

36-242

PENSEZ BURNAND

tous modèles pour tous produits

constamment sous pression grâce aux pompes DAB



**BURNAND S.A.** 021 / 253881 Av. de Morges 46 1004 LAUSANNE

A louer place

en frigo normal et en CO 2

Pour conditions Tél. 027/22 55 21

Je cherche pour me monter en ménage

d'occasion

genre rustique

meubles

\*36-302458

au comptoir de MARTIGNY

> 3 grands noms sous un même toit:





RADIOTVSIEINER

Maturité fédéra types ABCDE

Préparation sur 2 ans ou moins, selon état des connaissances Cours de rattrapage Enseignement personnalisé

Rentrée des classes 16 octobre

Demandez notre documentation détaillée



Les Citroën GS: Grandes, à tous points de vue



### Grande robustesse

Tous les éléments de la voiture sont soumis à de nombreux contrôles de qualité et essais rigoureux. Quadruple garantie: 24 mois antirouille carrosserie et suspension hydropneumatique (max. 100 000 km). 12 mois pièces et main-d'œuvre, dépannage et remorquage.

### Grande habitabilité

5 places confortables pour rouler sans fatigue. Sièges larges et moelleux. Appuis-tête et ceintures à enrouleur AV. Coffre «5 places». 465 dm³ utilisables à 100%, extensible en rabattant la banquette arrière IGSpécial).

### Grandes qualités routières

Le meilleur rapport sécurité/confort. Suspension hydropneumatique: absorbe en souplesse toutes les inégalités de la route, assure une stabilité exemplaire en toutes circonsLa GSpécial:

A un prix imbattable

10890.-

La GS-Pallas:

Nom/Prénon

NP/Localité:

Rue:



CITROËN & préfère TOTAL

Bon pour une documentation

Veuillez m'adresser votre documentation sur les Citroën GS. Sans engagement

Découper et envoyer à: Citroën (Suisse) SA, Service Information, route des Acacias 27, 1211 Genève 24.

「ROËN⊗GS

NV/g





# Rega chez Williams, c'est

Cette fois enfin, le carrousel s'est arrêté : en venant de Watkins-Glen à Montréal, Clay Regazzoni a signé son contrat avec l'écurie Saudia-Williams pour l'an prochain.

Pour le Tessinois (39 ans), voilà une excellente chose de conclue et une occasion unique de revenir au premier plan au volant d'un bolide qui, rappelons-le, a terminé au deuxième rang du Grand Prix des Etats-

Unis, dimanche dernier, entre les mains d'Alan Jones.

D'autre part, un gentleman agreement entre Colin Chapman, Ken Tyrrell et Teddy Mayer pourrait déboucher sur la situation suivante : Jarier s'en irait chez Lotus, Watson serait prévu chez Tyrrell et Reutemann, enfin, chez McLaren. On en saura certainement davantage ce week-end à Montréal...

# 

### **Groupe 3** Yougoslavie-Espagne 1-2 (1-2)

L'Espagne a réussi une excellente opération en allant gagner, à Zagreb, son premier match du tour préliminaire du championnat d'Europe contre la Yougoslavie. Elle s'est imposée par 2-1 (score acquis à la mi-temps), confirmant ainsi les succès remportés sur la Yougoslavie dans le cadre des éliminatoires de la dernière coupe du monde (les Ibériques s'étaient imposés deux fois par

Devant 60 000 spectateurs, les Espagnols prirent le meilleur départ. Par l'intermédiaire de Juanito et de Santillana, les deux attaquants du Real, ils menaient par 2-0 après une demi-heure de jeu. Dès lors, les Yougoslaves prirent le match en mains. Mais il durent se contenter de sauver l'honneur juste avant le repos par Halilhodzic. En seconde mi-temps, la défense espagnole fut soumise à une pression constante. Malgré l'absence de Pirri, elle parvint à éviter le pire. Auteur de quelques étonnantes parades, le gardien madrilène. Miguel Angel eut la chance avec lui à la 79° minute lorsqu'il fut sauvé par l'un de ses montants sur un tir de Susic.

Si le dernier m'atch entre les deux équipes, le 30 novembre dernier à Belgrade, avait été marqué par de nombreux incidents (Juanito avait notamment reçu une bouteille sur la tête), cette fois, tout s'est parfaitement bien

Zagreb. - 60 000 spectateurs. - Buts: 19º Juanito 0-1, 31º Santillana 0-2.

Classement: 1. Espagne 1/2 (2-1); 2. Roumanie et Chypre 0/0; 4. Yougoslavie 1/0 (1-2).

### Groupe 4 **RDA-Islande 3-1 (2-1)**

Stade Rasunda Stockholm. - 12 000 spectateurs. - Buts: 15° Borg (groupe de la Suisse). A Halle, elle a pris le meilleur sur l'Islande par 3-1 (mi-

Devant 12 000 spectateurs, les Allemands de l'Est donnèrent d'abord l'impression qu'ils allaient écraser les modestes islandais. Ils ouvrirent le score dès la 6º minute par Peter. L'égalisation islandaise, obtenue à la 14º minute par Petursson, sur penalty, remit tout en question. Les Allemands se souvinrent alors de ce match de 1974 à Magdeburg qui les avait vu perdre un point contre ces mêmes Islandais (1-1). Cette fois cependant, ils surent réagir. Riediger redonna l'avantage à la RDA à la 29° minute et Martin Hoffmann fit définitivement la décision à la 72° minute.

Malgré cette victoire, la RDA n'a pas totalement convaincu. Après le but de Riediger, les Islandais ne furent certes jamais en mesure de mettre son succès en question. Il n'empêche que l'on a pu remarquer de sérieuses lacunes dans

cette équipe, en défense notamment. Stade Kurt Wabbel à Halle. – 12 000 spectateurs. – Arbitre: Reynolds (Galles). - Buts: 6e Peter 1-0. 14e Petursson (penalty) 1-1. 29e Riediger 2-1. 72e

RDA: Croy; Doerner, Weise, Hause, Weber, Eigendorf, Haefner (36° Lin-

demann), Pommerenke, Riediger, Peter, Hoffmann.
Islande: Bjarnasson (46° Stefansson); Bjoergvinsson, Gudlaugsson, J.
Petursson, Sveinsson (78° Albertsson), K. Thordarsson, Sigurdsson, A.
Evaldsson, Thorbjoernsson, P. Petursson, Thorarsson.

Classement: 1. Hollande 1/2 (3-0); 2. Pologe 1/2 (2-0); 3. RDA 1/2 (3-1); 4 Suisse 0/0; 5. Islande 3/0 (1-8).

### Groupe 5 Suède-Tchécoslovaquie 1-3 (1-1)

Tenante du titre, la Tchécoslovaquie a entamé victorieusement le championnat d'Europe 1978-1980. Elle s'est imposée par 3-1 (mi-temps 1-1) à Stockholm, contre la Suède, laquelle avait récemment tenu la France en échec

Devant 12 000 spectateurs seulement, la Suède avait ouvert le score sur un penalty transformé par Hasse Borg (Eintracht Brunswick) à la 15e minute. Mais les Tchécoslovaques égalisèrent trois minutes plus tard avant de prendre l'avantage dès le début de la seconde mi-temps. Dès ce moment, les Tchécoslovaques eurent constamment l'initiative des opérations. C'est en toute logique qu'ils augmentèrent leur avance à la 85° minute par Nehoda, meilleur joueur sur le terrain, dont un coup de tête s'était précédemment écrasé sur la transversale des buts de Hellstroem.

Chez les Suédois, le «libero» Bjoern Nordqvist, deux jours avant son 36° anniversaire, a disputé le 115e match international de sa carrière. Ce qui ne l'empêcha pas d'être mis en difficulté plus souvent qu'à son tour par le « tandem Masny-Nehoda »

Stade Rasunda Stoickholm. – 12 000 spectateurs. – Buts: 15° Borg (penalty) 1-0. 18° Kroupa 1-1. 48° Masny 1-2. 85° Nehoda 1-3. Classsement: 1. Tchécoslovaquie 1/2 (3-1); 2. France 1/1 (2-2); 3. Suède

2/1 (3-5); 4. Luxembourg 0/0.

### Sept vice-champions du monde seront alignés contre la Suisse

L'entraîneur national hollandais Jan Zwartkruis, qui avait cédé son poste à Ernst Happel pour le tour final de la coupe du monde, a retenu sept joueurs ayant participé à la finale du Mundial pour le match Suisse - Hollande de championnat d'Europe du 11 octobre prochain. Il s'agit de Krol, Brandts, Porrtvliet, Haan, Rensenbrink, Willy Van de Kerkhof et Nanninga. Parmi les absents, on trouve Johan Neeskens (suspendu), René Van de Kerkhof (blessé) ainsi que les deux joueurs de Bastia, Johnny Rep et Wim Rijsbergen, qui n'ont pas été libérés par leur club. Voici les quinze joueurs sélectionnés

Piet Schrijvers (Ajax Amsterdam), Willem Doesburg (Sparta Rotterdam), Ruud Krol (Ajax), Tschen La Ling (Ajax), Johnny Dusbaba (Anderlecht), Ruud Geels (Anderlecht), Rob Rensenbrink (Anderlecht), Arie Haan (Anderlecht), Jan Peters (Alkmaar), Ernie Brandts (PSV Eindhoven), Willy Van de Kerkhof (Eindhoven), Jan Poortvliet (Eindhoven), Arie Van Kraay (Eindhoven), Dick Nanninga (Kerkrade) et Piet Wildschut (Twente Enschede).

### • SÉLECTION SUISSE JUNIORS : **DEUX SEDUNOIS**

Pour le match représentatif Suisse - Belgique du 25 octobre prochain à Bulle, la sélection suisse des juniors (UEFA) a été formée ainsi :

Gardiens: Beat Siegenthaler (Young Boys), Urs Zurbuchen (FC Zurich). -

Arrières : Stéphane Forestier (Vevey), Léonard Karlen (Sion), Roland Klein (Winterthour), Roger Kundert (FC Zurich), Ivo Mueller (Grasshopper), Rolf Schoenauer (Bâle). – Demis et avants: Marzio Beltrami (Lugano), Alain Geiger (Sion), Marcel Koller (Grasshopper), Philippe Perret (Neuchâtel Xamax), Christophe Saunier (Aurore-Bienne), Lorenzo Taddei (Derendingen), Tiziano Tagliati (Lugano) et Gérard Vontobel (Stade Nyonnais).

# 

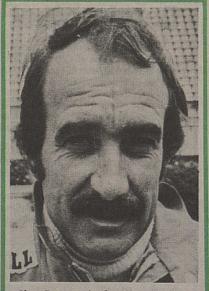
Par téléphone de notre envoyé spécial: Jean-Marie Wyder

USQU'À mardi soir, il a fait un temps particulièrement clément sur l'Amérique du Nord. La chaleur, le ciel bleu, mais aussi les nuits fraîches d'automne nous tenaient compagnie depuis huit jours. «Pour que ce soit vraiment l'été indien, il faut encore attendre les premières gelées nocturnes», nous a fait remarquer un confrère canadien dans son accent pittoresque du Qué-

N'empêche que, même sans « ces premières gelées», les paysages traversés étaient de toute beauté, tantôt jaunis, rougis par les feuilles d'érables, tantôt bleutés par l'étendue des lacs Erie et d'Ontario. Mais, hier à Montréal, c'est une pluie venant en droite ligne du Labrador qui salua notre arrivée à l'endroit où, dimanche, se déroulera l'ultime manche du championnat du monde des conducteurs 1978. En délaissant le circuit permanent de Watkins-Glen, c'est également un autre style de réunions automobiles que nous avons quitté : avec des commissaires de piste aussi compétents que serviables: avec des spectateurs - pas tous heureusement - hargneux, saoulés d'alcool et de drogue, passant leurs nuits à s'exhiber dans leur plus simple apparat : avec des courses-rétro regroupant des prototypes d'il y a dix ans et plus et allant des Porsche Carrera 6, 904 et 917 aux Ferrari LM, 312 P et 512, en passant par des Repco-Brabham-Climax, des Ford Cobra 7 litres (les mêmes qui avaient disputé Sierre - Montana-Crans en 1964 avec le trio Bondurant - Schlesser -Nerpaasch) et des Alfa Romeo 33. Du délire pour les amateurs, très nombreux aux Etats-Unis, de bolides anciens...

### MARC FRISCHKNECHT EN ÉCLAIREUR

Jusqu'à ce jour, le préparateur Marc Frischknecht, installé à Certoux dans la campagne genevoise, avait limité ses activi-



Clay Regazzoni: la «Temporada» en novembre pour essayer d'oublier ses dé-(Photo Flash) boires avec Shadow...

tés à la zone limitrophe : la France voisine et la Suisse, avec entre autres références, André Chevalley et les Valaisans Michel Rudaz, Murisier, Eggs et Trisconi pour les dernières 24 Heures du Mans. Frischknecht n'a jamais caché que s'occuper de moteurs plus puissants, plus «compliqués», constituait à moyen terme son but principal. Cela semble tout à fait dans les cordes de ce modeste garçon, après avoir constaté à maintes reprises qu'il accomplissait son travail avec application et minutie. Afin de tenter d'établir quelques contacts au «top niveau» de la compétition automobile. Frischknecht a décidé de suivre «de visu» les deux derniè-

conducteurs, en espérant y nouer quelques liens durables. Dans le vaste garage de Watkins-Glen abritant tout le matériel des écuries de formules 1. Marc a notamment conversé plus d'une heure avec Jean-François Robin, le responsable des moteurs Matra, firme qui fournit ses 12 cylindres à l'équipe Ligier. L'an prochain, Frischknecht devra s'adresser à de nouveaux motoristes pour maintenir ses seize Ford-Cosworth V 8 en parfait état de fonctionnement... Regazzoni. bientôt en Argentine, proclamera sur tous les toits que le team Shadow est l'un des plus désorganisés actuellement en formule 1 ou parlera de son manque évident de ressources financières l'obligeant à économiser au maximum le matériel à disposition, ne sont plus des révélations pour ceux qui suivent de près les grands prix. Les deux derniers exemples frappants remontent au week-end passé. Pour toute la durée des essais officiels de vendredi et de samedi, et pour la course de dimanche, Clay Regazzoni dut utiliser le même moteur alors que dans la plupart des autres équipes, on procède au moins à un changement de groupe propulseur entre les entraînements et le grand prix proprement dit. Quant à Hans Stuck, dont le sien se brisa durant la séance libre du dimanche matin, il ne put se présenter à temps sur la grille de départ (peutêtre parce que justement ses mécanos, peu habitués à changer de «moulin», effectuèrent l'opération trop lentement) et lorsqu'enfin, il s'élança, son Cosworth refusa tout service après seulement quelques centaines de mètres... Au début novembre, et pour une série de deux ou trois épreuves organisées dans le cadre de la «Temporada» de formule 2, Clay Regazzoni se rendra en Argentine, en compagnie notamment de Marc Surer, engagé lui sur une March-BMW d'usine. C'est l'équipe italienne Everest, pour laquelle il avait déjà couru en août à Misano, qui alignera une Chevron B 42 à

res manches du championnat du monde des

moteur BMW à l'intention de notre com-

LES TRANSFERTS : ÇA CONTINUE...

Jamais une campagne de transferts comme celle que nous connaissons présente-ment n'avait été aussi «chaude» et haletante. Lancée au cœur de l'été déjà, elle n'a pas complètement terminé sa digestion puisqu'un certain nombre de points d'interrogation restent encore en suspens. C'est notamment le cas de Carlos Reutemann, le vainqueur de dimanche, qui serait mainte-nant en contact avec McLaren après que son passage de Ferrarti chez Lotus eût été annoncé puis démenti. Dans l'équipe Tyrrell, le jeune Transalpin Elio De Angelis serait sur le point de rejoindre Didier Pironi (ou Keke Rosberg), grâce à beaucoup de coupures de dollars que son papa-chéri est prêt à débloquer..

Enfin, une information très intéressante nous est venue de Belgique et concerne Patrick Neve, que l'on avait aperçu l'an dernier en formule 1 au volant d'une March privée. La saison prochaine, Neve serait enrôlé dans l'écurie officielle March, qui opérerait ainsi son retour en grand prix après plusieurs mois d'absence et ce, aux côtés de Bruno Giacomelli, le champion d'Europe de formule 2 et avec la collaboration technique de la firme de pneumatiques Pirelli.

• LE RALLYE DE SAN REMO. - Au terme de la première étape du rallye de San Rémo, huitième manche du championnat d'Europe, deux Fiat Abarth occupaient les deux premières places du classement, celles des Allemands Rohrl-Geistdorfer et des Italiens Verini-Bernacchini. Cette première étape a été marquée par l'abandon de l'Italien Sandro Munari, également sur Fiat. Il a été victime d'une sortie de route.

### Coupes d'Europe Trois arbitres suisses désignés

Trois arbitres suisses seront en lice lors du prochain tour des coupes d'Eu-

Coupe des champions : André Daina pour Dynamo Kiev - FF Malmoe le 18 octobre, Bruno Galler pour Austria Vienne - Lillestroem le 18 octobre.

Coupe de l'UEFA: Ernst Doerflinger pour Hajduk Split - Arsenal le 18 octo-

Le arbitres des matches des équipes suisses seront par ailleurs les suivants : Coupe des champions : Vautrot (Fr) pour Real Madrid - Grasshoppers le

18 octobre à Madrid et Prokop (RFA) pour le match retour du 1er novembre. Coupe des coupes: Christov (Tch) pour Servette - Nancy du 18 octobre à Genève, Maksimovic (You) pour le

match retour du 1<sup>er</sup> novembre à Nancy. Coupe de l'UEFA: Lipatov (URSS) pour Ajax Amsterdam - Lausanne du 18 octobre à Amsterdam et Dudine (Bul) pour le match retour du 1er novembre à

Le tirage au sort de l'ordre des rencontres des huitièmes de finale de la coupe de l'UEFA aura lieu le 3 novembre à 12 heures à l'hôtel Atlantis à Zurich. Les matches seront joués les 22 novembre et 6 décembre. Les quarts de finale auront lieu en mars prochain, en même temps que ceux de la coupe d'Europe des champions et de la coupe des vainqueurs de coupe.

Pour en revenir aux arbitres suisses, on notera qu'André Daina dirigera, le 11 octobre, le match international tchécoslovaquie - RFA à Prague et Bruno Galler le match B entre les deux pays le 10 octobre à Pilsen.

### Toutes les places assises vendues pour GC - Real

Dès le premier jour de la location, toutes les places assises (5000) du Hardturm ont été vendues pour le match retour de coupe d'Europe entre Grass-hopper et Real Madrid. Les dirigeants zurichois pensent que la rencontre se jouera à guichetrs fermés.

### Les résultats à l'étranger

 RFA. – Deuxième tour de la coupe, matches à rejouer : Buerstadt - Tennis Borussia Berlin 0-0 après prolongations. Berlin qualifié aux penalties ; Bocholt -FC Freibourg 3-2 ap. prol. Borussia Dortmund - Borrusia Neunkirch 2-0. • BELGIQUE. - Championnat de première division (7° journée) : Anderlecht Standard Liège 2-0 ; Lokeren - Coutrai 2-0; Beerschot - Lierse SK 3-0; Winterslag - Charleroi 1-2; La Louvière FC Brugeois 2-2 ; Waregem - RWD Molenbeek 1-1 ; FC Liégeois - Berchem 3-1; Beringen - Waterschei 2-2; Antwerp - Beveren, reporté. - Classement: 1. Anderlecht 7/12; 2. Beerschot 7/9; 3. Beveren 6/8; 4. Waterschei 7/8.

### Coupe de la ligue **Bâle - Nordstern 1-0 (0-0)**

Le FC Bâle s'est péniblement qualifié pour les quarts de finale de la coupe de la ligue aux dépens de son rival local, Nordstern (1-0, mi-temps 0-0). Le seul but de cette rencontre médiocre, suivie par 6600 spectateurs (parmi lesquels 4000 écoliers qui avaient bénéficié d'une entrée gratuite) a été marqué par Schoenenberger à onze minutes de la fin. Auparavant, Illa, le gardien de Nordstern, avait retenu un penalty tiré par Stohler. Bâle est le 8° qualifié pour les quarts de finale après Chênois, Young Boys, Servette, Neuchâtel Xamax, Grasshopper, Zurich et Lucerne.

Stade Saint-Jacques. - 6600 spectateurs. - Arbitre : Perrenoud (Neuchâtel). Buts: 79° Schoenenberger 1-0.

Bâle: Mueller; Siegenthaler, Fischli (46° Maissen), Maradan, Stohler, De-marmely, Tanner, von Wartburg, Schaer, Schoenenberger, Marti.

Nordstern: Illa; Radakovic, Mata (46° Wenger), Kaegi, Luedi, Saner, Zeender, Schnell (60° Schmid), Ries, Rietmann, Degen.

> **COUPE VALAISANNE: DEMI-FINALE**

Viège - Saint-Maurice 2-1 (1-1)

Cette demi-finale s'est disputée sur le terrain de Vétroz en présence de 400 spectateurs. Après avoir obtenu chacun un but au cours de la première mitemps, Viège, grâce à son forcing, a enlevé la victoire à l'arraché à l'ultime minute. Les buts furent marqués par : 3° Kalbermatter; 41° Monti; 90° Williner.



CURLING

### Des cours pour les jeunes à Sion

Avec l'ouverture de la patinoire, le Curling-Club de Sion reprend son activité. En ce début de saison, un accent particulier sera mis sur les cours pour débutants, juniors ou adultes, qui pourront bénéficier des conseils de M. Eric Zimmerli, instructeur diplômé de l'Association suisse de curling

Pour les jeunes qui s'intéressent à ce beau sport, des entraînements spéciaux auront lieu tous les jeudis, de 11 h. 45 à 14 heures. L'âge idéal pour lancer ses premières pierres se situe entre 15 et 18 ans.

Juniors et adultes seront aussi pris en charge durant les heures normales d'entraînement du mois d'octobre, soit tous les jeudis, de 20 h. 30 à 22 heures et tous les samedis de 10 à 12 heures.

Les débutants voudront bien se présenter à la patinoire aux heures indiquées ci-dessus. Pour le premier essai, aucun équipement spécial n'est nécessaire.

# Jeunesse + Sport Formation des moniteurs et monitrices J + S

Branche sportive : ski alpin.

Dates du cours : du 26 au 31 décembre

Délai d'inscription : 10 novembre 1978.

Conditions d'admission au cours
de moniteurs J + S 1

- être âgé de 18 ans au moins

- être de nationalité suisse ou, s'il s'agit d'un étranger, posséder un permis d'établissement
- maîtriser l'exécution d'un virage parallèle
   s'engager à déployer une activité de moniteur I + S
- réussir l'examen d'admission qui aura lieu deux semaines avant le cours..

### TECHNIQUE

- passage de bosses et de dépressions
- pas tournants
  4 virages parallèles avec impulsion circulaire
- virages sur la penteslalom géant (minimum 2,5).
- CONDITION PHYSIQUE

 test de condition physique général : minimum 30 points.

# HOCKEY SUR GLACE COUPE D'EUROPE

• STEAUA BUCAREST - HC BIENNE 8-5 (1-2, 1-2, 6-1)

Stade du 23-Août à Bucarest. – 5000 spectateurs. – Arbitres : Zagorski, Szulc, Muzalewski (Pol). – **Buts**: 4º Latinovich 0-1; 11º Lott 0-2; 12º Varga 1-2; 23º Varga 2-2; 30º Lott 2-3; 37º Latinovich 2-4; 43º Cazacu 3-4; 51º Nistor 4-4; 52º Prakab 5-4; 53º Gheorgiu 6-4; 54º Halauca 7-4; 55º Gheorgiu 8-4; 56º Lott 8-5.

**Pénalités :** 3 x 2' plus 1 x 5' (Halauca) et 1 x 10' (Olenici) contre Steaua ; 4 x 2' plus 1 x 5' (Lott) contre Bienne.

# Coupe Davis: avant Suède - Etats-Unis le match du double sera décisif...

La Suède a ses chances, mais les Etats-Unis sont favoris : c'est l'opinion exprimée par Bjorn Borg à deux jours de la rencontre de coupe Davis Suède - Etats-Unis, qui constituera une finale interzone.

Le Suédois s'entraîne intensément depuis deux jours au «Scandinavium» de Goeteborg, dans le sud de la Suède, où se dérouleront les matches demain soir, samedi et dimanche après-midi, sur un revêtement artificiel de type «suprême». Borg, dont le pouce droit lui a causé des déboires ces dernières semaines, est définitivement guéri, se déclare au mieux de sa forme.

A l'entraînement, il fait office de sparring-partner pour Kjell Johansson, qui vraisemblablement disputera les simples et qui a obtenu de bons résultats au cours de la saison. Borg s'entraîne surtout avec Ove Bengtsson en vue du double : le double n'a jamais été la spécialité de Borg, mais l'équipe Borg - Bengtsson a parfois obtenu d'excellents résultats.

Cette victoire en double pourrait être capitale pour les Suédois : Bjorn Borg peut espérer sans doute remporter ses deux simples sur Arthur Ashe et Vitas Gerulaitis. Mais une troisième victoire en simple est beaucoup moin assurée. Quelle que soit l'excellence de sa forme actuelle, Kjell Johansson ne semble guère avoir de grande chance face aux deux Américains.

Trois fois déjà dans le passé, la Suède et les Etats-Unis se sont rencontrés en coupe Davis. Trois fois, les Suédois ont dû s'incliner par 5-0. Mais la dernière fois, c'était en 1954, alors que Bjorn Borg n'était pas encore né...

### BASKETBALL

# Mondiaux: l'Italie qualifiée en poule finale

A Manille, l'Italie A, a à son tour obtenu sa qualification pour la poule finale du championnat du monde. Dans son dernier match du tour éliminatoire, elle n'a laissé aucune chance à la Chine populaire, battue par 125-95 (60-49).

Outre l'Italie, la poule finale réunira la Yougoslavie, le Canada, le Brésil, les Etats-Unis, l'Australie et les deux qualifiés d'office, l'URSS, tenante du titre, et les Philippines, en tant que pays organisateur. Les résultats enregistrés dans le tour éliminatoire seront comptabilisés dans le tour final dont les deux premiers disputeront la finale.

### RÉSULTATS DU DERNIER TOUR ÉLIMINATOIRE

Groupe A: Corée du Sud - Sénégal 86-84 (36-33); Yougoslavie - Canada 105-95 (55-47). - Classement (3 matches): 1. Yougoslavie 6 p.; 2. Canada 5; 3. Corée du Sud 4; 4. Sénégal 3.

Groupe B: Brésil - Porto-Rico 100-88 (53-43); Chine populaire - Italie 95-125 (49-60). - Classement: 1. Brésil 6; 2. Italie 5; 3. Porto-Rico 4; 4. Chine 3.

Groupe C: Tchécoslovaquie - République dominicaine 82-91 (44-44). - Classement: 1. Etats-Unis 6; 2. Australie 5; 3. Tchécoslovaquie 4; 4. République dominicaine 3.

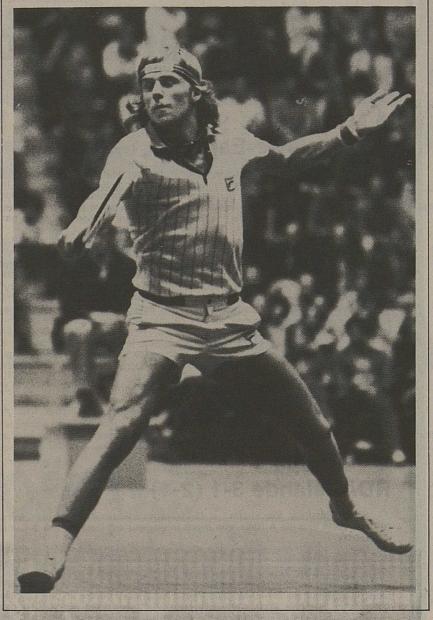
# Belov, un grand joueur décédé

L'international soviétique Alexandre Belov est décédé subitement à Leningrad à l'âge de 26 ans, annonce le quotidien Sovietsky Sport. Alexandre Belov, qui portait les couleurs de Spartak Leningrad, avait notamment fait partie, avec son frère Serge, de l'équipe d'URSS qui avait ravi, en 1972, le titre olympique aux Etats-Unis, à Munich, en s'imposant d'un point (51-50).

La nouvelle du décès d'Alexandre Belov a jeté la consternation au sein de l'équipe l'URSS. Il s'était illustré sur tous les terrains dans le tournoi mondial, à Mamille. «Nous savions qu'Alexandre était gravement malade, devait déclarer Boris Ivanov, chef de la délégation soviétique. Il était atteint d'une maladie infectieuse. Mais nous n'arrivons pas à y croire. C'était un grand champion et un merveilleux athlète.

En finale des Jeux olympiques de 1972, Alexandre Belov avait marqué le fameux panier qui, dans les ultimes secondes d'un match tumultueux, avait donné le titre à PURSS. Il 'sßtait illustré sur tous les terrains du monde. Mais il avait aussi un caractère difficile. Après les Jeux de Munich, il avait été exclu de l'équipe nationale, allant même jusqu'à faire de la prison pour des raisons mal éclaircies.

Il avait ensuite retrouvé sa place en équipe nationale, avec laquelle il avait participé aux Jeux de Montréal. Il aurait sans aucun doute été retenu pour le tournoi mondial de Manille si son état de santé n'avait pas empiré



Le Suédois Bjorn Borg après son accident au pouce droit, est à nouveau en pleine possession de ses moyens.

### Les tournois à l'étranger

● MADRID. – Simple messieurs: José Higueras (Esp) bat Paul McNamee (Aus) 6-3, 6-2; Jan Kodes (Tch) bat Cliff Drysdale (AS) 6-1, 4-6, 6-1; Adriano Panatta (It) bat L. Alvarez (Ur) 6-1, 6-1; Ricardo Ycaza (Equa) bat John Feaver (GB) 6-2, 1-6, 6-3; Manuel Orantes (Esp) bat Alvaro Betancour (Col) 6-4, 6-3; Jaime Fillol (Chili) bat Belus Prajoux (Chili) 7-6, 6-3; José-Luis Clerc (Arg) bat A. Vizcaino (Esp) 6-4, 6-1; Jairo Velasco (Col) bat Stanislav Rirner (Tch) 6-1, 2-6, 7-5

• KAANAPALI (Hawai). – Simple messieurs: Roscoe Tanner (EU) bat Terry Moor (EU) 6-1, 6-4; Gene Mayer (EU) bat Jeff Borowiak (EU) 6-4, 6-2; Hank Pfister (EU) bat Cliff Letcher (Aus) 6-2, 6-1; Harold Solomon (EU) bat Bernie Mitton (AS) 6-2, 6-2; John Newcombe (Aus) bat Sashi Menon (Inde) 6-1, 7-5; Tom Gullikson (EU) bat Colin Dibley (Aus) 6-4, 6-4.

# Première mondiale au Salon de Paris Un monstre tout-terrain de 350 CV

L'importateur SIDA à Châteauneuf-Conthey a pris la commercialisation d'un nouveau tout-terrain pour l'Europe, de la firme californienne Santana. Ce «monstre» de luxe est surtout destiné aux clients PDG souvent en déplacement. Il s'agit en première mondiale d'un tout-terrain avec traction sur les quatre roues, doté d'un monteur V8, de 8550 cm3, développant 350 CV. L'intérieur luxueux est aménagé de fauteuils, de lit-divan, d'un frigo, avec air conditionné, etc. Des vitres

teintées antiballe, une protection blindée de la carrosserie, c'est en quelque sorte le véhicule idéal pour les rencontres secrètes de hauts magistrats et personnes redoutant les hold-up. Son prix approximatif est de 50000 francs. Il sera présenté dès ce jour au Salon de l'automobile à Paris. Sa commercialisation est prévue immédiatement, un stock sera aménagé à Martigny pour assurer les livraisons des commandes.



### OYOLISME

# Le Tour de Lombardie Dernier duel Hinault - Moser

Le Tour de Lombardie, dernière classique de la saison, devrait se résumer samedi entre Milan et Come (266 km d'un parcours accidenté) à un nouveau duel entre Bernard Hinault et Francesco Moser.

Au-delà de cette épreuve, le Français et l'Italien viseront aussi le succès final dans le trophée «Super-Prestige» qui voit actuellement Bernard Hinault précéder Francesco Moser de 12 points. Cyrille Guimard, le directeur sportif du Français a confirmé que Bernard Hinault suivant la tactique déjà employée dans le Grand Prix d'automne, dimanche dernier, resterait «dans la roue» de son rival, préférant éventuellement sacrifier la victoire dans le Tour de Lombardie que celle au Super-Prestige

(officieux championnat du monde par points).

Finalement, cette tactique, qui ne leur a pas réussi dimanche en France, puisque le Hollandais Jan Raas les a précédés de huit minutes, pourrait jouer en Italie en faveur de Gian-Battista Baronchelli, vainqueur l'an passé du Tour de Lombardie, surtout si les mauvaises conditions atmosphériques persistent.

Baronchelli, qui aime les conditions de course difficiles, s'était d'ailleurs imposé seul l'an passé sous un véritable déluge. Raas et Knetemann, le champion du monde absent, il sera avec son équipier Giuseppe Saronni l'outsider préféré. Toutefois, Saronni, épuisé par une saison exceptionnelle, a marqué le pas lors de ses deux dernières sorties, dont le Tour de Vénétie.

La fin de l'épreuve, avec deux cols à 32 km de l'arrivée, le long du lac de Côme, devrait favoriser la victoire d'un «homme fort», définition à laquelle correspondrait le mieux en cette fin de saison le Belge Johan De Muynck que ses compatriotes Freddy Maertens ou Michel Pollentier.

### Le Tour d'Emilie au Suédois Johansson

Le Suédois Bernt Johansson a remporté au sprint la 61° édition du Tour d'Emilie, disputée sur 226 km 600. Il a devancé les Italiens Wladimiro Panizza, Alfio Vandi et Giuseppe Saronni.

Cette classique italienne voyait deux champions faire leurs adieux à la compétition sur route : Felice Gimondi et Franco Bitossi. Gimondi doit encore participer une dernière fois aux Six Jours de Milan. En revanche, c'était bien la dernière course de Bitossi.

© CLASSEMENT. – 1. Bernt Johansson (Su), les 226 km 600 en 5 h. 35'24" (moyenne 39,450) ; 2. Wladimiro Panizza (It) ; 3. Alfio Vandi (It), même temps ; 4. Giuseppe Saronni (It) à 1'26". Puis le peloton, dans le même temps.

**ECONOMISEZ!** Confiez à notre service de ramassage vos films diapositifs et cinéma KODAK à développer.

C'est plus sûr, plus rapide, discret et

### GRATUIT

Vous évitez des risques de perte et vous pourrez profiter du service de

### développement-express 24 heures

De plus, lors de chaque développement de films KODACOLOR avec copie, vous recevrez un bon pour un agrandissement couleurs Kodak format 13 x 13 ou 13 x 18. Plus la photo est grande, plus elle fait plaisir.



En prélude au gala de solidarité



le groupe musical

# Los Calchakis

dédicacera ses disques et cassettes

Vendredi 6 octobre de 17 à 18 heures

# **ACTION SUR LES VOLVO 1978**

**CONDITIONS EXCEPTIONNELLES** sur nos derniers modèles

**VOLVO 1978** 

Reprise de votre ancienne voiture à un taux très élevé



**GARAGE VULTAGIO FRÈRES SA** Sion Tél. 027/22 39 24

Sensationnelle occasion, à vendre avant fin 1978

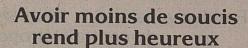
### 30 coffres-

de 50 à 2500 kg, dont 10 avec portes esca-motables (pour cause de transformations, réorganisa-

Le tout en parfait état prix très bas. On s'occupe des transports.

Ecrire sous chiffre 22–970207–255 à Publicitas, 1951 Sion.





### RENTENANSTALT Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine



Agence générale de Sion, tél. 027.23 23 33



Isabelle vous propose un brushing

personnalisé

# Salon Bel-Etage, Sion

Erika Revaz

Bâtiment Richelieu Tél. 027/22 59 86

36-1822



Sion: MMM "Métropole"

Rue Neuve-du-Molard 8

Genève: Rue Neuve-du-Molard Neuchâtel: Rue des Terreaux 3-5

Fr. 1450.-



guichets ouverts. Puis, vous êtes toujours bien reçu.

L'affaire est simple et rapide.

Et, la discrétion:

• pas d'enquête chez l'employeur garantie que votre nom n'est pas enregistré à la centrale d'adresses

Procrédit = discrétion totale

Une seule adresse:

### **Banque Procrédit**

1701 Fribourg, Rue de la Banque 1 Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtèl, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Nom

Rue

Prénom

990.000 prêts versés à ce jour

NP/Lieu



# Demain

vendredi 6 octobre à 17 heures

dans le cadre de l'exposition



# DÉBATS

sur le thème

«Les gens de la publicité et le consommateur»

Rendez-vous à 16 h. 45 au service clients du centre Métropole

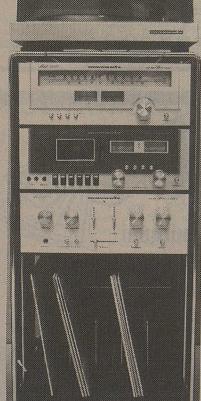
Ces débats seront suivis d'un apéritif Invitation cordiale!

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Un journal indispensable à tous.

Charles to the second s

# OFFRE COMPTOIR MARTIGNY





1 amplificateur Marantz 1050 (40 W)

1 tourne-disque

2 haut-parleurs 44 PS (55 W)

Rendu posé

998.-

avec enregistreur

Rendu posé

1448.-

Service après vente à domicile



Garantie totale cinq ans

MARTIGNY 026/2 61 16 EYHOLZ 028/46 41 57



SION, AV. GARE 12,

TEL. 027/22 68 14

Hotelplan
AGENCE
DE VOYAGES

chaussures madeleine maroquinerie

Boutique d'Art Florentin

RICHARD MONTRES & BIJOUX LONGINES

MIGROS

SUN STORE

DROGUERIE
PARFUMERIE

BELDONA
LINGERIE
FINE

MEUBLES AU METRO

STAVA AG TALONS-MINUTE AIGUISAGE CLES



O MERCURE BONBONS CHOCOLATS



EX libris
TOUT POUR LA
MUSIQUE

Metro SNACK-BAR

TABACS JOURNAUX



ESSENCE SUPER
EN SERVICE -.85
P PARKING
COUVERT

GARDERIE B'ENFANTS

endre

Honda CBX

Fr. 8200.—

TAL 000.-

Tél. 022/36 20 54 18–329371 Ford Escort

1300 autom.
4 portes, très soignée avec équipement d'hiver, expertisée A céder prix très intéressant.
Facilités de paiement Tél. 025/7 45 16
\*143.267.086

A vendre
BMW 2002
expertisée, Fr. 4500.Opel

Commodore
mod. 67, bon état de
marche, Fr. 600.—
Lada 1200
mod. 74, expertisée

mod. 74, expertisé Tél. 021/99 24 82

22–1

VW Polo

modèle 1976 15 000 km parfait état

Prix à discuter.

Tél. 027/22 54 82

36-1

Alfasud rouge, très belle

peinture neuve expertisée modèle 1973

Fr. 4700.-

Tél. 027/22 76 83

36–29970 A vendre

Pick-up VW

tous expertisés en parfait état 1 Pick-up 1975 1 74, 1 73, 1 72

Tél. 027/86 40 40 89–325 50 cm3 Prix à discuter.

Yamaha

A vendre

moto

Tél. 026/2 67 59 \*36–400967

A vendre

Opel Kadett 1200

1975, 63 000 km bleu métallisé expertisée le 1.8.78 Fr. 4500.– à discuter.

027/23 32 98 bureau 027/22 89 10 privé \*36–302475

A vendre

Passat Variant LS

modèle 1974 51 000 km parfait état

Tél. 027/38 17 30

\*36–302469

BMW 2002

A vendre

fin 74, 30 000 km bleu métallisé avec accessoires

Fr. 10 000.-Tél. 027/23 51 44

après 18 heures \*36–302466

Peugeot 504 Ti 1973, 65 000 km gris métallisé état impeccable radio, exp

Tél. 021/37 14 19 dès 18 heures 138.010.194

A vendre

**R 4** année 1973 67 000 km

bus VW modèle 1970

Pick-up VW année 1970 fourgon VW modèle 1972 double cabine VW

Tél. 027/55 75 01

36–30039

Occasions uniques

Simca Rally 3 1978, 9000 km expertisée

Volvo 144 GL Injection toutes options 1972, 78 000 km

Tél. 027/57 11 01 interne 788 heures de bureau

A vendre

expertisée

Ford Mustang II Mach I

1976, 46 000 km parfait état expertisée Fr. 11 500.– Reprise éventuelle

Garage Bernard Défago, Champéry Tél. 025/8 42 76 36–30037

A vendre

BMW 518

1976 41 000 km

Prix très intéressant

Tél. 027/23 46 86 dès 19 heures \*36–302463

A vendre

magnifique Jaguar 3.8 MK II

1961 Roues à rayons Intérieur impeccable. Tableau de nord en bois. Sièges on quis

Tél. 027/23 18 88 de 12 h. 30 à 13 h. 36–30011 «Buvez naturel!»

# Savourez doucement la magie céleste des plantes alpestres.





Appenzeller Pour Commencer. Pour continuer. Pour terminer.

# **OUINZAINE POPULAIRE**

du 7 au 22 octobre 1978

Pour Fr. 5.—
libre circulation pendant un jour

- sur les chemins de fer

Aigle - Leysin Aigle - Les Diablerets Aigle - Monthey - Champéry Bex - Villars

et sur les lignes d'automobiles Aigle - Villars

Troistorrents - Morgins
Val-d'Illiez - Les Crosets

Les enfants de 6 à 16 ans et les chiens paient la moitié du prix de la carte journalière. Aucune autre réduction n'est accordée.

Le chemin de fer Villars - Bretaye accorde 50% de réduction sur les prix ordi-

Transports publics du Chablais, 1860 Aigle

22–120

優

# Jean-Paul Pierrat, sur rollskis, courra en ouverture du 10° Sierre - Montana-Crans

Partonane (miveliste

ES CONTOURS du 10° Sierre-Montana-Crans sont dédéfinis. sormais grands noms appelés à donner à l'épreuve sierroise, reine des courses sur route helvétique en regard de la qualité de la participation, sa véritable dimension sont maintenant connus du grand public. Karel Lismont, médaillé de bronze du marathon des championnats d'Europe de Prague et déjà deux fois vainqueur à Montana, Edmundo Warnke, vainqueur de la célèbre Corrida de Sao Paulo en 1976, une année avant le Colombien Domingo Tibaduiza, Anacletto Pinto, troisième de Sierre-Montana en 1976, Klaus-Peter Hildenbrand, médaillé de bronze du 5000 m des Jeux olympiques de 1976 à Montréal, Willy Pollennis, 6º l'année dernière, et surtout le Suisse Markus Ryffel, médaillé d'argent du 5000 m des championnats d'Europe de Prague en septembre dernier, en seront les indomptables animateurs et c'est indiscutablement à eux qu'incombera la tâche d'élever la course de dimanche au niveau de celles de ces dernières an-

Tracée dans ses grandes lignes - nous reparlerons plus en détail dans nos prochaines éditions des principaux favoris de la course de dimanche - la forme de ce 10° Sierre-Montana-Crans s'inscrit donc parfaitement dans la lignée des précédentes épreuves, celles qui avaient valu au public valaisan de vivre un des plus grands moments de la course à pied en Valais. Mais contrairement à ces dix dernières années, le spectacle ne se résumera pas cette fois à la seule heure de gala que nous of-

friront une nouvelle fois les vedettes de la course à pied. En donnant également la parole aux skieurs nordiques, les organisa-



Jean-Paul Pierrat, une attraction qui vaudra le déplacement, dimanche matin, à l'occasion de Sierre-Monta-

teurs ont, en effet, non seulement prolongé le spectacle d'une vingtaine de minutes, mais bel et bien donné à cette 10° édition un envergure qui n'a jamais été celle des années précédentes. Ces seules minutes supplémentaires offertes au public par des artistes aussi à l'aise l'hiver sur leurs skis de fond que l'été sur leurs rollskis serviront déjà à elle seules de garanties...

### PIERRAT ET LES SUISSES

Invitées à courir, en ouverture à la grande course pédestre, les 14 km qui séparent Sierre de Montana, les équipes nationales française et helvétique de ski nordique, actuellement en camp d'entraînement à Montana, en découdront donc entre elles, sur rollskis, vingt minutes avant les craks de la course à pied sur le parcours qu'emprunteront ces derniers entre 10 et 11 heures dimanche matin. Cela signifie que le public pourra suivre quelques minutes avant la course quelques-uns des meilleurs skieurs nordiques actuels dont les Français Jean-Paul Pierrat. médaillé de bronze des 50 km des championnats du monde de Lahti, ses coéquipiers Paul Fargeix, Louis-Marc Loubet, Thierry Michel, Jean-Paul et Pierre Vandel et les meilleurs Suisses du moment à l'exception de Venanz Egger et Bruno Heinzer qui s'élanceront, eux, aux côtés des coureurs à pied.

Quelques minutes avant ces derniers (le départ des skieurs sera donné à 9 h. 40), il appartiendra donc à tous ces artistes du ski nordique d'animer, en ouverture, un spectacle que les «grands» de ce 10° Sierre-Montana-Crans auront à cœur de parachever par la suite.

# Crans-Montana étape de la coupe du monde

SKI

C'est le 9 janvier 1979 que se déroulera, sur la partie inférieure de la piste nationale à Crans-Montana, un slalom spécial masculin de coupe du monde. Les représentants de la radio et de la télévision suisses ainsi que ceux des PTT et de l'Eurovision se sont réunis pour étudier les problèmes posés par cette épreuve et pour parler aussi de la candidature de Crans-Montana à l'organisation des championnats du monde 1982.

Le 9 janvier prochain, les trois radios suisses ainsi que les radios française, allemande, autrichienne et italienne seront sur place. Du côté télévision, le slalom sera trasmis par la France, la Suède, la RFA, l'Autriche, l'Italie, l'Angleterre (BBC), les trois chaînes suisses et trois pays de l'Est. A la liste s'ajoutera sans doute une chaîne américaine.

Quant à la candidature à l'organisation des mondiaux 1982, elle sera présentée en détail aux congressistes de la fédération internationale à fin octobre à Bâle. Un comité de 25 personnes travaille déjà d'arrache-pied. Il est prévu, entre autres, des conférences de presse, des visites aux diverses fédérations étrangères (actuellement 47) ainsi que l'envoi d'un représentant aux épreuves de la prochaine saison, plus, naturellement, une invitation à tous pour le slalom du 9 janvier.

### BOXE

# Ali - Stevenson: possible!

Le Cubain Teofilo Stevenson, deux fois champion olympique des lourds, a reçu la permission de son gouvernement de rencontrer Mohamed Ali dans une série de cinq matches en trois rounds, a annoncé le promoteur Bob Arum à Chicago (Illinois).

«Tout dépend maintenant d'Ali et de l'intérêt que montrera la télévision pour ces rencontres», a indiqué Arum, qui a précisé que les matches se dérouleraient au Madison Square Garden, à Los Angeles et dans trois autres villes américaines.

Bob Arum a ajouté que Stevenson ne recevrait aucune somme d'argent pour ces

combats mais qu'un certain montant serait versé à la Fédération cubaine de boxe.

Pour sa part, Teofilo Stevenson, arrive à New York avec l'équipe cubaine, a déclaré qu'il n'avait pas la moindre intention de rencontrer Ali et qu'il ne songeait qu'à se préparer pour les Jeux olympiques de Moscou.

### **TENNIS**

# Ce week-end à Grimisuat **COUPE VUIGNIER**

La première coupe Vuignier se déroulera les 7 et 8 octobre à Grimisuat, et se disputera sur le court privé de l'organisatrice et mécène, la maison Vuignier vins. Y prendront part les six joueurs suivants:

Mark Farrel, Britannique qui, dans son palmarès très étoffé, compte des victoires sur deux vainqueurs de Wimbledon, Stan Smith et Borg. Il fut notamment finaliste en double mixte à Wimbledon.

Tim Sturdza, sept fois champion suisse en simple, onze fois champion suisse en double

Jacques Michod, capitaine de l'équipe suisse de coupe Davis.

Serge Gramegna, finaliste du championnat suisse 1977, champion suisse

Michel Robadin, série A. Peter Holenstein, deux fois champion

Ils feront partie de deux groupes de trois joueurs. Six rencontres se disputeront le samedi, chaque joueur du même groupe se rencontrant lors de la première journée. Les finales auront lieu le dimanche, les premiers de chaque groupe étant opposés pour l'attribution des première et deuxième places, les deux seconds pour les troisième et quatrième places, et les deux troisièmes pour les cinquième et sixième places. Il

ne s'agira pas de matches d'exhibition, les joueurs se battront réellement pour gagner la coupe et les prix. C'est un rendez-vous que les amateurs de tennis ne devront pas manquer d'autant plus que l'ambiance promet d'être chaleu-

Horaire des matches.

Samedi

9.00 Sturdza - Robadin 10.30 Farrel - Michod

12.00 Gramegna - Robadin 13.30 Holenstein - Michod

15.00 Gramegna - Sturdza

16.30 Farrel - Holenstein

Dimanche

10.00 Finale pour la 5° et 6° places 12.00 Finale pour la 3° et 4° places 14.00 Finale pour la 1° et 2° places.

# Tir: les championnats du monde de Séoul Deux nouvelles médailles helvétiques

Les tireurs suisses ont encore obtenu deux médailles au cours de la dernière journée des championnats du monde, à Séoul. Ils ont pris la deuxième place par équipes à l'arme standard à 300 mètres et la troisième place, par équipes également, au pistolet standard.

A 300 mètres, deux nouveaux records suisses ont été enregistrés (568 points par Walter Inderbitzin et 2258 points par équipes), mais ce fut insuffisant pour prétendre à de nouvelles médailles d'or car Dave Kimes et ses coéquipiers de l'équipe des Etats-Unis ont à chaque fois battu le record du monde (577 et 2281). Après deux positions, le Français Yves Prouzet était en tête mais il n'a pas réussi à confirmer, en position couchée, ses précédents résultats debout et à genou. Le Britannique Malcolm Cooper s'est pour sa part montré nettement le meilleur en position debout mais il n'a pas été à la hauteur aux autres positions.

Au pistolet standard, le Suédois Ragnar Skanaker a fait oublier sa défaite au pistolet libre. Il s'est adjugé le titre mondial en améliorant d'un point le record du monde du Tchécoslovaque Flatta.

Comme prévu, ces championnats du monde ont été dominés par les Américains, qui ont obtenu 18 des 52 médailles d'or qui étaient en jeu. Avec 5 médailles d'or, 6 d'argent et 4 de bronze, le bilan de la Suisse est remarquable, même si l'on tient compte de l'absence des pays de l'Est. Il ne fait aucun doute que la médaille d'or obtenue dès le

premier jour par Moritz Minder a constitué le meilleur des stimulants pour les tireurs

Résultats de la dernière journée :

Arme standard à 300 m, trois positions: 1. Dave Kimes (EU) 577 (198/184/195), record du monde, ancien record Kimes 575; 2. Yves Prouzet (Fr), 574 (198/185/191); 3. Malcolm Cooper (GB) 573; 4. Lones Wigger (EU) 571; 5. Mauro Roeppaenen (Fin) 570; 6. Walter Inderbitzin (S) 568 (198/181/190), record national; 7. Pierre-Alain Dufaux (S), 567; 8. Webster Wright (EU) 567. Puis: 12.

Kuno Bertschy (S) 563; 14. Robert Weilenmann (S) 560. Par équipes: 1. Etats-Unis 2281, record du monde; 2. Suisse 2258 (record national); 3. Finlande 2251; 4. Suède 2211; 5. Norvège 2205.

Pistolet Standard: 1. Ragnar Skanaker (Su) 583 (record du monde); 2. Seppo Saarenpaeae (Fin) 580; 3. Hannu Paavola (Fin) 577/141 au barrage; 4. Giuseppe Quadro (It) 577/139; 5. Feliciano Villalobos (Pan) 575. Puis: 8. Heini Ruess (S) 573; 12. Alex Tschui (S) 569; 13. Marcel Ansermet (S) 568; 19. Otto Keller (S) 566. Par équipes: 1. Finlande 2297; 2. Italie 2280; 3. Suisse 2276; 4. Etats-Unis 2262; 5.

Trap: 1. Eladio Vallduvi (Esp) 198; 2. Silvano Bassagni (It) 197; 3. Eli Ellis (Aus) 195/24; 4. Michel Carrega (Fr) 195/22; 5. Randy Voss (EU) 195/21. Par équipes: 1. Etats-Unis 580; 2. Japon 576; 3. Espagne

Tap dames: 1. Susan Nattrass (Ca) 195, record du monde; 2. Wanda Gentieletti (It) 185; 3. Maria Garcia (Esp) 179. Par équipes: 1. Italie 387; 2. Espagne 385; 3. Etats-Unis 382.

La Fédération internationale d'haltérophilie, réunie en congrès annuel à Gettysburg en Pennsylvanie a enteriné l'adhesion de la République du Bangladesh.

Avec cette nouvelle adhésion, la Fédération internationale compte maintenant 107 pays membres. La F.I.H. a d'autre part communiqué le nom des villes qui organiseront les grandes compétitions internationales jusqu'en 1981. Ce calendrier est le suivant :

1979. - Championnats du monde à Mexico City. Championnats d'Europe à Sofia. Championnats du monde junior à Debrecen 1980. - Championnats du monde à Moscou (Jeux olympiques).

Championnats d'Europe à Belgrade. Championnats du monde 1981. - Championnats du monde à Lille. Championnats d'Europe à Lille. Championnats du monde junior à Ankara.

### **CONTROLES ANTI-DOPAGES TRÈS STRICTS**

Un contrôle médical très strict sera exercé sur les athlètes qui participent aux championnats du monde à Gettysburg en Pennsylvanie. Les quatre premiers de chaque épreuve, plus deux autres haltérophiles choisis par tirage au sort, seront soumis à des tests antidopages très stricts dès leur sortie du plateau.

C'est ce qu'à décidé la Fédération internationale d'haltérophilie (FIH), qui a ouvertement déclaré la guerre aux athlètes encore enclins à utiliser toutes sortes de drogues et de moyens artificiels pour améliorer leurs performances. Quatre ans de suspension : c'est la peine automatique à laquelle sera condamné par la FIH l'athlète qui sera pris en défaut.

M. Tamas Ajan, le secrétaire hongrois de la FIH, estime que vu les risques sérieux encourus par les athlètes qui utiliseraient les drogues, il y aura « peu ou peut-être même pas du tout de coupables ».

Parmi les nombreuses drogues utilisées par les athlètes pour améliorer d'une façon artificielle le potentiel athlétique des sportifs de haute compétition, les stéroïdes anabolisants sont depuis plu-sieurs années à la pointe de l'actualité médicale.

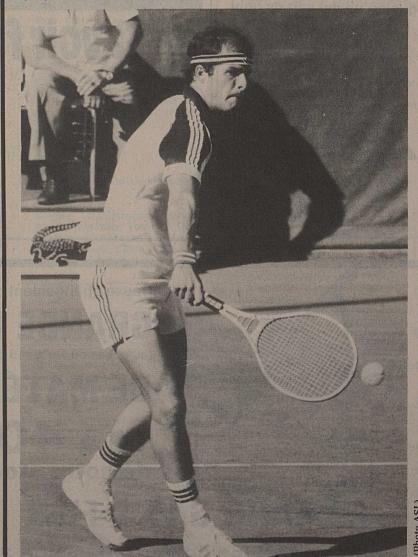
Les anabolisants, dont l'usage fut révélé après les Jeux de Mexico en 1968, sont administrés sous forme d'injections de substances synthétique proche de l'hormone sexuelle mâle par sa structure chimique. Ils ont pour effet d'augmenter rapidement la masse musculaire d'un athlète. Ils représentent un apport précieux pour les sports de force, les haltérophiles notamment.

Aujourd'hui, les anabolisants ne présentent plus guère de mys-

tère pour le corps médical. Un contrôle très strict et détaillé permet en effet, la détéction de ces produits condamnés.

Selon M. Ajan, sur 2000 athlètes de 75 pays soumis en 1977 à des contrôles anti-dopages, seuls 9 cas « positifs » d'haltérophiles ont été reconnus coupables d'usage des anabolisants. Le résultat de ces tests est très encourageant, fait remarquer M. Ajan. Les haltérophiles sont devenus beaucoup plus réalistes. Ils se sont rendus à une certaine évidence: celle d'être capable d'améliorer des records sans l'utilisation de stéroïdes anabolisants.

M. Ajan a enfin précisé que les résultats des tests anti-dopages ne seront connus qu'aux environs du 18 octobre, soit dix jours après la fin des championnats. Il a indiqué que les flacons scellés des tests seront conservés dans un frigidaire. Il sera l'unique personne à y avoir accès. Le secrétaire général transportera lui-même les flacons réfrigérés le 9 octobre à Budapest, siège de la FIH, où un laboratoire spécialisé entamera le lendemain les travaux de détection.



Serge Gramegna: finaliste du championnat suisse 1977 et champion suisse 1978.

### Valais central

### Auto-école

Cours d'auto-école avec leçons théoriques en groupe et leçons pratiques préparant à l'obtention rapide du permis

Leçon individuelle 3

Leçon jumelée, conduite plus renforcement en tant que passager la lecon 36.—

# Cours de premiers soins

Cours organisé avec l'Association des samaritains, obligatoire pour l'obtention du permis de conduire.
5 cours de 2 heures

45.-

Renseignements et inscriptions Sion Sierre 027/22 13 81 027/55 21 37



Exposition d'agencement de cuisine

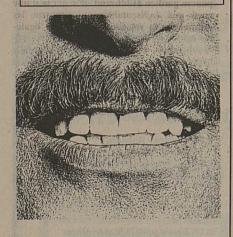
# Machines à laver le linge et la vaisselle

Bas prix.
Grandes facilités de paiement.
Livraison et pose par nos monteurs.

Nous sommes au Comptoir de Martigny, halle 1, secteur toile, stand 350-351.



Muraz, 025/4 64 50 Lausanne, 021/23 52 28



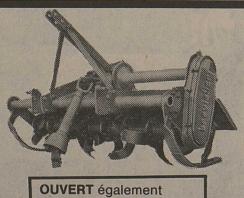
Discutez avec
quelqu'un qui sait de quoi
vous parlez.
Parlez avec nous,
votre agence

**Dictaphone** 



Rendez-nous visite à notre stand du Comptoir de Martigny Tél. (stand) 026/2 29 72





le samedi et le dimanche

de 9 à 16 heures

Cause changement de raison sociale

# GRANDE LIQUIDATION PARTIELLE

DE MATÉRIEL AGRICOLE

10 à 40 % sur la totalité de notre stock (machines, accessoires, etc.)



**ARMAND GAY & FILS** 

**Machines agricoles** 

FULLY Tél. 026/5 31 93

Profitez de votre passage au Comptoir pour venir nous rendre visite! Cela en vaut la peine!

# Intermède

# PLACE À LA COUPE SUISSE!

LORS OUE LES positions commençaient à devenir plus tranchées en championnat suisse, voilà que la coupe vient apporter ce week-end un temps de répit à ces échauffourées. Trente-deux équipes sont encore en lice dans cette compétition dont sont déjà exclus sept clubs de LNB (et notamment le brilland second du classement, Lugano). Au programme de ces seizièmes de finales, il n'y a pas de chocs explosifs pour la bonne raison que les représentants de la LNA font encore office de têtes de série et ne seront donc pas directement opposés. Les «grands» ne doivent toutefois pas s'attendre à une partie de plaisir. On connaît l'ardeur qui caractérise toujours les «petits» dans ce genre de partie et il est à prévoir que quelques favoris en fassent les frais.

### La Chaux-de-Fonds - Chênois en vedette

Principale tête d'affiche du weekend, le derby romand entre La Chauxde-Fonds et Chênois devrait attirer du monde autour de la pelouse de la Charrière. Les Neuchâtelois mènent la danse avec brio en seconde division pendant que les Genevois font bonne figure parmi l'élite. C'est dire que ce duel permettra de faire d'utiles rapprochements sur la qualité fournie par les deux catégories respectives. Dans la perspective du prochain passage de trois clubs de LNB en LNA - et qui intéresse évidemment les gens de Katic au premier chef - ce test, comme d'autres rencontres du week-end, sera chargé de signification.

On mettra également en exergue, par la force des choses, les lieux de rendez-vous des ténors de notre football. Servette disputera la partie la plus cocasse puisqu'il se rend sur le terrain de la Rondinella-La Neuveville qui doit probablement se préparer à l'événement depuis plusieurs semaines. Young Boys jouera à Vevey et devra être sur ses gardes car on ne sait jamais avec la troupe de Garbani. Saint-Gall se trouve devant une obligation inédite, celle d'aller faire le jeu et imposer sa loi chez le modeste Ibach. Grasshopper est à la même enseigne en se déplaçant à Locarno, tandis que Bâle (à Glattburg) et Zurich (contre Red Star) ne devraient guère connaître

Il y a également bien peu de chances que NE Xamax, Sion et Nordstern (encore que là, on peut s'attendre à tout) trébuchent face à des formations de première ligue. Les moins favorisés par le tirage au sort, Lausanne et Chiasso, devront en revanche puiser dans leurs réserves pour venir à bout d'adversaires de LNB. Certes, les hommes de Blazevic sont tout de même bien supérieurs à Bienne, mais il faut tenir compte du contexte particulier de la coupe et du fait que les Vaudois sont surtout préoccupés par le championnat où ils se retrouvent maintenant en plein centre du débat pour l'accès au tour final.

### Kriens - Chiasso: attention!

Les Tessinois sont encore dans de plus mauvais draps en allant se frotter à Kriens qui vient de tenir en échec le robuste Lugano après l'avoir déjà précisément éliminé de la coupe. Indiscutablement, il va s'agir là - en compagnie du derby de la Charrière du plus ouvert de ces seize affrontements qui vont désigner les participants aux huitièmes de finales. Il faut cependant encore souligner les quatre matches n'engageant aucune équipe de LNA: Coire - Winterthour, Lucerne -Baden et Stade Lausanne - Aarau (mais un exploit stadiste n'est pas à exclure) devraient permettre aux trois formations de LNB de se qualifier. Reste alors la grande inconnue avec la confrontation directe de deux clubs de LNB, Granges et Carouge. Tout cela pour nous conduire à une suite plus mouvementée des débats avec les seize élus. Encore que les « douze de l'élite » - à noter qu'ils sont tous en déplacement - pourraient bien laisser quelques miettes dans l'aventure de ce

### 

Lors de la huitième étape du championnat, la première place du classement ne se distribuera pas par personne interposée. Bagnes, qui conduit la ronde avec un point d'avance, se rend sur le terrain de son suivant immédiat, le FC Grimisuat.

Certes, l'issue de cette confrontation entre les hommes de l'entraîneur René Grand et ceux de Robert Colomb, ne fixera pas définitivement les positions au sommet de la pyramide. Toutefois, ce match au sommet prend des allures particulières au moment où Conthey hésite en troisième position. A l'heure surtout où Saint-Maurice, Savièse et Ayent se retrouvent dans la seconde moitié du classement.

Grimisuat - Bagnes: une sorte de finale intermédiaire, pleine de promesses, surmontée d'un gros point d'interrogation. Qui gagnera? Les paris sont ouverts.

Ailleurs, par contre, l'étiquette de favori pourrait s'afficher sur Naters qui reçoit Salquenen, et sur...

Comment, en effet, oser aller plus loin dans les pronostics après tout ce qui nous a été offert jusqu'ici. Conthey, en recevant l'USCM, se contentera-t-il de battre le record de matches nuls qu'il détient actuellement? On peut logiquement penser que Mugosa essayera tout au moins de s'imposer. Qu'il ne compte surtout pas sur la com-plaisance de Caillet-Bois et de ses protégés. Pour Saint-Maurice et Savièse, le rendezvous s'annonce plus important encore. Tous deux possèdent cinq points de retard sur le leader. C'est évidemment beaucoup pour deux formations qui nous avaient habitués à mieux par le passé. Mais Chalais et Fully, malgré la défaite subje dimanche dernier. sont capables de saines réactions même sur terrain adverse.

Quitte ou double enfin entre Saint-Léonard et Ayent, deux équipes qui se valent actuellement. Reste à savoir si moralement le ciel est aussi clair d'un côté que de l'autre. Un match très ouvert au goût particulier de derby!



Pour Saint-Maurice, représenté ici par Gallay (à gauche) et Berra (à droite), comme pour Savièse (Guy Luyet au centre), l'heure est presque grave.. (Photo A. Bussien)



Bienne attend Lausanne et Cornioley (à gauche) tandis que La Chaux-de-Fonds, à la Charrière, aura la visite de Chênois et de Clivaz (à droite). Pour les « Grands », deux déplacements qui seront plus qu'une simple formalité.

### FROGRAMME DU WEEK-END

**COUPE SUISSE: 4° TOUR** 

Bienne - Lausanne Coire - Winterthour Chaux-de-Fonds - Chênois

Glattburg - Bâle Granges - Carouge Ibach - Saint-Gall

Kriens - Chiasso La Rondinella-Neuveville - Servette

Locarno - Grasshopper Lucerne - Baden Mendrisiostar - Nordstern

Orbe - Sion Rapid Ostermundigen - NE Xamax

Red Star - Zurich Stade Lausanne - Aarau Vevey - Young Boys

### **CHAMPIONNAT SUISSE**

Ire ligue **GROUPE 1** 

Le Locle - Malley Leytron - Nyon Meyrin - Yverdon Rarogne - Monthey Renens - Viège

IIe ligue

Conthey - USCM Grimisuat - Bagnes Naters - Salquenen Saint-Léonard - Ayent Saint-Maurice - Chalais Savièse - Fully

# que cinq matches

Le championnat de première ligue va connaître ses premiers dérèglements ce prochain dimanche puisque deux matches sont renvoyés à cause de la participation en coupe suisse de Stade Lausanne et Orbe. Cela ne devrait cependant pas trop perturber la bonne marche d'une compétition qui, pour l'instant, ne manque pas d'intérêt. Il suffit en effet de consulter le parfait étirement du classement pour convenir que les choses ont été faites avec harmonie et que les positions sont suffisamment rapprochées pour favoriser de spectaculaires renversements de situation.

Eh oui, le phénomène est assez excep-tionnel pour être souligné. La symétrie est totale entre le premier, Rarogne, et le dernier, Le Locle, en passant par les deux formations du milieu de classement, Martigny et Orbe, qui ont récolté six points en six

matches. Ce découpage soigné va bien évidemment devoir essuyer des retouches. Non seulement il n'y aura que cinq matches ce week-end, mais le verdict qui tombera de certaines confrontations entre voisins au classement tracera de nouvelles lignes de

### Choc à Leytron et derby à Rarogne

La grande affaire sera surtout le choc opposant Leytron à Nyon au stade Saint-Martin. Il y a là deux clients sérieux dans la course aux finales. Les joueurs de Pellaud ont affiché une belle santé à Yverdon. Sur la lancée et s'ils peuvent récupérer Michellod, ils ont la possibilité de provoquer une véritable cassure en tête du peloton. Pendant ce temps, le leader Rarogne recevra un FC Monthey convalescent. Le

derby sort un peu de l'ordinaire car il touche des équipes situées aux extrémités du classement. Il n'empêche que les Haut-Valaisans n'ont rien de foudres de guerre et que les Montheysans seront bien obligés de se réveiller pour de bon!

Viège, qui va à Renens, doit aussi entretenir quelques soucis après avoir passé sous le joug de Stade Lausanne (3-7) et de Bosshard qui marqua à lui seul cinq fois au pauvre gardien Hildbrand. Il s'agit là d'une partie qui, indiscutablement, concerne les affaires de la relégation. Cela sera également le cas entre Le Locle et Malley. Enfin, Meyrin reçoit Yverdon avec confiance dans le dernier match du programme, tandis que - seul club valaisan au repos - Martigny ne doit pas être mécontent de pouvoir se refaire une santé! — Ma-

### AVF

# Communiqué officiel Nº 12

30 septembre et 1er octobre 1978 Les résultats des matches cités en marge parus dans notre communiqué officiel du lundi 2 octobre 1978 sont exacts, à l'exception de

troisième ligue Vollèges - Massongex	0-1
Cinquième ligue	
US Port-Valais 2 - Saillons 2	4-1
Troistorrents 2 - Saxon 2	4-2
Seniors	
Noble-Contrée - Granges	2-2
Châteauneuf - Vétroz	5-3
Conthey - Martigny	1-0
Juniors B régionaux	
Chippis - Leuk-Susten	1-8
Juniors E régionaux	
Vétroz - Leutron 2	6.0

(2) Avertissements

Mabillard Anselme, Grimisuat; Torrent François, Grimisuat; Neurohr Marcel, Chalais; Carron Jean-Luc, Fully; Gallay Albert, Saint-Maurice; Roh Michel, Saint-Maurice; Bianco Jacques, Conthey; Bianco Roger, Conthey; Jacquemet Pierre-Alain, Conthey; Glenz Werner, Salgesch; Maytain Antoine, Es Nendaz; Seiler Jean-Eric, Brig; Bärtschi Wendelin, Steg; Gloor René, Chippis; Jean Pierre -André, Sierre; Plachi Marcus, Varen; Vouillamoz Charly, Masson-gex; Rappaz Claude, Vollèges; Schalbetter Marcel, Salgesch 2; Forny Ernst, Brig 2; Meichtry Victor, Agarn Füssen Beno, Agarn 2; Torrent Norbert, Arbaz; Dubuis Jean-Marc, Savièse 2; Sauthier Serge, Erde 2; Clavien Alain, Châteauneuf; Papil-loud Pierre-Alain, Leytron 3; Cornut Patrick, Vouvry 2; Anchise Serge, US Port-Valais; Claret Freddy, Troistorrents; Cretton Pierre-André, La Combe 2; Saudan Charles, La Combe 2; Berclaz Alain, Noble-Contrée; Gsponer Norbert, Turtmann 2; Jäger Willy, Turtmann 2; Vianin Gérard, Saint-Léonard 3; Baerers Pierre, Evolène; Pralong Pierre-Henri, Evolène; Giroud René-Paul, Chamoson 2; Granges Laurent, Fully 3; Crettenand Michel, Saillon 2; Dorsaz Hugo, Saillon 2; Rouiller Patrice, Troistorrents 2; Raymond Martial, Leytron, seniors; Imboden Reinhard, Saint-Niklaus, juniors A; Gsponer René, Saint-Niklaus, juniors A; Fux Roger, Saint-Niklaus, juniors A; Mathieu Laurent, Chalais, juniors A; Mathieu Guy-Philippe, Chalais, juniors A; Dubuis Jean-Luc, Savièse, juniors A; Quennoz Dominique, Conthey, juniors A; Bonvin Laurent, Saint-Léonard, juniors A; Buttet Robert, Monthey, juniors A; Pittier Pascal, Monthey, juniors A; Héritier Guy, Savièse, juniors B.

### (3) Suspensions

1 dimanche: Kreuzer Daniel, Chalais, juniors A.

2 dimanches:

Neurohr Jean-François, Grône; Steckler Jean-Marc, Vouvry 2; Delalay Aldo, Saint-Léonard, juniors A; Petrolli Adriano, Saxon, juniors A; Devanthéry Michel, Grône, seniors.

3 dimanches Briggeler Freddy, Brig 2.

Ces décisions sont susceptibles de recours dans les huit jours directement auprès de la commission de recours de l'AVF par son président, M° Charles-Marie Crittin, 1916 Saint-Pierre-de-Clages et selon le règlement en vigueur.

4 Permanence

Elle sera assurée par M. Henri Vouillamoz, 1950 Sion, tél. 027/22 51 91. Heures de présence Samedi 7 octobre: de 9 à 10 heures et de 18 à 19 heures.

Dimanche 8 octobre: jusqu'à 10 heu-

8 octobre 1978 Beney Erhard, Agarn; Briggeler Freddy, Brig 2; Léone Armando, Chippis 3; Neurohr Jean-François,

5 Joueurs suspendus pour les 7 et

Grône; Devanthéry Michel, Grône, seniors; Philippoz Jacques, Leytron 3; Rappaz Marital, Massongex; Morard Denis, Saint-Léonard 2; Cassano Edo, Sion 3; Jägger Georges, Turtmann; Schnyder Andreas, Ver-nayaz; Steckler Jean-Marc, Vouvry 2; Kreuzer Daniel, Chalais juniors A; Ruppen Stéphane, Massongex, ju-niors A; Bressan Mirko, Monthey, juniors A; Delalay Aldo, Saint-Léonard, juniors A; Petrolli Adriano, Saxon, juniors A; Lugon Gilles, Vernayaz, juniors A; Gurnari Francesco, Visp, juniors B; Vuadens Pascal,

Vouvry, juniors A AVF - Comité central

### Iuniors interrégionaux B II Groupe I

### COMMUNIQUÉ OFFICIEL Nº 9

1) Résultats des matches des 30 septembre et 1 octobre 1978 Bramois - Grand-Lancy

Chênois - Monthey Forw. Morges - Stade Nyonnais Fully - Vevey Perly - Martigny Sion 2 - Lausanne 2

2 Avertissement Lugon Pierre-Alain, Martigny

(3) Suspension 2 dimanches

Huber Jean-Jacques, Martigny 4 Joueur suspendu pour les 7 et 8 octobre 1978

Huber Jean-Jacques, Martigny
AVF - Comité central

### Juniors interrégionaux C II Groupe II

### **COMMUNIQUÉ OFFICIEL Nº 8**

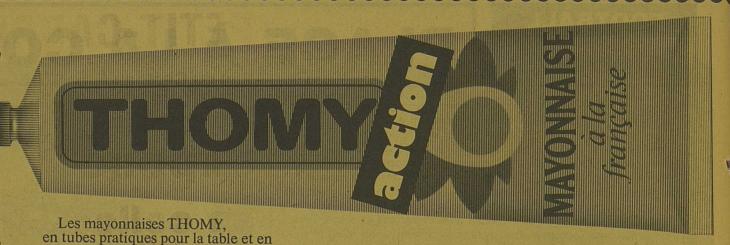
1) Résultats des matches des 30 septembre et 1 octobre 1978 Brig - Chamoson Lalden - Stade Lausanne Lausanne 2 - Bramois Montreux - Malley Saillon - Fully Sierre - Sion 2

2 Avertissement

Luppy Pierre-André, Malley
AVF – Comité central

# La MAYONNAISE

en trois sortes différentes: «à la française», classique et pour tous les goûts, «au citron» pour l'amateur de poisson, ou «piquante», à la fois corsée et exotique.



AU COMTE VERT

Châteauneuf-Conthey Route cantonale Tél. 027/36 13 76 – J.-J. Luyet



Il refuse absolument de fumer. Moins pour sa propre santé que pour celle de son environnement. Et pour le bien-être de tous les gens, animaux et plantes auxquels les gaz de fumée des chauffages au mazout ne conviennent pas du tout.

Un côté sympathique des nouveaux brûleurs ELCO, vous ne trouvez pas? Demandez à votre installateur en chauffage!



Depuis 50 ans tout feu tout flamme

ELCO Brûleurs à mazout et à gaz S.A. 14, rue Dancet, 1200 Genève, 022 29 25 06 100, av. de France, 1004 Lausanne, 021 36 27 27 Lerchenweg 2, 2500 Bienne 4, 032 41 53 95/41 53 83 2, rue des Sablons, 2000 Neuchâtel, 038 2402 31 Rue Chaillet 8, 1700 Fribourg, 037 22 60 10/22 10 10 Maison Rouge 28, 3960 Sierre, 027 55 09 45



Le délicieux goût de beurre - une délicatesse pour la cuisine

Beurre Gourmet, tel est le nom du nouveau beurre fondu au goût de beurre concentré. Idéal pour rôtir et pour étuver. Se conserve longtemps, est économique à l'emploi et d'un prix avantageux.

**Beurre Gourmet** pour la fine cuisine



**Toutes vos annonces par Publicitas** 

bocaux économiques pour la cuisine.



# à Prix MIGROS!

# Margarine «Sobluma»

à l'huile de tournesol et à la Offre spéciale 4.10.-10.10. pure graisse végétale.

Riche en vitamines A+D. Paquet de 500 g (4 portions)



# Margarine «Sanissa»

à l'huile de tournesol et à la Offre Spéciale pure graisse végétale avec 10% de beurre. Paquet de 500 g (4 portions)

Riche en vitamines A+D.



au lieu de 2.50

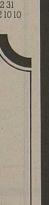


en grand emballage Par exemple:

1.10 au lieu de 1.60 Menthe Finest Ceylon Tea 1.20 au lieu de 1.70 Thé noir

Cynorrhodons avec fleurs d'hibiscus

sur chaque boîte de 100 sachets! 2.10 au lieu de 2.60



data

raffinée!

au beurre.



Pot de 1 kg Aux fruits frais surgelés. au lieu de 3.90



Offre spéciale **Saucisson** MIGROS neuchâtelois A faire cuire. Accompagne à merveille les haricots.

la choucroute, etc.

au lieu de 2.80

Saucisson de 230 g

Les meilleurs produits pour la vaisselle ...à des prix particulièrement avantageux! 2 flacons (kg = 1.64,3)Pour obtenir une vaisselle

étincelante en un clin d'œil!

700 g **1.40** 



M Multipack

à l'allantoine extradoux pour les mains et agréablement parfumé. 750 g **2.20** 





# PETIT-CARROZ, fourrures

Rue du Château 6. SIERRE

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Tout de suite ou date à convenir.

Riquet Sports, H. Krummenacher

1875 Morgins, tél. 025/8 33 34 36–30040

Place à l'année, nourries, logées.

A Martigny, jeune couple avec bébé cherche

pour s'occuper de la garde du

22-29988

\*36-400959

36+30041

Téléphoner au 021/95 10 25

personne de confiance

bébé et aider au ménage.

un comptable retraité

22

Non...

pas au volant!

Un bon conseil

de la section valaisanne du Touring-Club suisse

Tél. 027/22 22 53

Tél. 026/2 46 22 (dès 19 h.)

B. Mühlematter, Radio-Art, Sion

pour quelques heures par mois

:Auberge de la Douane, 1510 Moudon (VD), cherche

sommelière (ier)

Congé le dimanche.

fille de buffet

Magasin de sports en station

vendeuse qualifiée

jeune fille pour le ménage

# expose sa collection au Comptoir de Martigny

du 29 septembre au 8 octobre

Stands 152-153-154 Secteur D

### Fête paroissiale de Savièse 1er octobre 1978 Résultats du tirage au sort de la tombola

- 9489 1 tableau Albert Chavaz
- 6201 1 tableau Jan Wolthers 1928 - 1 bon valeur 200.- au Bahut saviésan
- 2628 1 montre 1600 - 1 montre
- 701 1 montre
- 7478 1 bon pour 2 menus, rest. Le Chalet
- 5256 1 bon pour 2 menus, rest. Le Chalet 5111 - 1 bon pour 2 menus, café de l'Union
- 4837 1 bon pour 2 menus, café de l'Union
- 4264 1 fromage 169 -1 fromage
- 7675 -1 fromage
- 1 fromage
- 5313 -1 fromage
- 1 fromage
- 9660 1 fromage 1500 1 fromage
- Nº 10706 -1 fromage 1 fromage
- 3976 -1 fromage
- 3350 -1 fromage
- 9399 -1 fromage 1 fromage
- 1 fromage
- 1 fromage Nº 10861 -1 fromage
- 1 fromage 1 fromage
- Nº 2398 -1 fromage
- Nº 9958 -1 fromage
- 444 -1 fromage Nº 4241 -1 fromage
- Nº 10133 -1 fromage
- 1 fromage
- Nº 6975 1 fromage
- N° 3951 1 fromage N° 7985 1 fromage

N.B. - Les lots sont à retirer chez M. Edouard Favre, facteur, à Saint-Germain-Savièse, jusqu'au 20 octobre



### **VOLVO 343. MAINTENANT AVEC BOÎTE** MANUELLE SPORTIVE. HAUTE SÉCURITÉ DYNAMIQUE.

La nouvelle Volvo 343 DL est désormais équipée d'une boîte manuelle sportive. Ou en option de la célèbre transmission entièrement automatique, encore perfectionnée pour une conduite souple et confortable. Autres nouveautés: cockpit et nouveau volant. Faites un essai pour en savoir bien plus encore sur la nouvelle Volvo 343 DL.

Caractéristiques techniques: moteur 4 cylindres en ligne, 1397 cm<sup>3</sup>, 70 ch DIN, porte arrière, coffre à bagages à capacité variable par rabattement de la b'anquette arrière, essieu arrière De Dion. Boîte 4 vitesses, fr. 13800.-

Boîte automatique à variation continue, fr. 14600.



SÉCURITÉ DYNAMIQUE POUR VOTRE PLAISIR DE CONDUIRE.

1950 Sion: Garage Vultagio Frères SA, avenue Maurice-Troillet 84, tél. 027/22 39 24

3902 Gils: Garage Valaisia, R. Kummer, tél. 028/23 43 40 3960 Sierre: Garage Bruttin Frères, tél. 027/55 07 20

A vendre cause départ

### Alfa 1750 Berline

1970, expertisée

Tél. 021/60 11 36 22-120

### **Urgent!**

2 beaux tonneaux

Très bon état.

Tél. 021/51 17 34 22-483922

A vendre

### Citroën 2400 CTI

modèle 1978 voiture de service 10 000 km

Prix intéressant.

Citroën, Charrat Tél. 026/5 32 84 36-2863



# UNIP=AVANTAGE!

### Vins du Valais

Dôle du Valais, bouteille de 7 dl au lieu de 5.95

5.50 seulement

Fendant du Valais, bouteille de 7 dl au lieu de 5.80 seulement

# Mélange viennois

torréfié frais paquet de 250 g

seulement

### **Knorr Aromat**

triopack de 3 x 90 g au lieu de 3.40

seulement

# Brandy Napoléon 40° 16.95

bouteille de 7 dl

au lieu de 18.50

Nescore bocal de 200 g

au lieu de 7.15

seulement

seulement

# Saïs huile d'arachide

bouteille de 1 litre

seulement

# Fromage français St-Albray

100 g

seulement

### **Chocolat au lait** suisse Halba

multipack de 5 x 100 g assorti au lieu de 4.50

seulement

3.95

### Jambon roulé

au lieu de 1.55

seulement

1.30



# 

QUELQUES jours du début du championnat, faisons le point de la situation du Hockey-Club de Sion.

Les moyens financiers sont limités et le public sédunois ne suit qu'avec peine les destinées du club. Dès lors le comité, M. Roger Curdy son président en tête, tente un réel pari: «jouer la carte juniors sans s'assurer obligatoirement la collaboration d'un joueur étranger».

«Nous ne voulons pas être candidats à la relégation» dit M. Curdy, «mais nous voulons surtout réparer une erreur. Les juniors - qui ont tous de bonnes références doivent avoir l'occasion de pour-suivre une carrière. Nous voulons maintenant leur donner cette chance, leur faire confiance et tenter une expérience qui peut être payante. Nous les mettons face à la réalité et les destinées du HC Sion reposent sur leurs épaules.

Nous avons perdu 11 anciens joueurs pour des raisons diverses. Fontannaz, Senggen, Emery, Métrailler et F. Schroeter sont restés fidèles, ainsi que quelques juniors qui ont déjà évolué en première garniture. Des juniors, dont la moyenne d'âge se situe en-dessous de 20 ans, viendront compléter les

Le HC Sion s'est assuré la collaboration d'un entraîneur réputé, qui déjà a été adopté comme véritable patron de l'équipe: Orville Martini.

Cet extraordinaire Canadien est venu en Suisse en 1952 déjà. 19 saisons avec Young Sprinters (devenu Neuchâtel-Sports par la suite), 5 saisons à Saint-Imier et une à Yverdon, tel est son palmarès d'entraîneur. Des années de compétition, des sélections en équipe nationale, voilà pour compléter le palmarès.

Les Sédunois, incontestablement, sont en de bonnes mains.

Né le 14 juin 1928, Orville Martini assurera donc les destinées du club sédunois cette saison. Professeur de tennis, il a laissé sa famille à Neuchâtel et habitera cet hiver à Sion où il consacrera tout son



temps à la perfection des jeunes Sédunois.

«Il reste beaucoup à faire mais je compte sur la volonté légendaire des jeunes Valaisans», tel est le propos du patron de l'équipe. «Je m'astreindrai à faire de mon mieux avec les joueurs mis à ma dispo-sition et je félicite le comité pour le courage dont il fait preuve en lançant le défi «jeunesse.»

### Préparation

Le HC Sion a commencé sa préparation le 10 juin déjà. Dès le 11 juillet, il a poursuivi sa mise en condition par un entraînement hebdomadaire sur glace, le physique étant confié à Denis Métrailler, maître de sports.

Les joueurs ont ainsi progressé et affûté leur forme. Des matches ont complété ces entraînements, soit face à La Chaux-de-Fonds, Martigny, Fribourg, Fleurier, Yverdon, Morges, Ascona ainsi que le tournoi du Comptoir de Martigny. N'oublions pas non plus le camp d'entraînement qui s'est déroulé du 19 au 23 septembre à Yverdon.

Le club sédunois mérite des félicitations pour son initiative. Réaliser ce qu'il fait, peut paraître téméraire aux yeux de certains, mais

Derrière, de gauche à droite: Fernand Salvatore, Jacques-Antoine Martigno-ni, Denis Métrailler, Philippe Praz, Jean-Michel Zermatten; au milieu: Marcel Brunner (responsable matériel), Walter Bucher, Alain Héritier, Yvan Zago, Santo Vivace, Orville Martini (entraîneur); devant: Jean-Paul Melly, Eric Senggen, Fredy Fontan-naz, Aldo Mayor et Jean-Luc Vouil-loz. Manquent Francis Schroeter, Pascal Praz, Amédée Truffer et Heinz-Rico Nanchen.

# O Villarstune salson de dransitio

YANT TERMINE le championnat de la saison dernière au neuvième rang, soit trente matches et 27 points, ce qui a provoqué une baisse considérable du nombre des spectateurs et partant des recettes, le HC Villars n'a pas fait, lors de la période des transferts, d'acquisitions très cotées. Selon les renseignements que nous avons pu obtenir, le club des Alpes vaudoises fait un gros effort dans la formation de jeunes joueurs grâce à une prospection dans toute la plaine du Rhône chablaisienne. Il annonce actuellement la participation aux entraînements de 40 à 50 minis et poussins, d'une vingtaine de novices et juniors élite, dont certains évoluent déjà dans l'équipefanion. C'est une politique de sagesse qui mérite d'être soutenue, car c'est la seule qui permet à un club de vivre selon ses moyens et de former un esprit de corps au sein de ses diverses équipes.

Il faut espérer que le public villardou comprendra et appuyera cette politique en soutenant son club,

même si tous les matches ne se terminent pas par des victoires. Car il n'est pas possible, avec une équipefanion d'une moyenne d'âge de 21 ans et demi, de tenir les tout premiers rôles dans un championnat de ligue nationale B, long et difficile.

A la suite des entraînements sur glace qui ont débuté en août et des matches de préparation contre Sierre, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Viège, Genève Servette et Forward Morges, le directeur sportif, M. P.-J. Crittin, estime que l'équipe doit énormément progresser pour parvenir à se classer dans les huit premières places du prochain championnat qui sera donc disputé comme saison de transition.

### Un nouvel entraîneur

A la suite du départ de George Bastl, c'est l'ex-entraîneur de Martigny, Georges-Claude Rochat, qui a la responsabilité des équipes, assisté de Bernard Nater pour l'entraînement des gardiens, le «coachage» à Villars, la direction totale des juniors

# Les arrivées...

Il faut noter celles de Jean-Marc Knobel, de Forward Morges; de Kurt Froehli, du CP Zurich, et le retour de Pascal Giroud, d'Arosa. Désirant se perfectionner dans ses connaissances de la langue allemande en vue de se présenter aux examens de professeur de ski, Pascal Giroud aurait désiré jouer encore avec l'équipe des Grisons, où son entente était parfaite avec joueurs et dirigeants. Mais il apparaîtrait qu'il y ait eu une certaine incompatibilité d'humeur entre l'entraîneur Killias et le joueur de Villars. C'est regrettable pour ce dernier, car il a sa place en ligue nationale A et cela nuit a ses aspirations. Nous connaissons assez Pascal Giroud pour affirmer que c'est un garcon sérieux dans tous les domaines et qu'il nous étonne qu'on ne puisse s'entendre avec lui. La seule consolation est que c'est une bonne affaire pour Villars.

### ... et les départs

Ils sont très importants. Si Jacques Pousaz opérera au HC Monthey comme entraîneur-joueur, le gardien Jean-Luc Anex sera un très précieux appoint pour le HC Champéry, au lieu de faire constamment banquette dans son club d'origine. Dave Bartel, que l'on pensait définitivement acquis à Villars, puisqu'il tenait boutique à Chesières, s'en est retourné au Ca-nada. Quant à Gilbert Gallaz – que l'on devrait appeler «Gilbert le malchanceux» en raison de ses nombreux avatars - ce n'est plus de hockey sur glace que nous parlerons, mais des meilleurs vœux de prompt et complet rétablissement que nous lui

adressons, lui qui vient de passer plusieurs mois au CHUV, à Lausanne, et à l'hôpital d'Aigle, à la suite du terrible accident de travail (culte de douze mètres du toit d'un hôtel en réparation) dont il fut victime, sa vie ayant été en danger durant plusieurs jours.

«Chappot à Château-d'Œx.» Cette nouvelle fit l'effet d'une bombe. On le comprend, car l'ex-international aurait encore pu rendre de grands services à Villars, ne serait-ce que comme arrière. De nombreux «bruits» circulent au sujet de ce départ, mais comme nous n'avons pu en obtenir confirmation, nous nous abstenons d'en faire mention. Tout ce que l'on est que Roger Chappot. qui est à la tête d'une entreprise à Villars, n'avait personnellement aucun intérêt à aller jouer ailleurs. Au Paysd'Enhaut, on salue avec grande joie son arrivée. Avec son vieil ami Marcel Bernasconi, ils vont constituer une belle tête d'affiche et bien entourer les jeunes élèves de l'entraîneur André Grobéty. Château-d'Œx est assuré d'avoir un public compact autour de sa patinoire durant la prochaine saison.

### Place au championnat

Celui-ci débutera samedi prochain 7 octobre pour se terminer samedi 24 février. Pour son premier match, Villars aura un déplacement difficile puisqu'il se rendra à Zoug. Il recevra ensuite, mardi 10 octobre, Sion, puis, samedi 14, Dubendorf. Ces trois premiers matches devraient nous donner déjà une idée du comportement et de la valeur du HC Villars.

### Contingent

Gardiens: (1) Croci-Torti 1951, couvreur; (17) Nater Christian, 1960, cui-

**Défenseurs:** (20) Croci-Torti Yves, 1952, technicien; (2) Arnold Ambros, 1959, ferblantier; (3) Froehli Kurt, 1957, mécanicien; (4) Dupertuis Didier, 1957, peintre; (6) Aymon Michel, 1961, étudiant; (14) Giroud Pascal, 1955, peintre.

Attaquants: (15) Boucher Gaétan, 1956, étudiant; (16) Croci-Torti Jean-Luc, 1953, ouvrier; (18) Imesch Jean-Daniel, 1954, menuisier; (10) Riedi Jean-François, 1949, électricien; (13) Favrod Philippe, 1959, boucher; (11) Kohli Serge, 1958, inst. sanitaire; (7) Bonzon Alain, 1960, apprenti mécanicien; (9) Rabel Ferenc, 1961, apprenti électricien; (12) Hauensterin Eric, 1958, menuisier (8) Knobel Jean-Marc, 1956, employé de commerce.

relève d'un parfait esprit sportif et vaut d'être mis en exergue..

### UN CANADIEN À L'ESSAI

Nous ne vous cacherons pas qu'un joueur canadien est à l'essai actuellement. Il s'agit de Santo Vivace, né le 7 mai 1952. Sion ne veut pas en faire une vedette. Si ce joueur – qui sera testé au cours des prochaines rencontres (il a joué mardi à Martigny - donne satisfaction et si ses prétentions financières sont acceptables. Il sera engagé.

Dans le cas contraire, le HC Sion «risquera le coup» sans renfort étranger.

### Contingent

Contingent	
Gardiens :	
Vouilloz Jean-Luc	1955*
Melly Jean-Paul	1959
Défenseurs :	
Favre Patrick	1959
Fontannaz Fredy	1950
Héritier Alain	1958
Nanchen Heinz-Rico	1959
Senggen Eric	1955
Vesta Angelo	1959
Attaquants :	
Bucher Walter	1957
Martignoni JAnt.	1960
Mayor Aldo	1962
Métrailler Denis	1954
Praz Pascal	1957
Praz Philippe	1961
Salvatore Fernand	1952
Schroeter Francis	1948
Truffer Amédée	1959
Zago Yvan	1953
Zermatten Michel	1957
(* joueur en prêt)	

# Calendrier

	l'itoui
7.10.78	Sion - Ambri-Piotta
14.10.78	Sion - Olten
28.10.78	Sion - Lugano
4.11.78	Sion - Zoug
11.11.78	Sion - Davos
18.11.78	Sion - Dübendorf
28 11 78	Sion Fleurier

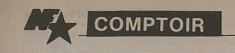
2.12.78 Sion - Zurich

### 2º tour

2 -	12 78	Sion	- Villars
			- Langenthal
			- Neuchâtel
			- Viège
			- Fribourg
			- Fribourg

24. 2.79 Sion - Rapperswil

Guy Croci-Torti: une fois de plus présent dans les buts pour défendre les cou-(Photopress) leurs du HC Villars.



# Première journée de l'agriculture

Hier, dès 8 heures, sous le patronage de la Station cantonale de zootechnie, en collaboration avec les fédérations d'élevage, la première journée de l'agriculture fut ponctuée par le traditionnel marché-concours de bovins. Une manifestation d'importance qui réunissait sur le terrain annexe du Comptoir (Les Neuvilles), bon nombre de propriétaires éleveurs et spectateurs. Voici ce qu'en pense M. Emile Chappot, membre du comité et responsable de tout le secteur animal :

- Pour la première fois cette année, nous avons la chance de disposer d'un terrain fort bien préparé et ayant l'avantage d'être en communication quasi directe avec le CERM, puisqu'il s'agit du terrain des Neuvilles, sis en bordure de la route du Levant et face au Comp-

### - Qu'avez-vous reçu?

- Environ 150 têtes de bétail des trois races élevées en Vac'est-à-dire LA RACE D'HÉRENS, que l'on peut qualifier d'unique en Europe comme son nom l'indique bien: originaire du val d'Hérens et plus connue pour son tempérament de lutteuse, qui fait la joie d'énormément de spectateurs assistant aux joutes à travers le canton et dans les alpages. La « tachetée » ou vache du SIMMENTHAL, beaucoup plus connue dans la région du Bas-Valais, et la RACE BRUNE, dont l'élevage principal se trouve dans la vallée de Conches. Toutes ces bêtes sont aujourd'hui réunies à Martigny pour un concours doté de nombreux et beaux prix.

### - Quelle est la qualité du bétail présenté?

- Il faut reconnaître qu'il s'agit véritablement de bêtes choisies, que l'on peut qualifier de sujets d'élite.

### - Le bétail est-il en progression ou régression?

- Si l'on constate une diminution des petites exploitations, cela va de pair avec l'augmentation d'exploitations plus importantes et provoque naturellement une augmentation des têtes de bétail de même qu'une amélioration, tant dans la production laitière que dans la production de bou-

### - Et pour le Comptoir de Martigny?

marchés-concours - Les amènent au Comptoir une clientèle aussi spéciale qu'appréciée. Dans un canton agricole comme le nôtre, on se devait de présenter tous les aspects de notre économie agricole. Les marchés-concours en sont un des plus sympathiques.

Le match de reines sera naturellement la manifestation phare de dimanche. Je puis déjà vous annoncer une participation record avec la présence de 150 bêtes en provenance du Haut-Valais et de toutes les vallées latérales. Reines d'alpages, reines des concours de printemps, bref, toutes les meilleures lutteuses à l'assaut du titre cantonal seront dimanche aux Neuvilles.

# Les enfants n'ont pas été oubliés



Hier, c'était bien évidemment la journée de la jeunesse. Profitant de leur congé scolaire hebdomadaire, les enfants sont venus en nombre à la découverte du Comptoir et de toutes les attractions qu'il leur avait réservées. Notre photo montre

un groupe d'écoliers au stand de la SBS.

**Photo NF** 

# Résultats du marché-concours

### Race brune (génisses)

1. Pouponne (160) Moléson, Solleder Frères, Sion ; 2. Violette (505) Sion, Varone Frères, Sion ; 3. Lion (502) Sion, Varone Frères, Sion; 4 Marquise (533) Sion, Burgener Emmannuel, Uvrier

### VACHES PRIMAIRES

1. Judy (461) Sion, Varone Frères, Sion; 2. Lira (818) Pfyn, Landgut Pfyn AG, Susten; 3. Doris (452) Sion, de Riedmatten Marc, Uvrier 4. Karine (481) Sion, de Riedmatten Marc, Uvrier.

### VACHES NÉES ENTRE LE 15.1.1973 ET LE 31.12.1974

1. Elsi (788) Pfyn, Landgut Pfyn AG, Susten; 2. Carole (241) Founex, Solleder Frères, Sion; 3. Stern (803) Pfyn, Landgut Pfyn AG, Susten; 4. Kobra (1127) Visp, Gutsbetrieb Lonza, Visp; 5. Damara (1145) Visp, Gutsbetrieb Lonza, Visp.

### VACHES NÉES **AVANT LE 1.1.1973**

1. Via (760) Pfyn, Landgut Pfyn AG, Susten; 2. Alina (1766) Termen, Studer Robert, Uvrier; 3. Karza, Visp; 4. Kénia (858) Visp, Gutsbetrieb Lonza, Visp.

### Prix spéciaux

MEILLEURE LAITIÈRE

1. Kénia (858) Visp, Gutsbetrieb Lonza, Visp.

### **MEILLEURE CONFORMATION**

1. Elsi (788) Pfyn, Landgut Pfyn AG, Susten.

### Race tachetée rouge

**GÉNISSES DE 24 À 36 MOIS** 

1. Déesse, Ecœur J.-M., Val-d'Illiez; 2. Veiel, Suter D., Combes/ Monthey; 3. Druide, Turin Louis, Muraz; 4. Alfa, abbaye de Saint-Maurice; 5. Meiss, Sutter Cl., Combes/Monthey.

### **VACHES PRIMAIRES NÉES APRÈS LE 1.11.1974**

1. Anita, Gillabert H, Val-d'Illiez; 2. Muguette, Dubosson P., de G., Troistorrents; 3. Frimousse, Perrin Denise, Val-d'Illiez; 4. Gentiane, Gay J., Granges/Salvan; 5. Etincelle, Turin Louis, Muraz.

### **VACHES NÉES ENTRE** LE 1.10.1973 ET LE 1.3.1974

1. Bergère, Turin Louis, Muraz; 2. Wachtel, Suter D., Combes/Monthey; 3. Couronne, Granges Ign., Troistorrents.

### **VACHES NÉES AVANT LE 1.3.1972**

1. Biche, abbaye de Saint-Maurice; 2. Rolande, Turin Louis, Muraz; 3. Sennerin, Suter Cl., Combes/Monthey; 4. Trudi, Suter Cl., Combes/Monthey.

### Prix spéciaux

MEILLEURE LAITIÈRE

1. Marquise, Turin Louis, Muraz.

### MEILLEURE CONFORMATION

1. Biche, abbaye de Saint-Mauri-

### Race d'Hérens

**GÉNISSES DE 24 À 36 MOIS** 

1. Lolita, Balet Lucien, Grône; 2. Venise, Quinodoz J.-M., Les Haudères; 3. Pigale, Gaillard Michel, Ardon ; 4. Muguet, Frossard L., Vollèges ; 5. Miquette, Gaillard Michel,

### **VACHES PRIMAIRES NÉES AVANT LE 1.4.1975**

1. Magali, Roux Fernand, Champlan; 2. Mignonne, Fellay Maurice, Lourtier; 3. Champion, Pitteloud Camille, Vex; 4. Pinson, Crettenand S., Condémines ; 5. Fany, Gillioz J.-J., Isérables.

### VACHES NÉES ENTRE LE 1.1.1973 ET LE 31.1.1974

1. Tango, Lovey M., Chez-Les Reuses ; 2. Magali, Rudaz Camille, Vex; 3. Mignonne, Lovey M., Chezles-Reuses; 4. Morein, Bétrisey R., Botyre/Ayent; 5. Pinson, Bruchez

### VACHES NÉES **AVANT LE 1.2.1974**

1. Coucou, Rey Louis, Saint-Martin; 2. Pinson, Quinodoz Jean, Les Haudères; 3. Farondaz, Frossard L., Vollèges ; 4. Lilas, Besse Camille, Montoz-Bagnes; 5. Gitane, Oreillet Cl., Cotterg/Bagnes.

### Prix spéciaux

MEILLEURE LAITIÈRE

1. Venise, Perren Jean, Mollens.

### MEILLEURE CONFORMATION

1. Mouton, Jacquod H., Verna-

La journée du troisième âge a obtenu un magnifique succès de de 500 aînés, venus pour écouter la conférence de Me Jean Gay, sur « le régime successoral en suisse ». Ce dernier a suscité un large débat. Après l'apéritif offert par une grande banque de la place, la journée d'est terminée au Comp-

FRIBOURG: PAS LÀ!

Dans le cadre des manifestations annexes, les sportifs y trouvent leur compte. Particulièrement au tour-noi mis sur pied par le HC Martigny. Mardi soir, malheureusement, le HC Fribourg ne s'est pas présen-

té sur le rink. Ce sont nos bons amis sédunois qui l'ont remplacé au pied levé. Ils remportèrent l'enjeu sur le score de 8 à 4. Prochain match : ce soir, à 20 h. 15, contre le HC Leukergrund.

### « PHASE IV »

Saint-Maurice, hôte d'honneur, ce n'est pas seulement un pavillon, un cortège, une présence perma-nente, mais c'est aussi le cinéma. En effet, grâce au Ciné-Club agaunois, et dans le cadre du festival qui se déroule au Casino-Etoile, sous le signe du fantastique et de la science-fiction, le public pourra assister à la projection de *Phase IV*, un film réalisé par Saül Bass. Une sensible réduction sera pratiquée sur les prix d'entrée.

### Elever correctement son enfant

« Comme aucune époque jusqu'ici, la nôtre attend énormément de l'enfant, non pas, comme autrefois, qu'il constitue une main-d'œuvre gratuite, qu'il perpétue la race, la terre, l'entreprise, aujourd'hui, l'enfant doit combler des aspirations affectives, profondes et multiples, chez les adultes. lamais on ne l'a autant aimé, jamais on ne lui a autant demandé. Dans une société souvent impersonnelle et exigeante, l'enfant symbolise l'intimité, les sentiments, la créativité, la nostalgie d'un monde perdu, l'espoir d'une exis-

Réussir l'éducation de ses enfants devient pour de nombreux parents, un impératif souvent tyranique.

On comprend, dès lors, le succès des modes éducatives, des théories psy-

chologiques nouvelles, leur caractère fugace aussi. Qui dira jamais le fin mot sur la manière idéale d'élever nos chers petits ? Dans le fatras des théories, souvent contradictoires, que retenir de certain? Qu'avons-nous compris de réellement nouveau, durant ce dernier demi-siècle sur les besoins de l'enfant, sur sa psychologie, sur ce qui fonde,

avec certitude, la santé mentale ? La mère est-elle nécessaire au nouveau-né ou les crèches font-elles l'affaire? La frustration est-elle un mal? Les rôles paternels et maternels sont-

Telles sont les questions que pose M. Maurice Nanchen, psychologue et psychothérapeute au Service médico-pédagogique cantonal, et auxquelles, il s'efforcera de donner une réponse, lors de la conférence-débat du vendredi 6 octobre, à l'hôtel de ville de Martigny, à 18 h. 30.

Groupe d'étude pour la coordination des associations intéressant les femmes valaisannes

Hier, le stand du Nouvelliste a l'atmosphère était à la chaleur...

connu un grand succès : dès 14 heures, jeunes et moins jeunes se pressaient autour des joueurs du FC Sion, Lothar Schneider, Alain Geiger, Fernand Luisier, Claude Sarrasin, qui signaient les posters

**NOTRE CONCOURS** 

On n'avait jamais vu une telle affluence! En 90 minutes, quelque 500 posters ont fait autant d'heureux... Pour les joueurs, ce fut un bain de foule, certes, mais aussi presque un bain de vapeur, tant

Grande animation sportive au stand NF

Ainsi, trois séances de signatures ont permis à plus d'un millier de jeunes visiteurs de faire connaissance avec les joueurs du FC Sion.

### AUJOURD'HUI, LE SPORT AUTOMOBILE

Aujourd'hui, dès 17 heures, les footballeurs feront place à des spécialistes du sport automobile. Des invités de marque seront présents pour donner leur point de vue sur

cette discipline sportive qui attire de plus en plus les foules, que cela soit en circuit, en côte ou en ral-

Deux pilotes de formule 2 seront présents, soit André Chevalley et Laurent Ferrier, de Genève. MM. Jean Gay, président de l'écurie « 13 Etoiles », et P.-Antoine Gschwend, directeur du rallye du Vin, et président du championnat suisse des rallyes, prendront part à la discussion. Le débat sera animé par deux journalistes du NF, Jean-Pier-re Bähler et Jean-Michel Wyder. Oue tous les amateurs de sport automobile se donnent rendez-vous, aujourd'hui, à 17 heures, au stand

### JEAN-CLAUDE RUDAZ

Demain, vendredi, de 17 à 18 heures, M. Jean-claude Rudaz, pionnier de l'aviation de fret en Valais, et directeur de la compagnie « Transvalair », participera à un forum au stand NF. Les visiteurs pourront questionner M. Rudaz sur l'aviation et surtout, découvrir ce domaine très particulier que représente l'aviation de transport.

# ille d'Avis du Vala

« A la découverte du Valais »

Stéphane Actis, de Martigny, reçoit le premier prix du concours journalier de mardi des mains de M<sup>ne</sup> Albrecht, hôtesse au stand du



Toute souriante de sa magnifique réussite dans la connaissance du Valais, Mme Jean-Pierre Dubosson, qui a brillamment participé au concours journalier avec 12 réponses exactes, est félicitée par une des hôtesses du NF.

Découvrir le Valais, c'est ce que font des centaines de visiteurs au stand du NF, chaque jour. Si nombreux sont ceux qui participent à la vision des diapositives en vue du concours journalier, peu sont ceux qui persistent jusqu'à déposer un bulletin dans

Hier, il y avait lieu de découvrir : le parc de Malévoz, à Monthey ; lac et couvent de Géronde ; Saint-Jean ; Blatten; Niederhausern; barrage d'Emosson, Vex, Nax, chapelle d'Emosson - La Gueulaz ; Saint-Romain ; Danièle Dubuis, H.-V. Kreuzer. Une seule concurrente a

répondu aux 12 questions : M<sup>me</sup> Jean-Pierre Dubosson, à Troistorrents. Viennent ensuite: M. Jean-Louis Marchand, à Monthey et au 3° rang : M<sup>III</sup>e Manuela Delaloye,



gny

### GAGNE

une paire de skis **Authier Trial-S** valeur 435.-

### **CONCOURS** de l'Association des marchands

d'articles de sport du Valais

**Comptoir de Martigny** 

# Hôte d'honneur, les PTT, notre partenaire en tout temps

MARTIGNY. - La présence de notre grande entreprise des PTT suisses comme hôte d'honneur est loin de passer inaperçue au sein du 19° Comptoir. En effet, la présentation de ses activités diverses intéresse toutes les couches de la population, des enfants jusqu'aux vieillards.

Comme il est de coutume désor-mais, le directeur de la DAT de Sion invite chaque année la presse pour un colloque intéressant, aux cours duquel lui-même et ses proches collaborateurs mettent les gens de plume au courant de la situation, des nouveautés à la dis-position de la clientèle. Il était accompagné de M. Sauthier, chef du service à la clientèle pour le Valais, Waser, chef du service à la clientèle de l'arrondissement de Lausanne et, pour la première fois, de M. Marguerat, directeur du IIe arrondissement des PTT

En 1948, dans son projet de loi sur l'organisation de l'administration des postes, nous dit-il, le Conseil fédéral prévoyait la création de onze arrondissements postaux. Cette intention se heurta, lors des délibérations aux Chambres fédérales, à l'opposition de nombreux députés qui préconisaient la centralisation totale ou un nombre plus restreint d'arrondissements. Pour leur part, les députés de Genève s'élevèrent contre l'intention d'attribuer leur canton à l'arrondissement de Lausanne et de prévoir, en revanche, un arrondisse-

La décision prise en définitive fixa que le premier des onze arrondissements comprendrait le canton de Genève et le district de Nyon. deuxième arrondissement fut dès lors composé du reste du canton de Vaud, du canton de Fribourg et du Valais.

Cette organisation n'a pas été modifiée depuis lors.

Quelques chiffres en vrac:

Desservant aujourd'hui près de 900 000 habitants, le II<sup>e</sup> arrondissement postal couvre près du quart de la superficie de la Suisse. Ses installations représentent le cin-qième de celles du pays. On y trouve ainsi 3000 boîtes aux lettres, 750 distributeurs de timbres et 780 offices de poste.

L'effectif du personnel approche les 4500 (Suisse 50 000). L'année dernière, il a été déposé dans l'arrondissement

- 240 millions de lettres, cartes et imprimés
- 100 millions de journaux ; - 14 millions de colis ;
- 36 millions de versements

Quant aux offices de chèques postaux de Lausanne, Fribourg, Sion et Vevey, leur activité peut se résumer comme suit : nombre des titulaires de comptes: 140 000;

MARTIGNY. - La sculpture

sur bois est un art africain par

excellence. Il demande imagi-

nation, dextérité et sensibilité

dans les doigts. Au-delà du tra-

vail, c'est aussi une animation

de notre foire d'automne qui in-

téresse de nombreux visiteurs

passant devant le stand d'un

C'est là qu'on rencontre

David Mutoto, un Kenyan originaire de Machakos où très

grand magasin de la place.

mouvement de fonds annuel total : 90 milliards de francs.

MM. Marguerat et Haeggi eurent encore l'amabilité d'ouvrir sous nos yeux d'autres volets intéressants. Non seulement pour nous mais encore à plus forte raison pour nos lecteurs.

Connaissez-vous la publication: « Communications postales avec l'étranger »?

L'entreprise des PTT édite quatre fois par an cette brochure en français et en allemand. Indispensable au personnel des guichets postaux, elle est aussi une source d'information utile pour les clients ayant à faire des expéditions à l'étranger par voies de terre, de mer

On y trouve notamment un répertoire exhaustif des dénominations des pays ;

les taxes de la poste aux lettres

à destination de l'étranger ;
- des indications relatives à l'exportation de marchandises passibles de droit de douane ;

les listes des pays qui n'admettent pas des envois exprès ni les lettres avec valeur déclarée;

la liste des pays qui assurent le service des remboursements ;

- les tableaux d'expédition de la poste aux lettres et des colis postaux, avec les fréquences des départs, les offices d'échange concernés, les éventuelles restric-

- les durées moyennes de transport (voies de surface et aérienne figurent sur la même page, ce qui permet de faciles comparai-

une fois par an, une petite carte géographique du monde en cou-leur facilitant, d'une part, l'acheminement de la poste aux lettres de surface pour l'outre-mer et d'autre part, le calcul des taxes de la poste aux lettres-avion.

Bonne nuit grâce au N° 150!

Le service de réveil automatique a été mis en service en 1975 déjà. Mais seules quelques régions du pays pouvaient en profiter. Sion, par exemple. Mais depuis, il a été

Présence de l'art africain

jeune il a appris les secrets du

Il n'y a pas à proprement parler d'école de sculpture sur

bois dans ce pays. Les gosses

ayant atteint l'âge de 8 ans,

qu'ils vivent dans les steppes

ou sur les hauts plateaux, ap-

prennent à se servir d'un cou-

teau à sculpter, d'un marteau

spécialement conçu et créent

selon leur propre imagination aussi bien des ustensiles usuels

étendu à tous les abonnés de l'arrondissement. Ceux-ci ont en effet la possibilité de donner automatiquement des ordres de réveil isolés en composant le Nº 150 qui doit être suivi immédiatement de votre numéro de téléphone, sans indicatif interurbain et de l'heure de réveil à quatre chiffres (par exemple 0430 pour 4 h. 30).

On attend alors le texte de quittance: « Votre ordre est enregistré ; vous serez appelé à l'heure

L'ordre ne sera exécuté que si vous avez reçu le texte de quit-

Relevons enfin que le service automatique de réveil peut être transformé en « memento », en ce sens qu'il est à même, pendant la journée, de vous rappeler un rendez-vous important, de vous signaler que votre plat préféré a fini de

Le télex, un service encore mal connu

Le télex est une branche moderne du service des télécommunications électriques. Il réunit l'avantage des relations rapides et directes qui caractérise le téléphone et la sûreté d'une pièce écrite.

Mieux que n'importe quelle dac-

La manipulation d'un téléimprimeur est simple. Elle est sensiblement la même que celle d'une machine à écrire de bureau. Toutefois, le texte frappé ne s'imprime pas seulement sur la machine, mais également - lettre par lettre - sur l'appareil du correspondant. En cas de besoin, le téléimprimeur fournit même simultanément, en plus de l'original, plusieurs copies de la correspondance échangée.

Ce télégraphe domestique per met de transmettre ou de recevoir jusqu'à 400 signes à la minute, quelle que soit la distance. Ses performances surclassent ainsi nettement celles d'une bonne dactylo. A l'aide d'appareils accessoires, les

préparés sur une bande perforée et transmis ensuite à la vitesse maximum, à un ou plusieurs destina-

Dans le monde entier.

Il suffit pour cela de sélectionner le préfixe national avant le numéro d'appel du correspondant désiré. Le reste est aussi simple et rapide que pour l'appel d'un abonné

Télécommandé, l'appareil se met en marche lors d'un appel et s'ar-rête automatiquement à la fin de la communication.

Pour pas cher.

L'entreprise des PTT cède les postes télex en abonnement aux usagers. Les taxes de communications dépendent évidemment de la durée et de la distance. Dans le tra-fic automatique par sélection di-recte, les taxes sont calculées selon le système à impulsion périodique et enregistrées au central, en unités de taxe de 10 centimes. Ainsi pour 10 centimes, on aura la possibilité de correspondre 45 secondes dans le régime intérieur, 6,43 secondes avec la République fédérale d'Allemagne, 5 secondes avec la Suède et 0,8 seconde avec le Canada et les USA. Les communications établies par l'entremise des positions télex de Berne ou de Zurich sont soumises à une taxe minimum de trois minutes et à un tiers de cette taxe pour chaque minute supplé-

Dans la plupart des relations, les taxes télex sont plus basses que les taxes téléphoniques. La réduction va jusqu'à 50 % dans le régime eu-

ropéen. En conclusion, on peut dire que ce télex est véritablement le bon génie de l'homme d'affaires à la page, du journaliste.

Vingt-quatre heures sur vingt-

Et voilà pour aujourd'hui.

Nous traiterons prochainement pour vous, lecteurs, du service postal des voyageurs, du service des chèques postaux, des numéros de téléphone de service à trois chiffres, de la situation actuelle des télécommunications dans le Valais

### Vingt millions pour une nouvelle antenne à Brentjong

Au cours de cette conférence de prese on a appris que plus de vingt millions de francs sont investis actuellement à Brentjong, au-dessus de Loèche, pour équiper d'une nouvelle antenne parabolique la station terrienne suisse qui relie, on le sait, notre pays a bien des régions du monde par satellite. En effet, le trafic est si dense, au chapitre des téléphones surtout, qu'une nouvelle antenne doit être cons-

que des objets d'art. Le tout est

taillé dans les bois du pays : les

muhuhu, ebonide, moaa, usi kithea, ihm.

C'est précisément cette dex-

térité, cette sensibilité, cette

envie de créer quelque chose

avec ses mains, que David

Mutoto présente presque sous

la forme d'un spectacle aux nombreux visiteurs du Comp-

toir de Martigny. Il y a de l'ima-gination dans l'animation.

truite à proximité de celle existant déjà. Les travaux seront terminés l'an prochain sans doute, de telle sorte qu'en 1980 elle pourra être

# **JEUDI 5 OCTOBRE**

### 2º Journée de l'agriculture et de l'élevage

### Marchés-concours de béliers

Terrain des Neuvilles, en face du Comptoir

08.00 - 09.00 Arrivée des animaux

09.00 - 10.45 Appréciation et classement des animaux

11.00 Présentation commentée des meilleurs sujets

11.45 Distribution des prix

14.00 Ouverture de l'exposition de menu bétail dans l'enceinte du Comptoir

### **Exposition de bovins**

dès 10.00 L'exposition de bovins ouverte le 4 octobre à 17 heures se poursuit jusqu'au 8 octobre à 18 heures 15.00 Présentation commentée sur le ring du Comptoir

### Journée du tourisme

10.00 Hôtel de ville : réunion des présidents des Sociétés de développement du Valais suivie de l'apéritif offert par la municipalité et d'un repas en commun

14.30 Salle communale : réunion publique des délégués des organisations touristiques valaisannes : conférence de M. Werner Haenggi, directeur de l'arrondissement des télécommunications de Sion, sur le thème : « Les télécommunications au service du tourisme ». Projection du film « La Grande oreille » (station terrienne pour satellites de Loèche-Brentjong)

dès 16.30 Visite du Comptoir

### Manifestations annexes réunions - spectacles

Conférence-débat organisée par la Chambre France-Suisse pour le commerce et l'industrie avec le programme suivant : 10.30 Réception des invités aux caves Orsat - projection film

12.30 Banquet à l'hôtel Parking

13.30 Conférence de M. Olivereau, président des Relais de campagne, châteaux - hôtels et relais gourmands sur le thème : « Hostellerie sur mesure et gastronomie moderne: mode ou nécessité? » 14.30 Visite du Comptoir

s raceltés, consonsensés sxxxee, Point d'entrances

10.30 Séance du conseil d'administration de la Caisse d'Epargne du Valais au siège de l'agence de Martigny

15.00 Hôtel de ville : assemblée générale de la Confrérie valaisanne des Chevaliers du bon pain, suivie de la visite du Comptoir 17.00 Rencontre des Lion's-Clubs du Valais, de Montreux -

Vevey, de France voisine et d'Aoste. Visite du 20.15 Tournoi de hockey sur glace : Martigny - Sion

20.00 et 22.00 Festival du cinéma (cinéma Etoile)

# Martigny en fleurs

MARTIGNY. – Chaque année, notre société de développement organise un grand concours de décoration sous le titre de « Martigny en fleurs ». Chaque année aussi, comme le veut la tradition, les lauréats sont désignés pendant le Comptoir. C'était donc, hier après-midi, que tombait cette échéance fleurie, dans le cadre sympathique du restaurant gastronomique breton. Il faut ici féliciter chaleureusement tous les participants, qui consentirent un gros effort pour que notre cité soit toujours plus jolie et plus accueillante. Voici les résultats de ce

### **Balcons fleuris**

1. ex aequo : Mme Julie Michellod, M. Adolphe Werlen, immeuble Neuvilles (MM. Cretton, Zuchuat, Scherz, Coppey, Jordan, Nendaz),
Mmes Marcelle Curchod, Cécile Produit, Andrée Gay-Crosier.

2. ex aequo: MM. Louis Morand, Magarotto, Mmes Elie Pict,

Yentzer, MM. Luc Gillioz, Walter Bogli, G. Gilliéron.

3. ex aequo: M. Ulysse Delez, M<sup>mes</sup> Charlotte Meugnier, Paule Darbellay, M. André Peray, M<sup>me</sup> Si-monetta, M. Edmond Ménard, D<sup>r</sup>

4. ex aequo : Mme Mariettine Pellaud, M. Pierre Nicole, Mme Toline Piller, M. Marcel Chappot, Mme Charlotte Keller, MM. Robert Baumann, Alexis Giroud, Mme Juliette Giroud.

5. ex aequo : Mme Giovanni Merola, Martinetti Frères, MM. Michel Sauthier, Alphonse Bossetti, Paul Pillet, M<sup>mes</sup> Anne-Marie Franc, Honoré Monnet.

6. ex aequo: M<sup>mes</sup> Monique Schröter, Monique Moillen, Serge Jacquérioz-Guex, M. Willy Keller, Léonce Pellaud, MM. Louis Favre, Bernasconi-Michellod, J. Gehret et Mme Mariette Wald, Alexandre Darbellay, Mme Paul Saudan, M. Jacques Coppi, Mme Simone Devanthé-

7. ex aequo: M<sup>III</sup> Françoise Bourgeois, M<sup>III</sup> René Cretton, Roger Krieger-Peyla, Brown-Lerch, MM.

Riedweg, Victor Abbet, Laurent Gay-Crosier, Gay-Balmaz.

### **Etablissements publics**

Hôtel du Grand-Quai, Institut Sainte-Jeanne-Antide, hôtel Alpi-na, restaurant du Léman, hôtel Kluser, hôtel du Grand-Saint-Bernard, buffet de la Gare, hôtel du

Collège Sainte-Marie (hors concours).

### Concours de la Société de Banque Suisse

Le vainqueur du concours de la Société de Banque Suisse pour la journée d'hier, mercredi 4 octobre, est : M. Gérard Caloz, bâtiment

Métropole, 3960 Sierre.

### AMBIANCE À LA GARDERIE

La garderie d'enfants, confiée aux bons soins de la Coop, est une nécessité. Les petits y trouvent un magnifique terrain d'exercice, car on peut jouer à l'intérieur comme à l'extérieur. Ils sont surveillés et intéressés par deux « jardinières » diplômées. Son succès est grand et il faut souvent faire la queue.

### A TOUS LES **ENSEIGNANTS**

La commission du 150° de la FVAP vous transmet l'invitation que vous adresse le Groupe d'étude pour la coordination des associations intéressant les femmes valai-

Vous êtes conviés à vous joindre aux IVes Rencontres féminines dans le cadre du Comptoir. En la salle de l'hôtel de ville de

Martigny, le vendredi 6 octobre, à 18 h. 30 : « Elever correctement son enfant, les certitudes difficiles ». Exposé de M. Maurice Nanchen, psychologue et psychotérapeute au Service médico-pédagogique valaisan, suivi d'échanges de

Voici le commentaire des organisatrices

« 1979 sera l'Année de l'enfance. Anticipant quelque peu, nous avons choisi ce thème de réflexion et de débat et demandé à M. Maurice Nanchen, psychologue et psychothérapeute au Service médicopédagogique valaisan, de dégager, parmi le fatras des idées reçues et des théories souvent contradictoires, quelques certitudes quant à l'éducation de l'enfant.

» Mères et pères de famille, éducateurs, et vous qui vous posez des questions parfois angoissantes, face à l'enfant dans le monde d'aujourd'hui, venez prendre part à ces rencontres. Et, tout en prolongeant la discussion, partagez le verre de l'amitié traditionnellement offert par la municipalité de Martigny. »

Nous pourrons nous retrouver après les discussions et échanges dans l'ambiance sympathique du Comptoir.

> Pour commission 150°: Evelyne Gard, Sierre Pour le groupe d'étude : Françoise Bruttin, Venthône





# RECHERCHES **AGRONOMIQUES DE CHANGINS**



Le bâtiment administratif: le cerveau du centre

CHATEAUNEUF-CONTHEY. - Depuis que le monde existe, l'homme a toujours su tirer du sol les produits dont il avait besoin pour survivre. Les fruits et légumes étaient, une fois récoltés, consommés sur place. Point d'entreposage, ni de procédés de conservation: chacun plantait pour soi juste ce dont il avait besoin. Aujourd'hui, même si dans certaines communes montagnardes ou essentiellement campagnardes on procède encore un peu de cette manière, il existe des gens, les agriculteurs, qui produisent pour satisfaire à la demande des consommateurs.

Dès lors, l'importance de l'agronomie peut sans autre être considé rée comme un phénomène économique primordial. Chaque Etat possède d'ailleurs sa division de l'agriculture et lui consacre beaucoup de temps et d'argent. C'est ainsi que, pour toujours mieux ré-pondre aux exigences des producteurs et des consommateurs, le Département fédéral de l'économie publique et sa division de l'agriculture ont créé la recherche agronomique, une recherche qui, par conséquent, dépend directement de la Confédération.

La recherche agronomique poursuit deux buts essentiels :

- Tout d'abord améliorer les conditions de production, au profit des agriculteurs eux-

- Ensuite améliorer la qualité des produits, en vue de toujours mieux satisfaire les consomma-

C'est sous l'appellation de Recherches Agronomiques Changins (RAC), Centre d'arboriculture et d'horticulture des Fougères à Châteauneuf-Conthey, que le Valais possède une station de recherches agronomiques moderne et rationnelle, dont nous allons vous entretenir aujourd'hui.

Son directeur, M. Gabriel Perraudin, ingénieur agronome, a bien voulu nous recevoir afin de satisfaire à notre curiosité justifiée.

- M. Perraudin, pourriez-vous, en quelques phrases, nous dresser l'historique du Centre d'arboriculture et d'horticulture des Fougères?

- Avant de caractériser le Centre des Fougères tel qu'il se présente actuellement, il est utile de rappeler les principaux événements qui ont précédé et fait aboutir cette

En 1925 déjà, le conseiller d'Etat Troillet était intervenu auprès du Dr Keppli, alors directeur de la division de l'agriculture, afin que la Confédération créât en Valais un «jardin d'essais».

Cette idée a été reprise en 1941 par la Société valaisanne d'horticulture et de pomologie qui adressa alors une nouvelle requête au Gouvernement valaisan. Une seconde intervention de Troillet auprès de l'autorité fédérale a été

# 

# Aussi bien pour le producteur que pour le consommateur

couronnée de succès, puisque la première petite sous-station fédérale a vu le jour en 1943. Ce domaine d'essais d'à peine un hectare, mis à disposition par l'Etat du Valais, occupait à l'époque trois employés seulement (un scien-tifique et deux techniciens). Si jusqu'ici l'Etat du Valais a participé à raison de 50% aux frais d'aménagements de la sous-station, la Confédération, elle, a, par la suite, pris totalement à sa charge son développement.

On entre ensuite dans la phase des réalisations: acquisition par la

- Le Centre des Fougères, rattaché à la station fédérale de Changins comprend quatre secteurs de recherches bien distincts:

1. l'arboriculture 2. les cultures maraîchères

les cultures ornementales

4. la conservation des produits frais.

Ajoutons à cela le centre expérimental de montagne de Bruson. Quant à nos activités, disons

qu'elles s'exercent sur et pour la Suisse romande et le Tessin. C'est bien pourquoi d'ailleurs le centre dispose aux Rives de Prangins (VD)

et au Tessin des cultures de références et des installations expéri-

Et l'effectif du personnel...?
L'effectif actuel du personnel comprend une cinquantaine de personnes au total, dont sept scientifiques, trois ingénieurs ETS, une douzaine de techniciens chevronnés,

du personnel spécialisé et les ser-

vices administratifs.

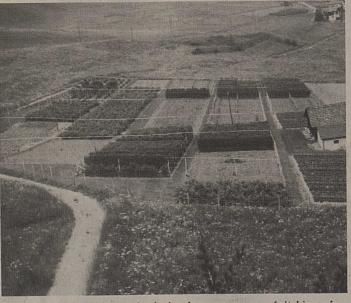
De plus, le personnel du centre travaille en étroite collaboration avec leurs collègues des sections spécialisées de Changins (protection des végétaux, chimie agricole,

physiologie végétale, etc.)

– Quelles sont les constructions et les équipements dont dispose ce

- L'ensemble comprend un bâtiment administratif, des instal-lations horticoles (neuf serres), un équipement arboricole (deux ser-res), des cellules frigorifiques expé-rimentales (une trentaine environ), des locaux utilitaires polyvalents et un bâtiment d'habitation de quatre appartements.

(A suivre)



L'expérimentation des petits fruits de montagne se fait bien sûr... en altitude. Ici, Bruson, val de Bagnes.



M. Gabriel Perraudin, directeur d'un centre dont il dit qu'il est un peu son enfant. A juste titre d'ailleurs.

Confédération d'un domaine expérimental de 12 ha à l'Ile aux Ecus-

On entre ensuite dans la phase des réalisations: acquisition par la Confédération d'un domaine expérimental de 12 ha en 1947 à Vétroz; d'un terrain de 7,5 ha à l'Île aux Ecussons en 1948; construc-tion du rural de Vétroz et du bâ-timent administratif de Châteauneuf-Conthey en 1948.

En 1962, la Confédération fait l'acquisition du domaine des Fougères (12 ha et demi). Durant l'année 1969, les Chambres fédérales votent le message octroyant à la sous-station valaisanne un crédit de 13,6 millions de francs destinés aux nouvelles constructions envisagées sur le domaine des Fou-

Grâce à un arrangement passé en 1970 avec le Département militaire, la sous-station dispose d'un nouveau terrain de 10 ha.

De ce fait, la surface totale du domaine expérimental est actuellement de 34 ha. De plus, le service s'occupant de l'expérimentation des petits fruits (framboises, fraises, cassis et autres cultures spéciales de montagne) a été trasféré de Pully (VD) à Bruson (val de Bagnes) en 1970.

La pose de la première pierre du Centre des Fougères a été célébrée le 15 septembre 1971 et son inauguration le 2 juillet 1974.

- Comment s'est effectuée l'organisation du centre, et quel est, en quelque sorte, son rayonnement?

# **FUTURS CADRES DU TOURISME IRAKIEN EN FORMATION À ZINAL**

Jusqu'à la mi-décembre, la station anniviarde de Zinal accueillera 26 étudiants irakiens, tous futurs cadres touristiques dans leur pays.

C'est au restaurant de Sorebois, à quelque 2500 mètres d'altitude, que nous les avons rencontrés, au moment où, sous l'œil vigilant de M. Jean-Claude Germanier, ils prenaient contact avec les cuisines.

Tous étudiants au Centre international de formation hôtelière et touristique de Glion, ces étudiants irakiens travaillent ferme, sous la conduite de six professeurs.

M. Bernard Gehri, président du comité directeur à Glion et président de la Société d'expansion touristique de Zinal, M. Michel Rochat, directeur-adjoint et chef de ce projet Irak, veillent attentivement à la bonne marche des cours.

Au total, près de quatorze mois d'enseignement sanctionnés par un certificat d'étude, donneront à cette première volée de jeunes les bases indispensables pour la pratique de leur profession.

L'Irak, comme bon nombre de nations arabes, consent actuellement un grand effort pour la promotion touristique du pays. C'est du reste dans cette partie du monde qu'aura lieu, en 1981, la conférence des pays non alignés.

On s'attend donc à un afflux

massif d'étrangers en séjour pour affaires ou en vacances. Plutôt que de développer sans contrôle la création des infrastructures nécessaires sans préoccupation du personnel, les responsables du gou-vernement ont délégué dans notre pays un premier contingent de 26

« Pourquoi en Suisse, avons nous demandé à M. Rochat?»

«- Ne l'oublions pas, notre pays est réputé sur le plan de l'enseignement touristique. Ce que le Gouvernement irakien attend de ces futurs cadres, nous pouvons le leur fournir: une cértaine attitude professionnelle des plus stylées et des plus correctes, une qualité de

service reconnus, etc.» Une seconde volée, de cinquante personne celle-là, arrivera sur la Riviera vaudoise au mois de jan-

De 38 à 42 heures par semaine caractérisent le programme mis sur

pied. D'abord des cours intensifs de langue française! Puis une approche technique et pratique des métiers du tourisme, alliée à des leçons portant sur la gestion et l'administration.

Des stages complèteront l'effort entrepris.

Une mission permanente en liaison avec le «State Organisation for tourism» à Bagdad suit les pro-grès réalisés par les jeunes Ira-

Comment Zinal a-t-il été amené à accueillir ces cours? Depuis sa création, le centre de Glion a lié ses activités avec la Société d'expansion touristique. Le directeur de la SET Zinal, M. Rinaldo Nanzer nous répond.

«- Nous avons voulu marier deux choses: tout d'abord le besoin de place suscité par ces jeunes Irakiens et une occupation de notre station en dehors de la saison touristique traditionnelle.

De plus, les cuisines de Sorebois, par leurs dimensions, se prêtent à merveille pour des cours prati-

Malgré le froid un peu vif et la neige de ces derniers jours, l'ambiance est des plus sympathiques au sein de cette classe, une des premières du genre en Suisse.



La section « cultures ornementales » occupe une bonne place dans le Centre des Fougères. Dans une des serres, un spécialiste s'affaire autour de ses plantes.



Jusqu'à la mi-décembre, 26 futurs cadres du tourisme irakien se trouvent à Sorebois, dans le cadre de leurs études.

Café en grains. Toujours fraîche

avec soupape d'arôme

ment torréfié

sans caféine

540 g égoutté

1.05

Pelati «San Marzano»

Margarine

agréablement légère

tomates pelées d'Italie

RIVIERA DO

CATEE

Imperio

Imperial

Mélange jubilé.

Pâtes aux

œufs frais

Penne

(Cuisson rapide)

1.60

Penn



OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

On demande tout de suite ou à convenir

### pâtissier-confiseur capable de travailler seul.

Congé samedi et dimanche

S'adresser à: boul.-pâtisserie J.-P. Neuhaus, rue du Simplon 9, 1800 Vevey. Tél. 021/51 18 39 22–16304

> La fanfare L'Avenir de Saxon cherche

### un gérant

pour son café-bar, comprenant salle pour les sociétés et logement au-dessus.

Pour de plus amples rens., 026/6 25 86 (Jean-Pierre Lambiel) 36-30012

### **MESDAMES MESSIEURS**

Nous cherchons personnes capa-bles de fonder équipes de vente dans les régions du Bas-Valais, pour la diffusion de nos produits cosmétiques (pas de porte-à-por-

Pour un rendez-vous, appeler M. Di Venuto personnellement au 021/51 94 69 22-306229

### Crans-Montana

Restaurant Cry d'Err, alt. 2200 m engage pour la saison d'hiver

### deux jeunes cuisiniers

Durée: 1er décembre 1978 - fin avril 1979.

Tél. 027/41 55 30

36-29869

### Jeune homme sérieux

ayant suivi cours de cafetier, cherche place dans un hôtel-restaurant en station pour approfondir connaissances de cui-

Ecrire sous chiffre 89-45248, Annonces Suisses SA, pl. du Midi 27, 1951 Sion.

Cherchons

### apprentie aide en médecine dentaire

Bonne formation de base exigée.

Ecrire, avec photo, sous chiffre P 36–29934 à Publicitas, Sion.

### Jeune cuisinier et chef de partie

désirant travailler dans une brigade jeune et dynamique, avec cuisine moderne et de plain-pied, sont demandés tout de suite ou date à convenir.

Salaire très intéressant, en rapport avec les capacités.

Faire offres au buffet CFF 1400 Yverdon, tél. 024/21 49 95 22-14805

Pour vos transformations

### maçon qualifié

exécute tous travaux

Tél 026/5 30 70 heures des repas

\*36-400964

Restaurant de la Brasserie valaisanne, à Sion, cherche

### dame ou fille de buffet sommelière

connaissant les deux services

Places à l'année. Congé le dimanche Tél. 027/22 54 82

36-1303

Gudrun Pausewang

# TV-40/51078



Sion - 7, rue des Cèdres

**Pour toutes** 

Monthey — 20, avenue de la Gare

annonces:

**Publicitas** 

Martigny

de la ville, et les journaux sont pleins de ses photos. — Ecoute : ma femme a une grand-tante qui habite en haut, dans le quartier de Luna Blanca. C'est une faiseuse d'anges, et elle s'y connaît, crois-moi. Et surtout, elle sait se taire.

Une seconde plus tard, le Poète sortait en courant et revenait une heure après avec une vieille femme vêtue à l'indienne, une large jupe au-dessus d'un nombre incalculable de jupons, et en plus une blouse à la dernière mode et des souliers à talons hauts. Une fois dans la cuisine, elle ôta son fichu, découvrant un crâne complètement chauve.

- Un café, dit-elle d'une voie éraillée. Sans café, y a pas de femme!

Teotocópoulos lui servit le café demandé, puis ils la conduisirent près de la malade. La vieille femme se pencha sur doña Agata qui se tordait de souffrance sur son lit.

- Il me faut une grenouille.

— Une quoi ? demanda le Poète, décontenancé.

— Une grenouille, et noire autant que possible.

tout usage 2 francs 4,5 kg meilleur marché 14.40 DENNER ouchoirs Deo-Roll-on en papier Antitranspirant, nouvelle formule, avec grande roulette 3 parfums: charme, DOLL frais-racé, Multipack tabac 3.30 18 x 10 pièces DOLLY



opyright by smopress, Genève

Avec fougue, il s'étendit sur ce cas. Ce ne fut qu'après une bonne demi-heure qu'il prit enfin congé.

VOS

— Quant à la blouse, dit Teotocópoulos, tu peux tranquillement la laisser chez nous. Nous la lui remettrons avec tes compliments.

— Non, non. Je préfère de beaucoup la lui remettre moimême. Pour ces choses-là, je suis très personnel. Je voudrais jouir de sa surprise. Offrir des cadeaux aux femmes, c'est ma

Il sortit. Le Poète se versa un verre d'eau-de-vie :

— La prochaine fois, je le tue! gronda-t-il.

Teotocópoulos grimpait déjà l'escalier pour voir comment allait doña Agata. En redescendant, il avait l'air soucieux :

— Elle roule des yeux et est toute verte. Elle a tout à fait l'air d'un épouvantail. On ne voit même plus son visage derrière ses lunettes. A mon avis, elle ne survivra pas.

— Tu ne dis pas ça sérieusement, protesta le Poète.

— Il faut peut-être appeler un médecin?

- Serais-tu tombé sur la tête? Il la reconnaîtrait tout de suite. Doña Agata est connue de toute la bonne société

(A suivre)

- 51, route de Fully



**ANNONCES DIVERSES** 

### NOUS N'EXPOSONS PLUS AU COMPTOIR...

mais profitez de votre déplacement à Martigny pour visiter notre nouvelle exposition

# CARRELAGES

A cette occasion, nous invitons cordialement à notre exposition tous nos anciens clients à partager le verre de l'amitié.



1907 Saxon Tél. 026/6 27 27/28

### **Pépinières** H. Perréard et L. Filippi Créations de parc et jardins

Chemin du Milieu 52 1920 Martigny

vous proposent, pour cet automne sur type M 9 Golden Smotti, Jonagold Prime rouge, Maigold, etc. ainsi que pêchers, nectarines, pruniers, cerisiers, poiriers.

Tél. 026/2 28 75 - 2 35 17

36-5240

Entreprise générale peinture, plâtrerie et papiers peints

### **Jean-Claude Comby, Sion**

Tourbillon 54 résout dès aujourd'hui tous

vos problèmes d'étanchéisation

pour vos balcons, terrasses, toits plats, etc., que ce soit en plaine ou en altitude.

- Matériau incolore ayant fait ses preuves Travaux effectués rapidement par des spécialistes
- Nombreuses références à disposition
- Téléphonez-nous, nous vous conseillons sans enga-

gement aucun Tél. 027/22 04 45

143.157.860

### Ouverture école de danse

à Martigny, av. du Gd-St-Bernard 16

à Fully, Cercle démocratique

Cours de danse classique, jazz, danse contemporaine, rythmique, cours de maintien pour dames

Fabienne Rebelle, tél. 026/2 25 30

### **Meubles Gianoglio**

à Pont-Saint-Martin (Vallée d'Aoste) à 50 m entrée autoroute - Tél. 0039-125/82062 Meubles salon avec lit en cuir de Bulgarie dès Fr. 2000.- et en peau extra

Meubles rustiques et de style en bois massif Livraison à domicile 46-1907-17

Grande première suisse au Comptoir de Martigny, stand 389

### Transporter CARON mod. 230 «vigneron»



Son équipement: 4 roues motrices, 10 vit., 25 km/h., direction assistée, prise de force arrière 2 vit., pont basculant 3 côtés, moteur diesel 30 ch, largeur max. 150 cm, cabine de sécurité

Prix complet **Fr.** 18 500.—

Bonvin Frères, machines agricoles, CONTHEY Repr. Massey-Ferguson, route cantonale, 027/363464

# 112712333. En tout, elle offre plus.



La Mazda 323 est la 1300 avec hayon la plus vendue en Suisse. Pourquoi?

Parce que la Mazda 323 est l'exemple type de la voiture conçue et réalisée pour répondre vraiment aux besoins réels de son utilisateur. Jugez: • Intérieur spacieux: de la place pour 5 personnes et une largeur utile de 131 cm (un record dans cette catégorie). • Equipement tout confort et sans compromis: dossiers arrière rabattables séparément, appuietêtes incorporés, vitre arrière chauffante, montre électrique, 6 vide-poches, etc. • Finition irréprochable: peintures appliquées en 15(!) phases, protection antirouille longue durée, etc.

• Economie maximale: grâce à une construction robuste et fiable, (roues arrière motrices par exemple), le coût d'entretien est réduit au strict minimum. 

Sécurité sans faille et «comportement routier sans problème» (Revue Automobile): boîte de vitesses et direction exceptionnellement précises pour faciliter les manœuvres, suspension à 4 ressorts hélicoïdaux, double circuit de freinage avec servo-frein, pneus radiaux acier, phares halogènes, etc.

En tous points exemplaires, les Mazda 323 bénéficient d'une garantie d'une année avec tous les km que vous voulez. Venez donc faire un essai pour vous convaincre que la Mazda 323 offre vraiment plus.

# Nouvelle et encore plus puissante:

Avec son moteur de 1415 cm<sup>3</sup>, développant 70 ch, la nouvelle Mazda 323 SP ajoute à ses avantages pratiques l'attrait d'une voiture encore plus performante. Son équipement traduit sa vocation sportive: boîte à 5 vitesses, jantes de 5 pouces, sièges baquet, compte-tours, etc. Ses flancs sont garnis d'une baguette de protection encadrée d'une double bande de couleur. Disponible exclusivement en noir ou en gris métallisés, la Mazda 323 SP démontre qu'une voiture pleine de tempérament peut offrir beaucoup pour un prix plus que raisonnable: 12000.- Fr.

Mazda 323: un choix unique de 11 modèles

1000 E	3 portes	8990	1300 GL	3 portes */**	10 700	1400 SP	3 portes 5 vitesses	12 000
1000	3 portes	9590	1300 GL	5 portes **	11 200	1300	3 portes Station-W.	10 600
1300	3 portes	9990	* 5 vitesses +	- 300 / ** automati	ique + 900	1300	5 portes Station-W.	11 700
							Importateur: Blanc & Paiche SA	. 1217 Meyrin/GI

offre plus pour moins.

027 36 22 43

Sion Garage Vultagio Frères SA, 027 22 39 24 Sierre Aminona SA, route de Sion 65-67, Glis O. Hutter, 028 23 42 21

Grengiols/Ried-Brig Garage Guldersand, Montana-Village A. Bagnoud,

Saint-Maurice/La Balmaz Claude Boson, Saint-Séverin-Conthey J.-B. Carruzzo,

Sembrancher Crettenand & Fils,

A124d

# COUTURE EUROPÉENNE



CHARMANTE ROBE CHIFFON Ravissant motif à fleurs, manches papillon, jupe plissée évasée. En polyester. Entièrement doublée. Fonds: noir ou bleu. Tailles 36-44. 220.-

ÉLÉGANTE ROBE À MANCHES LONGUES Fronces au décolleté. Manches amples, jupe plissée. Ganses de ceinture en strass. Entièrement doublée. En polyester. Coloris off white ou noir. Tailles 36–46.

C&A Sion, Centre Métropole, Tél. 027/22 93 33



### Ollon: le stand de Minerve n'a pas que des adeptes...

### Un terrain polyvalent contesté



Une vue partielle du terrain de Minerve avec les installations de sauts en hauteur et la piste de course en tartan

OLLON. - Une bien mauvaise farce attendait M. Finger, municipal d'Ollon, lorsqu'il arriva au stand sportif de Minerve pour le faire visiter à ses collègues du conseil communal.

Une pancarte et un écriteau portant des slogans qui visent à contester l'existence même de ce terrain de sport étaient posés là: «Nos enfants s'en foot» ou encore «228 000 gaspillé!!» Les opposants à ce terrain les ont vraisemblablement apportés la nuit précédant cette visite communale.

Il semble qu'une partie de la population ne voit pas d'un très bon œil la construction



Un moyen simple, efficace notre rubrique «Gastronomie»

en vedette:

de ce terrain de sport polyvalent qui fut pourtant approuvé en novembre par le législatif d'Ollon.

### Polyvalent ou incomplet

La superficie de ce terrain comprend, en effet, un mini-terrain de football, deux aires de volley, un anneau de trois couloirs pour les courses d'endurance, une course de sprint d'une distance de 50 mètres, un fossé de réception combiné pour les sauts en longueur et en hauteur, une installation nécessaire à l'accès au lancer du boulet, un complexe de jeux sportifs conçu spécialement pour les petits, un panneau de basket pour l'entraînement des lancers, un abri et un local pour le matériel.

Les pistes de course sont revêtues d'une couche synthétique en tartan.

Les travaux seront terminés pour le 15 de ce mois et mis à la disposition du public dès

le printemps prochain.

MM. Gérald Finger et Gendre du service technique ont bien sûr déploré le manque de courage des opposants avec la réalisation qui s'insurgent par panneaux interposés alors que toute discussion franche amène, elle, des solutions plus positives.

Quant au coût total des travaux il se

chiffre à 228 000 francs subventionnés par l'Etat de Vaud à 30%

Ce centre sportif bien que polyvalent présente peut-être quelques failles en ce sens que plusieurs installations fonctionnent simplement à titre d'entraînement et ne sont ainsi pas prévues pour des tournois ou des rencontres sportives complètes. Mais il faut rappeler que le but premier de la municipalité était d'aménager et de remettre en état un terrain existant pour en faire ainsi bénéficier en tout premier lieu les élèves et les jeunes sportifs locaux.

# Pourquoi une « rencontre des anciens scouts »? SAINT-MAURICE. - Lors d'une réunion de représentants de la presse avec

les responsables des anciens scouts valaisans, des informations intéressantes ont été données en ce qui concerne la journée du 15 octobre qui débutera sous le couvert de la Noble Bourgeoisie agaunoise au Bois-Noir à 9 h. 30. Ce sera ensuite la messe à 10 h. 30 suivie de l'apéritif et de productions avant que le repas ne soit pris en commun à 12 h. 30. Dès 14 heures, une partie officielle sera entrecoupée de productions et de jeux, la dislocation étant prévue pour 16 heures.

Le chef de la Fédération suisse des éclaireurs, en début d'année, s'est exprimé comme suit sur les groupements d'anciens

« Le scoutisme a toujours eu comme objectif principal de former des jeunes en vue de les préparer à la vie d'adultes responsables : il n'est donc pas question, a priori, de poursuivre une activité scoute à l'âge adulte. Le scoutisme attend de la part des adultes qu'ils se déclarent solidaires des principes de base et qu'ils soutiennent le mouvement des actifs et le représentent parfois auprès des autorités et

» Un groupement des anciens scouts au niveau d'un groupe scout garantit le lien entre un grand nombre d'anciens, une aide efficace à ceux qui assument des responsabilités, une concentration des forces au service des actifs et la possibilité de garder le contact avec la

» Les anciens peuvent soutenir les actifs temporairement ou à plus longue échéance dans des domaines très nombreux. Pour assumer de telles tâches, il est indispensable de ne pas considérer son activité comme un but en soi, mais de laisser faire les actifs. Il est clair que la vie même du groupement d'anciens et les expériences communes ne doivent pas manquer : ces activités sont même nécessaires en vue de consolider l'esprit communautaire et de favoriser la disponibilité.

C'est dans cette optique que la direction de

Le départ d'un contemporain,

c'est un morceau de notre vie qui nous est arraché. L'évocation de

Paul Bourquin, ancien rédacteur en

chef de L'Impartial, par M. F.-Gé-

rard Gessler, me rajeunit soudain et

me reporte à un passé vivant dans

Après quatre ans d'école pri-

maire, le 27 avril 1908, j'eus Paul

Bourquin comme condisciple. Nous

appartenions à la première classe

du progymnase de Bienne. Ses pa-

rents étaient horlogers et, comme

les miens, travaillaient pour Oméga. Notre jeune maîtresse, Eli-

sabeth Gétaz, fille d'un pasteur in-

fluent de l'Eglise nationale ber-

noise, régnait courageusement sur

une bande espiègle et délurée

qu'elle n'intimidait pas. Moi, je

l'admirais comme une déesse et je

souffrais de son indifférence. Elle

avait dans son pupitre un miroir qui lui permettait de réparer le désordre de sa chevelure après une orageuse

Paul n'émergea que plus tard. C'était un garçon calme et timide. Il

se distinguait en histoire et en français. Peu doué pour les mathématiques, il était la cible innocente

a un projesseur qui i numiliait avec

sépara sans nous donner l'occasion

de nous revoir. A 23 ans, Paul Bour-

quin commençait une brillante car-

rière de journaliste et, au même âge,

ma vocation s'affirmait. Par notre

formation, nos choix et nos racines,

nous appartenions sans doute à des

positions extrêmes, avec la même

ferveur. La mort réduit tout à l'unité

Edgar Voirol

dans la lumière qui la suit.

Le 21 septembre 1912, la vie nous

La rencontre

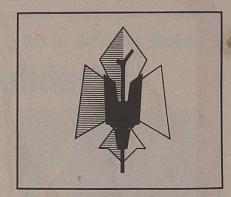
d'un portrait

une ombre dorée.

intervention.

Adieu à Paul

l'Association valaisanne des éclaireurs, en collaboration avec le Groupe des anciens scouts de Monthey, met sur pied la première «rencontre des anciens scouts valaisans», le dimanche 15 octobre prochain au Bois-Noir. Il serait souhaitable qu'à la suite de cette rencontre des groupes d'anciens voient le jour dans différentes localités de notre canton. Les organisateurs souhaitent que la jour-



née du Bois-Noir permette à chacun de se retrouver durant quelques heures avec des amis parfois perdus de vue depuis fort longtemps. Les « retrouvailles » dans une joyeuse ambiance, les échanges d'idées, sauront rappeler que les soucis quotidiens ne sont pas tout, qu'il est des valeurs cotées en bourse et que la vie offre des moments de joie simple qu'il faut savoir apprécier.

# Un quart de siècle pour la CMCSS de Vionnaz

VIONNAZ. - Présidée par M. Guy Veuthey, l'assemblée générale de la Caisse-maladie et accidents chrétienne sociale suisse, section de Vionnaz, revêtait cette année un caractère particulier. En effet, la section marquait son quart de siècle d'existence. L'assemblée a été précédée d'une messe commémorative concélébrée par Mgr Tapsoba (Haute-Volta), assisté par son chancelier l'abbé Denis et le curé de la paroisse, l'abbé Dubosson.

Invités et membres se retrouvèrent ensuite à la salle communale pour l'assemblée générale, ouverte par le président qui salua MM. Villars (représentant de l'administration centrale de la CMCSS à Lucerne), et animateur de la première heure puisqu'il contribua à la mise en marche de la section ; François Dorsaz (président cantonal de la CMCSS) ; René Fracheboud (premier caissier) ; le curé Dubosson et André Rey (président de la com-

Dans son rapport présidentiel, M. Guy Veuthey retraça l'histoire de ces 25 années d'existence en énumérant tous ceux qui ont consacré leur temps à assurer la bonne mar-

C'est à M. Claude Fracheboud (caissier) que revint l'honneur de présenter les comptes de ce 25° exercice qui se boucle par un léger

La partie officielle terminée, c'est dans une ambiance musicale animée par Roland et Léonide que nous avons dégusté un excellent repas préparé par le cordon-bleu du comité, M. Guy Fracheboud.

Ce fut ensuite la découverte d'une nouvelle thérapie pour dégourdir les jambes de tous âges : la danse. Une très sympathique soirée

### Martigny, Trient, Outre-Rhône

# **Accident nocturne** à la rue Marc-Morand

MARTIGNY. - Mercredi matin, à 1 h. 30, deux piétons qui circulaient à la rue Marc-Morand, MM. Louis Bovisi, âgé de 66 ans, ancien nettoyeur de parquets, habitant rue de la Dranse, père de Michel Bovisi, maître d'animation aux écoles primaires, artiste-peintre, et Arnold Farquet, 67 ans, menuisier, domicilié chemin des Follaterres, ont été happés par une voiture automobile se dirigeant vers La Bâtiaz et conduite par M. Albert Maret, de Fully, né en

L'enquête menée immédiatement n'a pas encore pu déterminer dans quelles circonstances s'est déroulé

Les deux piétons ont été grièvement blessés et conduits à l'hôpital au moyen de l'ambulance. M. Louis Bovisi devait malheureusement décéder à son arrivée. M. Arnold Farquet, quant à lui, est décédé durant la journée d'hier.

Nous prions ces deux familles de croire à toute notre sympathie.

# En faveur des handicapés physiques et mentaux du canton du Valais organisé par l'association "ETRE SOLIDAIRE"

avec : COLETTE JEAN de la Radio Romande GIL AUBERT animateur fantaisiste ALDO DE FABIANI chanteur

> DE DANSE LE GROUPE SION D'AUTREFOIS

LE CONSERVATOIRE CANTONAL

Spectacle de Sion, salle de la Matze vendredi 6 octobre 1978 à 20 h. 30

### LOCATION DES BILLETS

Sion Kiosque Defabiani Métropole, service clients Sierre Savièse Coop de Saint-Germain

> Ardon Coop Chamoson Coop Montana Migros



Au Club des aînés de Bex

La prochaine rencontre mensuelle aura lieu lundi 9 octobre, à 14 heures, à la maison Chevalley. Après le folklore valaisan, nos aînés et tous ceux qui le désirent pourront se familiariser avec le travail des marins sur le lac Léman, en l'occurrence avec M. Milliet, ancien capitaine de la CGN.

Un après-midi à ne pas manquer, car ce n'est pas tous les jours que l'on peut discuter avec un capitaine d'un de nos lacs et, même chez nous, il y a beaucoup de choses à raconter sur la vie des marins!

### Cours de sauveteurs

SAINT-MAURICE. - La section des samaritains de Saint-Maurice informe la population qu'elle organise son prochain cours de sauveteurs du 6 au 20 novembre 1978, soit les lundi et vendredi à 20 heures, au Cercle des loisirs, Grand-Rue. Prière de s'inscrire auprès de  $M^{\rm mc}$  Ivanoff, tél. 025 - 3 63 06 et de  $M^{\rm mc}$  Gross, tél. 025 - 3 63 82.

# Université populaire de Martigny COURS DE LANGUES

Programme 1978-1979

Durée des cours : 25 semaines avec une interruption de deux semaines à Noël et à

Début des cours : dès le lundi 16 octobre

I. Cours d'anglais

1er degré pour débutants : lundi lundi, de 19 h. 45 à 21 h. 15.

Professeur: M<sup>11e</sup> Denise Guigoz, licenciée en lettres; diplômée d'anglais de l'université de Cambridge. Cours du 2º degré : lundi de 19 heures à

20 h. 30. Professeur: Mile Gaby Salamin, licenciée

en anglais ; professeur au collège du Sacré-Cœur à Saint-Maurice. Cours de conversation anglaise : mardi,

de 19 h. 45 à 21 h. 15. Professeur: M<sup>11e</sup> Denise Guigoz, licenciée

en lettres; diplômée d'anglais de l'université de Cambridge.

II. Cours d'allemand

1er degré pour débutants : jeudi, de 20

Professeur: M. Jean-Paul Maret, licencié en lettres, professeur d'allemand au collège Sainte-Marie à Martigny.

2º degré: mardi, de 20 heures à 21 h. 30.

3° degré : jeudi, de 20 heures à 21 h. 30. Professeur : M<sup>ne</sup> Marthe Tschumperlin, licenciée en langues et littératures étrangères de l'université de Bâle, professeur d'allemand à l'école de commerce Sainte-Jeanne-Antide à Martigny.

III. Cours d'italien

1<sup>er</sup> degré pour débutants : mardi, de 20 heures à 21 h. 30.

2º degré: lundi, de 20 heures à 21 h. 30. Professeur: Mme Bruna Ranocchi, lilenciée en langues et littératures étrangères, professeur durant trois ans à Udine (Italie). Lieu: tous les cours sont donnés à l'école

primaire de Martigny. Inscriptions auprès du comité : M. Jean-Louis Bruchez, tél. 026 - 8 82 01 (bureau) ou 2 18 80 (privé).

M. Jean-Michel Voide, tél. 026 - 2 42 02

(bureau) ou 2 46 89 (privé).

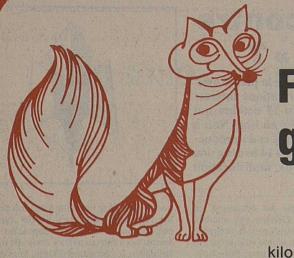
# MARTIGNY Nouvel horaire scolaire

MARTIGNY. - Se référant à sa décision d'appliquer pendant un mois, à titre expérimental, le nouvel horaire scolaire, le conseil municipal, dans sa séance du 3 octobre 1978, a pris connaissance des résultats de l'enquête effectuée par la Direction des écoles qui sont les suivants :

720 parents d'élèves se prononcent contre le nouvel horaire scolaire, tandis que 480 ont répondu favorablement sur 1226 bulletins rentrés et 1276 délivrés.

Sur la base de cette information, le conseil a décidé d'adopter l'horaire ci-après pour la période sco-laire 1978-1979, valable dès le 9 octobre prochain.

Matin: de 8 heures à 11 h. 30 avec une récréation de 15 minutes; Après-midi: de 13 h. 45 à 16 heures avec également une récréation de 15 minutes.



**Fontal** gras

Vin de table

blanc, étranger

litre

Saucisse vigneronne

à manger crue

pièce env. 300 g

**DISCOUNT COMBI** 





Gaufrettes Jura

Wernli

paquet 250 g

Huile tourneso

Solio

vos annonces:

litre

Crème glacée

caramel, Lusso

bombe 500 g

**DISCOUNT COMBI** 



Publicitas 027/21

### Citroën CX 2400 Pallas

Modèle 1977, 20 000 km Très belle voiture, soignée Facilités - Expertise - Echange

Garage du Mont-Pèlerin SA Vevey

Avenue du Général-Guisan 52 1800 VEVEY

Economiser 3×avec Miele

22 80

Du Reditout caché: c'qui y a d'mieux au meilleur prix A l'achat A l'emploi A l'entretien



iseurs couleur! présente les plus

\*\*\*\*

• avec de plus belles couleurs, une luminosité, une clareté et un confort de maniement accrus.

• démonstration, conseil et offres de reprise avantageuses.

prix d'achat et de location intéressants (garantie de service com-

Philips 26 C 915 Télé-

grammes. Electronique sensors. Location p.m. Fr. 77.45 + 11. – pour service total. Prix net Redi

viseur couleur multinormes

Fr. 2'575.-

Telefunken 8800

Grand tube cathodique hélio-

chrome pour 16 programmes,

Fr. 78.85 + 11.- pour service

y compris adaptateur

Secam. Location p.m.

total. Prix net Redi

Fr. 2'622.-

à grand écran pour 12 pro-

\*\*\*\*\*

4\_4\_

# Formidable. Livrable.

une limousine de prestige, aux dimensions idéales, dotée d'un coffre à bagages de Actuellement Super-reprise ou 452 litres et d'une technique d'avant-garde avec moteur 1,6 litres monté transversalement à l'avant, traction avant, arbre à exceptionnelles cames en tête, suspensions indépendantes avant et arrière, carrosserie de sécurité, 80ch-DIN, 5 vitesses ou Hondamatic. Une voiture d'autant plus économique, qui se contente par exemple d'essence normale, qu'elle est soigneusement et solidement construite.

**Garage Tanguy Micheloud** Rue de la Dixence, 1950 Sion - Tél. 027/22 70 68

Splendide TV couleur (portatif)
National TC 381 Ecran 32 cm, 8 programmes. Location p.m. Fr. 33.70, service total inclus.



Philips 22 C 911 Téléviseur couleur multinormes à écran 56 cm, 12 programmes. Location p.m. Fr. 67.50 + 11.- pour service total. Prix net Redi

Philips 26 C 919 Même

modèle que le 26 C 915,

Prix net Redi

Fr. 2'795.-

mais avec télécommande. Location p.m. Fr. 84.05 + 11. – pour service total.

Fr. 2'245 .-

REDIFFUSION de solides avantages. que pour un conseil et une

Nous nous réjouissons de votre visite au premier magasin spécialisé... ou de votre appel téléphonidémonstration à domicile.

> POUR IMAGE ETSON EDIEEUS (O

REDIFFUSION SA, Sion: 25, rue du Rhône. Téléphonez-nous pour une orientation TV-stéréo à domicile: tél. 027 22 04 22.

Notre vaste choix et notre devise

(Service accrû - sécurité accrue)

garantissent à tous les clients







# Un «Tiger» en or massif

Le Figaro, journal français sérieux, consacrait, il y a un mois, un article à nos achats d'avions «Tiger» en Amérique. La facture, en 1975, de ces 72 avions de combat se chiffrait à 450 millions de dollars, c'est-à-dire 1 milliard 170 millions de nos francs. Pour se couvrir contre les variations de change, le Gouvernement suisse introduisit dans le contrat, dit toujours le Figaro, une clause de change fixe au taux de 2 fr. 60 pour 1 dollar. L'effondrement de la monnaie américaine ne devait hélas favoriser la bonne affaire et nos aviateurs obtinrent un réajustement à 2 fr. 49 pour 1 dollar.

Ça fait quand même une perte sèche de 414 millions de nos francs.

Sourire en coin, le Figaro imagine l'excellente affaire qu'auraient faite les Helvètes s'ils avaient choisi le «Mirage».

L'Amérique aussi a ses mirages.

### Mieux vaut prévenir...

SION. - Les Hérensards, de Mase à Vex, et les Sédunois auront sans doute été étonnés d'entendre hier des sirènes pour le moins inquiétantes. En fait, il n'y avait ni rupture de barrage, ni incendie, ni inondation. Seulement quelques essais, partiels il est

La Société Grande-Dixence avait, l'an passé déjà, mis en place de ces signaux d'alarme. Or, cette année, on procède à l'installation complémentaire de sirènes semblables jusqu'à Fully.

Les treize appareils contrôlés hier par le Service de protection civile fonctionnent à merveille. Le son, sa durée et sa portée, les compteurs à impulsion et la transmission de l'air ont subi avec succès les tests officiels.

Tout le monde souhaite cependant ne jamais devoir les entendre «pour de bon», en tout cas pas celles destinées à signaler une rupture de barrage...

50 ans de la Fédération romande de publicité



Le stand au MMM et le premier prix du concours, en l'occurrence une voiture.

SION. La Fédération romande de publicité (FRP) a aujourd'hui 50 ans. Fondée en 1928, par des professionnels clairvoyants, son histoire illustre un demi-siècle de

La publicité a passé du stade de la spontanéité «artiste», désinvolte et un brin tapageuse de la réclame à celui d'une pratique exigeante supposant une formation précise, de vastes connaissances et une conscience professionnelle élevée.

C'est dans le cadre des clubs de publicité membre de la FRP que se développèrent les premiers embryons de formation, par des conférences, des échanges d'expériences et de premiers séminaires.

La deuxième phase fut l'organisation de cours réguliers, placés sous la direction de spécialistes, qui ouvrirent l'accès à deux professions actuellement reconnues par l'OFIAMT soit celle de «chef de publicité» et de «technicien en publicité».

La FRP travaille sans relâche à intégrer harmonieusement l'activité publicitaire à l'ensemble de la sphère socio-économique et veille également auprès de ses membres à l'application du code des pratiques loyales édicté par la Chambre de commerce internationale.

### Concours au centre MMM

A l'occasion de cet anniversaire, la FRP organise au centre MMM un concours doté de magnifiques prix. Une hôtesse vous renseignera sur les conditions de ce concours et vous remettra les formules y relatives. Ne manquez pas cette occasion.

### Assemblée générale de la FRP

L'assemblée générale annuelle de la FRP aura lieu le vendredi 6 octobre 1978 à 10 h. 30 à l'hôtel de ville de Martigny. A cette occasion une conférence débat intitulée «Exposition et foires» sera animée par M. Jean-Luc Vincent, du Salon des inventions et de Loisirama et M. René Magnin, conseil en dynamique commerciale à Genève, qui donneront respectivement le point de vue de l'organisateur et celui du publicitaire.

### «Les gens de la publicité et le consommateur»

Le vendredi 6 octobre à 17 heures, aura lieu au centre MMM Métropole à Sion, une conférence débat intitulée «Les gens de la publicité et le consommateur». Chacun est cordialement invité à participer à cette conférence débat.

leur John Monnet. Quarante mille litres de

lait ont été traits en cours de saison. Moins

que l'an dernier, vu les conditions météoro-

logiques instables et l'apparition parfois sur

l'alpage supérieur de conditions hivernales

Pour terminer, mentionnons les trente ans d'estivage du maître berger Abel Bru-

chez habitant Châtaignier. Il a droit à la

reconnaissance et aux félicitations des pro-

### Martigny, Trient, Outre-Rhône

# désalpe à la montagne de Fully

ploiteurs ont massacré des hectares de fo-

rêts pour cultiver la vigne qui ne se trouve

pas à l'aise en ces lieux. Ce sont ceux-là

même qui pratiquent la culture intensive aux abords de leurs fermes locatives, désor-

ganisant le marché. Opération qui les oblige

Pour en revenir à la désalpe du troupeau

et des responsables, ces derniers étaient

cinq: le maître berger Abel Bruchez, deux

MARTIGNY. - En este martes 3 de Sep-

tiembre, a las dos y media de la tarde, esta-

ba yo y varios compatriotas sin contar los

que habria en sur plus alineados para pre-senciar el desfile de los invitados de honor

de la localidad de Saint-Maurice. Fiesta y

exposición que anualmente se celebra a

Uno tras otro con un orden inpecable se desarrollo magnificamente con un explendor que me abargaba de emoción, una re-

nombrada banda de musica de la localidad de Martigny nos deleito sin podernos rete-

ner a nuestros aplausos al escuchar los

acordes de la marcha, Valancia... Valencia...

zas, agrupaciones folcoricas, vestidos tipi-

cos del pais y paso adelante con el supuesto

elogio de los cuales son dignos. Mientras tanto llegamos a la fin impa-

cientes esperabamos la agrupación española «Centro Español de Saint-Maurice. Que de-

cepción de no ver asi como estaba progra-

mado anteriomante a nuestros compatrio-

Orgullosos como estabamos de que nues-

tra bandera bicolor estuviera presente (por-

que esta ausencia?), habia preparado con

todo esmero mi aparato fotografico para

colmarlos de fotografias. Que a pasado para

no poderlo describir con tanto orgullo como

Damián Bauzá

hubiera sentido mi corazón.

Todo fue un colorido de belleza, Carro-

Martigny. (Comptoir mas precisamente).

à aller acheter du foin en Italie!

**Decepción** 

CHIBOZ. - Il faisait frisquet samedi matin, à l'alpage inférieur de Randonnaz où avait lieu la désalpe qui s'est déroulée sous les rafales de vent et de pluie. Les membres du consortage étaient sur les lieux pour accomplir les formalités d'usage. Lors de la descente, le troupeau avait à sa tête la reine à cornes, la reine à lait et le reinon des modzons, tous trois enrubannés. Dans l'ordre, Pinson des frères Henri et Edgar Taramarcaz; Mini-Jupe appartenant à Georgy Bender, de Châtaignier, laquelle avait fait un record de production l'an passé; et Philibert, propriété des frères Ta-

ramarcaz, de La Fontaine. Fait significatif à l'adresse des frères Ta ramarcaz: il n'ont pas hésité à transformer en enclos herbeux une vigne d'une certaine superficie située près de leur ferme aux abords du village, en plein vignoble, pour le bien-être de leur cheptel. C'est une grande leçon qu'ils donnent-là à certains industriels de la paysannerie contre lesquels le Conseil d'Etat se doit de sévir. Car ces grands ex-

Randonnée pédestre accompagnée MARTIGNY. - L'Association valaisanne de tourisme pédestre rappelle à ses membres que la prochaine course aura lieu le samedi 7 octobre avec le programme modifié sui-

bergers, le fromager Michel Rosat et le sapriétaires de bétail et du consortage.

> Parcours pédestre: col du Mollendruz, Mont-Tendre, col du Marchairuz.

Départ: place de la Gare, à Martigny, à 7 heures; place de la Gare, à Saint-Maurice, 7 h. 15; place Centrale, à Monthey, à 7 h. 25

Retour: à Martigny à 20 heures. Temps de marche: 5 h. 30 environ. Chef de course: M. Georges Pillet, Mar-

tigny.

Prix: adultes 24 francs; enfants 12 francs; non membres 30 francs.

Inscriptions: auprès de l'Union valaisanne du tourisme à Sion, tél. 027/22 21 02, pendant les heures de bureau, jusqu'au vendredi 6 octobre, à 17 heures.

En cas de temps incertain, la course a lieu. Si les conditions atmosphériques sont vraiment mauvaises, le numéro 180 renseignera le samedi matin.

Votre banque regionale



# Vendredi 6 octobre, à 20 h. 30, à la Matze Gala de la solidarité

SION. - Dans le cadre des tâches que s'est fixée l'association en formation «Etre solidaire», ses activités sociales et culturelles visent principalement à apporter une contribution tangible, aux handicapés physiques et mentaux, de même qu'aux nécessiteux.

C'est dans cet esprit qu'a été organisé le «gala de la solidarité», une première manifestation qui en précèdera d'autres du même genre ou différentes, toujours sur un plan humanitaire.

Le programme du «gala de la solidarité» est varié et attrayant, de qualité et copieux. Gil Aubert présentera le spectacle au cours duquel se produiront Aldo Defabiani, Sion d'Autrefois, le groupe de danse du Conservatoire cantonal, Colette Jean, en vedette. Voilà pour la première partie de cette soirée. La deuxième appartiendra au groupe de réputation internationale Los Calchakis, créé en 1960, pour faire connaître la véritable musique sud-américaine. Sur scène, ils utilisent huit flûtes, cinq guitares et d'autres instruments typiquement argentins, car c'est bien tout le folklore de l'Argentine qui revit avec Los Calchakis.

Voilà une soirée à ne pas manquer. Un double plaisir: recevoir dans la beauté et donner dans le générosité.



Danseuses du groupe du conservatoire que l'on verra au «gala de la solidarité».

### 500 moutons au 2° marché



SION. - Hier s'est tenu, sur la place des abattoirs, le deuxième marché de moutons. Quelque 500 bêtes ont été présentées. Des spécialistes ont effectué des contrôles et fixé le prix d'achat puis, ces bêtes, destinées à la

boucherie, ont été expédiées par wagons CFF à Berne.

D'autres marchés auront encore lieu à Sion et dans d'autres régions du canton.

### **VERREY**

# Un village qui ne compte plus que dix-sept personnes



VERREY-NENDAZ. - Il y a peu de temps, nous découvrions le hameau de Verrey. Faisant partie de la commune de Nendaz, ce charmant village est situé sur la rive droite de la Printze à 1482 mètres d'altitude. Ses charmes méconnus ou ignorés font qu'il ne reste plus guère de monde. Dix-sept personnes en effet, soit six ménages, empêchent ce hameau de rendre son dernier souffle. Point d'épicerie à Verrey, ni d'établissements pu-blics, les gens de là-haut n'en ont que faire...

Solidaires, ils se montrent également fervents défenseurs de leur patrimoine n'aimant point que des «étrangers» viennent troubler leur quiétude.

Si quelques maisons ont bénéficié de certaines rénovations, il y a belle lurette qu'aucune nouvelle construction n'a été entreprise. Si, quotidiennement, quelques personnes quittent le village pour se rendre à leur travail à Sion ou à Nendaz, elles s'empressent de retrouver Verrey le soir venu.

Verrey ne compte plus que dix-sept personnes, mais ces dernières ne sont de loin pas décidées à quitter ce hameau cher à leur cœur pour plus d'une raison...









La chasse

Selle et civet de chevreuil

Carte gastronomique Spécialités libanaises

Tél. 027/41 25 80

Médaillons de chevreuil à la crème Fr. 24.-Médaillons de chevreuil au poivre vert Fr. 24.—

Médaillons de chevreuil aux cerises Fr. 24.-Selle de chevreuil rôtie façon du chef (2 personnes) Fr. 54.—

Civet de chevreuil Grand-Mère Fr. 16.50

Garniture à choix Nouillettes au beurre ou spätzli sauté, salade mêlée Tél. 027/81 16 08



### Auberge L'Industrie **Bramois**

Famille Pfammatter-Maret Tél. 027/31 11 03 vous propose ses

### spécialités de chasse

Selle de chevreuil Baden-Baden Médaillons de chevreuil Grand-Veneur Râble de lièvre Civet de chevreuil

### Hôtel des Chevreuils

**Haute-Nendaz** 

vous propose les spécialités

- selle de chevreuil
- râble de lièvre
  noisette de chevreuil
- civet de chevreuil et de cerf

Auberge du

Pas-de-Cheville



Conthey

vous propose ses

### spécialités de chasse

- Civet de chevreuil Médaillons de cerf

Se recommande: fam. Gérard Métrailler Tél. 027/36 11 38

### Hôtel de la Gare

Tél. 027/23 28 21 Toga SA



### Festival de la chasse

Médaillons de chevreuil au poivre vert Escalope de cerf Mirza Selle de chevreuil Civet de chevreuil

### Tél. 027/41 16 06

vous offre:

Montana

- civets
- selles
- perdreaux, etc.

Restaurant

Albert-ler

Salles pour petits et grands banquets: 10 - 50 - 100, jusqu'à 200 personnes.

Logement pour le soir assuré.

Famille Hans Kämpfen

Les délices de la chasse au

### restaurant Les Roches-Brunes Sion

Selle de chevreuil Civet de chevreuil Noisette de chevreuil Râble de lièvre Sur commande: perdreaux, faisans et autres spécialités

Serge Granges-Rouvinet Tél. 027/22 64 97

### Café-restaurant Bellevue Mayens de la Zour - Savièse

Famille André Luvet

- vous propose - son civet de chevreuil
- médaillons flambés
- selle sur commande Mi-octobre: brisolée

Tél. 027/22 47 39

### L'hôtel Suisse à Saxon

informe sa clientèle que, pendant le Comptoir, le restaurant reste ouvert jusqu'à minuit.

Restauration chaude jusqu'à 23 h.

Spécialités de chasse: médaillons et selle de chevreuil, râble de lièvre, ci-vet de chevreuil

Et ses spécialités à la carte

Tél. 026/6 23 10



- civet de chevreuil bruxellois terrine Saint-Hubert

Tél. 026/2 11 86



Aimer, boire et chanter...

et manger la chasse à

La Grappe d'Or Ardon

Tél. 027/86 11 01

Restaurant La Bergère

Côtelettes de chevreuil au genièvre

Noisettes de chevreuil à la crème

Selle de chevreuil Grand-Veneur

Buffet de la Gare, Sion E. Métrailler – Tél. 027/22 17 03

Boum... Boum...

Selle de chevreuil Mirza Noisette de chevreuil

Civet de chevreuil Chasseur

Côtelettes de chevreuil aux manda-

Côtelettes de marcassin aux cerises

Sion Bernard Bruttin

Tél. 027/22 14 81

Civet de chevreuil

Boum...

Vive la chasse!

Râble de lièvre

### Restaurant Les Grands Mélèzes Les Mayens-de-Sion Tél. 027/22 19 47

vous propose ses

bien assaisonné

tionner de crème double.

tranches en forme d'éventail.

spécialités de la chasse

Selle et médaillons de chevreuil Civet de lièvre Noisettes de chevreuil



Le râble de lièvre

Un râble de lièvre 2 à 4 pers., un mirepoix, cognac, madère, moutarde.

Mettre dans un sautoir à rôtir au beurre un râble de lièvre dénervé et

A mi-cuisson, jeter dans la casserole un mirepoix en ayant soin de tenir le râble saignant. Décanter le râble, déglacer au madère et addi-

Laisser réduire afin d'obtenir une sauce onctueuse et courte, puis la

Trancher le râble sur l'os et dans le sens de la longueur. Disposer les

Garniture: tranche ananas, nouillettes au beurre, choux de Bruxelles.

Serge Granges, restaurant Roches-Brunes, Sion

finir avec la moutarde et la monter au beurre et cognac.

Mettre la garniture dessus et la sauce dans la saucière.

Saupoudrer avec un tour de moulin de poivre noir.



Restaurant relais

Supersaxo

Tél. 027/22 18 92 Y. Zengaffinen

- Selle de chevreuil Noisette de chevreuil à la crème
- Entrecôte de cerf au poivre vert
- Civet de chevreuil chasseur

### Rest. Croix-Fédérale

Grand-Pont, Sion Tél. 027/22 16 21

### Spécialités de la chasse

- Selle de chevreuil Civet de chevreuil
- Noisettes de chevreuil

### Restaurant de l'Union Saint-Germain-Savièse

vous propose LA CHASSE

Civet de chevreuil Médaillon de chevreuil Selle de chevreuil

Menus maison

Famille Roten Tél. 027/22 13 47

### Hôtel-rest. Terminus Le Bouveret

Famille Roulin Tél. 025/7 53 15

> Sanglier Chevreuil Renne

(Fermé le jeudi)

### Le Catogne Restaurant – La Duay

Toujours la chasse de la maison

Civet de chevreuil Selle de chevreuil Noisette de chevreuil Médaillon de cerf Râble de lièvre

Tél. 026/4 12 30

### Hôtel-restaurant du Mont-Blanc Joseph Antille

Tél. 027/41 23 43 (Les Plans-Mayens) sur Crans \* Chevreuil

Civet - Selle - Noisette Lièvre

Civet - Grand choix de horsd'œuvre - Charbonnade

Relais du Vignoble

\* Noisette de chevreuil
\* Sur commande: selle de chevreuil

Hôtel de la Gare

Vue panoramique Parc à marmottes

Charrat

Tél. 026/5 36 98

\* Civet de chevreuil

Famille A. Darbellay Le patron au fourneau



Terrasse - Vue splendide

### Spécial chasse

Civet de chevreuil Médaillons de chevreuil Selle de chevreuil Noisettes flambées Faisan en casserole Perdreaux à l'alsacienne

Vous nous rendez service en réservant au 027/31 15 28 Famille J.-P. Grobéty-Wirth

Salle pour repas de noces, banquets



M. et Mme Tapparel vous attendent pour vous faire goûter leurs spécialités de chasse

Selle de chevreuil aux airelles Cuissot de lièvre aux pruneaux

Côtelette de cerf au poivre vert

Grande salle pour noces et banquets

### Hôtel-restaurant des Pyramides, Euseigne



Spécialités à la mode Menu touristique

Réservez votre table au 027/81 12 49

Gilbert Philippoz-Renz, chef de cuisine

- Civet de chevreuil
- Selle de chevreuil
- Râble de lièvre

Se recommande: Daniel Salamin chef de cuisine

### «Chez Tchetchett» Café-restaurant

- Civet de chevreuil « Grand-Mère » - Noisette de chevreuil «smitane»
- Rable de lièvre sauce poivrade

\* Sur commande: selle de chevreuil et caille aux choux

Hôtel-restaurant Hôtel-restaurant **Terminus, Sierre** 

Caille au fluor

Nos spécialités de chasse

- Terrine de marçassinCivet de chevreuil et lièvre
- Râble de lièvre
- Noisette de chevreuil - Selle de chevreuil

Tél. 027/55 04 95

Haute-Nendaz Tél. 027/88 26 16 vous propose

ses spécialités de chevreuil - la selle Grand-Veneur - les médaillons à la crème

- le civet Grand-Mère Menu et grand choix de mets à la Salles pour banquets et noces

### Auberge du Pont Saint-Léonard Tél. 027/31 22 31

Spécialités de chasse

- Noisettes de chevreuil

des Mayennets, Sion Tél. 027/22 18 98

# BUREAU VAUDOIS D'ADRESSES

bVa

**AGENCE DE SION** 

Rue de Lausanne 81

Tél. 22 40 40

# Aujourd'hui s'ouvre à Sion notre agence pour le Valais

### Le B.V.A.

- dispose de vastes fichiers d'adresses professionnelles ou privées et possesseurs de voitures;
- distribue les imprimés non adressés à 1800000 ménages suisses;
- se charge des travaux de conditionnement, d'expédition et de routage;
- assure la reproduction en dactylographie, photocopie et offset de vos adresses, circulaires, bulletins...
- tient sur son ordinateur tous fichiers de clubs, sociétés ou associations;
- élabore offres et devis, sans engagement
- Institution reconnue d'utilité publique Atelier protégé/Al

AM

J'offre à vendre en Valais

plusieurs restaurants de qualité

dont les prix varient entre Fr. 500 000.- et Fr. 900 000.-

M. Clerc, courtier, avenue de la Gare 39, 1951 Sior







Jeudi 5 : Vendredi 6 : Samedi 7 : Lundi 9 : Mardi 10 : Mercredi 11: Jeudi 12 : Vendredi 13:

Samedi 14:

L'art de l'acrobatie en Chine L'art de l'acrobatie en Chine L'art de l'acrobatie en Chine

Magie - jeux - tours d'adresse Magie - jeux - tours d'adresse Danses du ventre

Magie - jeux - tours d'adresse Magie - jeux - tours d'adresse Danses du ventre

Danses du ventre

L'art de l'acrobatie en Chine

L'art de l'acrobatie en Chine

L'art de l'acrobatie en Chine

Magie - jeux - tours d'adresse Magie - jeux - tours d'adresse

Saisissez votre chance à deux mains! Participez à notre concours doté de Fr. 350 000.— de prix!

Pour participer, c'est très simple: vous obtiendrez un bulletin de participation à chacune de nos caisses

Des cadeaux de rêve venus tout droit d'Asie...



MONTHEY

SION

NOËS-SIERRE



# Le tribunal de Sierre prononce les jugements

Le tribunal d'arrondissement du district de Sierre se réunissait lundi, sous la présidence de M. Paul-Albert Berclaz.

Les juges condamnèrent ainsi l'ancien responsable d'un dancing de Montana-Crans à dix mois de prison avec sursis durant trois ans, le reconnaissant coupable d'abus de confiance. Une règle de conduite lui a été imposée et il devra dédommager les lésés par versements mensuels de 300 francs.

Un indépendant de la région sierroise, reconnu coupable d'attentat à la pudeur sur une personne faible d'esprit a été condamné à six mois de prison avec sursis durant deux ans.

Le conducteur du bus qui heurta et blessa mortellement M. Albert Paccozzi a été acquitté. Les prétentions civiles sont renvoyées au for civil et les frais de justice mis à la charge du fisc.

Reconnu coupable de vol, d'instigation à faux témoignages et de conduite en état d'ivresse, un carrossier du Haut-Valais, qui avait notamment dérobé pour plusieurs centaines de francs de viande dans une boucherie sierroise, a été condamné à six mois de prison. Le sursis lui a été accordé avec un délai d'épreuve de quatre ans.

# Piranèse présenté dans une galerie sierroise

C'est grâce à l'amabilité d'un mécène collectionneur d'art bien connu dans la région, et à l'allant du responsable de la galerie, M. Jacques Isoz, que de remarquables chefs-d'œuvre sont actuellement présentés au tea-room des Châteaux à Sierre.

Les magnifiques gravures ainsi offertes à la découverte du public sont signées d'un grand nom de la peinture italienne, Gianbattista Piranesi dit Piranèse (1720-1778).

«Mais chez lui (Piranèse), ce sont les voû-

tes, les arches ascendantes lancées à l'assaut de l'absolu, véritable tour de Babel de pierres et de poutres qui sont héroïques et grandioses. L'homme alors n'est plus qu'une fourmi insignifiante qui s'agite sans comprendre dans cette masse qui l'écrase.

Alors Piranèse devient le frère et le

compagnon de ces Flamands qui ont donné la priorité à ces vastes espaces, à ces paysages montagneux pour lesquels l'homme n'est plus qu'un incident mineur dans la nature, une parcelle infinitésimale parmi les rochers et les forêts, dans une nature qui absorbe tout.

Il est alors très proche de Pierre Brüghel le Vieux, soit dans les vedutes soit encore

dans les caroeri, l'homme n'est plus qu'un pantin gesticulant un estropié galeux et pouilleux, frère des baillis de Callot et de l'Impruneta, tordu, tourmenté et perdu dans la masse sonore et foisonnante des ruines

Non plus l'homme exalté et pareil aux dieux de la Renaissance, mais l'homme to-

léré, supporté par la nature et les ruines plus

vivantes que lui...»
Piranèse, par la finesse de son trait, injecte dans les pierres mortes la vie du génie.

Précision magique, les gravures de Piranèse ont en elles les gênes qui inciteront plus tard l'homme à inventer la photogra-



Une des gravures de Piranèse, actuellement exposée à Sierre

# Lens: convocation de l'assemblée bourgeoisiale

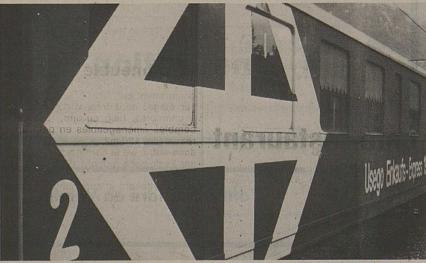
L'assemblée bourgeoisiale de Lens est convoquée à la maison bourgeoisiale de Lens le dimanche 15 octobre 1978, à

lecture du procès-verbal de la dernière assemblée; divers et distribution des ra-

L'administration bourgeoisiale

13 h. 45. avec l'ordre du jour suivant:

# **PROPAGANDE**



Seul arrêt en Valais, le train mis sur pied par la maison Usego fait actuellement halte à Sierre. Tous les détaillants de la région peuvent ainsi avoir un excellent aperçu des prestations de ce commerce. Comme le montre notre photo, le train CFF a été garé sur les voies du dépôt sierrois.

# Des récompenses pour les champions du jeu de quilles



La Fédération suisse des clubs de quilles, présidée par M. André Buffart, de Genève, se rassemblait samedi soir à Salquenen pour procéder à la remise des prix remportés dans le cadre du championnat suisse officiel de quilles

Les Genevois, sous l'égide de M. Vital Praz, les Vaudois, présidés par M. Fernand Cornut, les Valaisans et leur président, M. Markus Constantin, et les Fribour-geois, présidés par M. Louis Saudan, se regroupent au sein de cette fédération.

Voici les résultats de ces joutes qui, cette année, se déroulèrent dans notre canton.

Série A: 1. M. Philippe Cortinovis, Genève, 1129. 2. M. Fernand Pittet, Vaud, 1127. 3. M. Alfred Thierry, Vaud,

Série B: 1. Marc Rapillard, Genève, 1114. 2. M. Gaston Monnet, Genève, 1110. 3. M. François Charrot-

Série C: 1. M. Stéphane Zuber, Valais, 1108. 2. M. Wolfgang Graber, Vaud, 1098. 3. M. Richard Gaille, Vaud, 1089.

Série vétérans: 1. M. Eugène Gaillard, Vaud, 1141, champion suisse 1978. 2. M. Jean Purro, Vaud, 1128. 3. M. Henri Leemann, Genève, 1103.

Série dames: 1. Mme Hélène Python, Genève, 1070. 2. Mme Marie-Louise Vallotton, Vaud, 1017. 3. Mme Annette Simon, Vaud, 1009.

Un souper pris en commun agrémenta cette soirée fort sympathique à laquelle prirent part plus d'une centaine

Nous pouvons voir sur notre photo celles et ceux qui furent plus particulièrement à l'honneur à cette occasion: de gauche à droite MM. Philippe Cortinovis, Eugène Gaillard, champion suisse 1978, M<sup>me</sup> Python, M. Marcus Constantin, président valaisan, M. Rapillard et

Communiqué publicitaire

Schneller Schmidhalter Ritz

Dipl. Bauingenieure ETH/SIA

# Prise de position

sur la lettre rendue publique de M. Franz Steiner, conseiller d'Etat, à M. Joseph Blatter, président de la commission d'enquête parlementaire, du 29 septembre 1978

- 1. Le conseiller d'Etat Franz Steiner ne veut plus confier de mandats au bureau d'ingénieurs Schneller, Schmidhalter et Ritz, jusqu'à ce que les travaux de la commission d'enquête parlementaire soient terminés. Ceci parce que Paul Schmidhalter, associé de notre bureau, est membre de cette commission d'enquête. Le chef du Département des travaux publics a confirmé publiquement cette décision dans le Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais de samedi et dans le Journal du Valais de mardi. Par cette décision arbitraire, le conseiller d'Etat Steiner prétend vouloir assurer l'indépendance de Paul Schmidhalter dans la commission précitée. Ce camouflage grossier d'une tentative publique de pression témoigne d'une conception inquiétante des devoirs et tâches d'un membre du gouvernement cantonal.
- 2. Dans sa prise de position confuse, le conseiller d'Etat Steiner tente de se justifier. A cet effet, il chiffre les mandats que nous avons exécutés, jusqu'à ce jour, dans le domaine de l'épuration des eaux, à la satisfaction des intéressés. Ceci appelle la constatation suivante: les mandats exécutés ou à exécuter ont été adjugés presque exclusivement par les communes et associations de communes, et non par le Con-
  - D'autre part, il manque précisément, dans cette liste du conseiller d'Etat Steiner, les travaux confiés aux divers bureaux d'ingénieurs, dans le secteur des ponts et chaus-
  - Nous espérons que la liste complète en sera remise au moins à la commission d'enquête parlementaire, et également publiée.

- 3. A cela s'ajoute que la décision en question du chef du Département des travaux publics ne concerne pas le passé, mais
  - l'avenir. A notre avis, cette démarche constitue un abus de pouvoir. Pour des raisons de principe, nous ne sommes pas disposés à accepter cette décision
  - arbitraire. Si cette dernière n'est pas rapportée sans réserve par le conseiller d'Etat Franz Steiner ou par le Conseil d'Etat luimême, nous entreprendrons les démarches juridiques qui s'imposent.
- 4. Nous regrettons d'avoir été contraints à cette prise de position publique. Nous avons longtemps cru que cette affaire pourrait être réglée correctement et loyalement sur un plan interne. Après la prise de position publique et incorrecte de M. Franz Steiner, cela est devenu impossible.

Pour le bureau d'ingénieurs Schneller, Schmidhalter, Ritz:

**Paul Schneller Peter Ritz** 

P.S. - Etant donné que notre associé Paul Schmidhalter se trouve à l'étranger jusqu'à la mi-octobre, cette prise de position a dû se faire sans contact avec lui. P 36-12743 S

### De la Raspille au glacier dụ Rhône

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES SCIENCES NATURELLES

BRIGUE. - Ce prochain week-end, la Société suisse des sciences naturelles tiendra à Brigue sa 158° assemblée générale.

L'exposition «la Suisse et ses glaciers» entre le 5 et le 8 octobre est ouverte sans interruption de 9 heures jusqu'à 18 heu-

res, au château Stockalper.

Dans la partie neuve du collège de Brigue se tiendra, les 6 et 7 octobre, une exposition d'ouvrages «NAT SELECT» avec des livres des sciences naturelles, des atlas et des cartes.

Diverses excursions doivent permettre aux participants d'étudier le Valais de manière scientifique et de l'apprécier de manière touristique. On ira aux sources thermales de Loèche-les-Bains, à la station de satellites de Brentjong, à Munster, Ernen et Glis avec leurs trésors historiques, mais aussi dans la région de

Le 6 octobre à la halle du Simplon, une grande soirée valaisanne, animée par le préfet M. Stefan Schnyder, rassemblera tous les congressistes, leur donnant une image de notre folklore.

Les diverses sections de la Société suisse des sciences naturelles organisent divers colloques, destinés aux spécialistes. Trois journées cependant sont publiques et nous les recommandons à tous: le symposium sur les glaciers du vendredi 6 et du samedi 7 octobre et celui de «ESA» (European Space Agency, Agence européenne de la navigation spatiale), aujourd'hui 5 octobre. Ces conférences se déroulent à la salle de théâtre du collège de Brigue.

### Le symposium des glaciers

Les conférences du 6 et du 7 octobre sur la question des glaciers sont certaine-

ment pour notre région une occasion unique d'en savoir davantage sur les glaciers, nombreux dans notre pays et dont le rôle est important dans de nombreux domaines. Le symposium débutera le 6 octobre à 11 heures, et le samedi 7 octobre à 8 h. 30, à la salle de théâtre du collège. La diversité des sujets traités est grande et elle devrait intéresser tous ceux qui désirent approfondir leurs connaissances dans un domaine captivant.

### Le symposium de l'«ESA»

Voici le programme de cette journée qui se déroulera aujourd'hui 5 octobre, à partir de 11 heures, également à la salle de théâtre du collège de Brigue.

11.30 Spacelab (en anglais); 11.55 Biologie dans l'espace (en alle-

mand); 12.20 Connaissance de la matière dans l'espace (allemand);

12.45 L'astronaute Nicolier parle du «rôle du spécialiste de la charge utile pour le Spacelab» (en fran-

14.45 Radiobiologie (en allemand);

15.10 L'orientation et le mouvement dans l'espace et en état d'apesan-teur (en allemand);

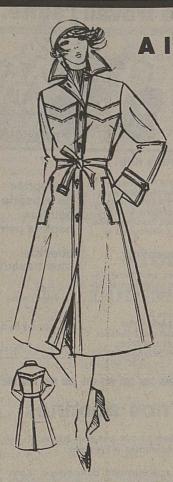
15.35 La physiologie des plantes (en anglais); 16.00 La physique des liquides, gravi-

tation zéro (en anglais);

16.25 Convection et échanges de matières (en allemand);
16.50 Expériences sur les métaux, en

état d'apesanteur (en français).

Samedi 7 octobre à 17 heures: l'homme, créature de la gravitation (en



### A l'occasion du Comptoir de Martigny

Venez nous rendre visite à Martigny-Bourg et profiter

de notre rabais de 5 % sur toute la confection dames

Manteaux pour dames et jeunes filles Bel assortiment dans de superbes qualités Jupes, pulls, jaquettes, chemisiers Grand choix de robes Ensembles veste et jupes dames Pantalons et casaques dames jusqu'à la taille 52 **Pullovers et gilets messieurs** 

Toujours qualité et prix imbattables au magasin

# 

**MARTIGNY-BOURG** 

Confections Nouveautés

Tél. 026/2 28 20



### AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre à Monthey, route de Choëx, dans petit immeuble

### appartement de 3½ pièces

Cheminée, garage. Situation tranquille dans zone de verdure.

Téléphoner dès 18 heures au 025/4 42 69

Important centre touristique et industriel de la Riviera vaudoise

# café-restaurant

Etablissement de renommée en plein essor. Chiffre d'affaires pourvé à disposi-

Location y compris appart. et chauffage

Reprise, agencement et petit matériel: Fr. 150 000.-

Pour tous renseignements, écrire sous chiffre 17-600297 à Publicitas 1630 Bulle

Saint-Léonard

### La maison rose

(ancienne résidence de Stockalper)

avec 2900 m2 de terrain est à vendre

S'adresser à l'hoirie Brunner par M. Gérard Brunner, 3958 Uvrier. Tél. 027/31 26 95

36-30065

A vendre ou à louer

### un immeuble

comprenant au 1er étage: appartement d'habitation de 4 chambres, hall, cuisine, tout confort combles aménageables en petit appart. rez: atelier 120 m2 sous-sol: cave et carnotzet année de construction: 1961

Atelier attenant et communiquant à l'immeuble de 300 m2 avec possibilité d'élever 2 étages sans travaux supplémentaires, année de construction: 1973 Atelier accessible aux véhicules. Hauteur de l'atelier: 4 m. Jardin à l'arrière de 200 m2 environ.

Prix à débattre.

Ecrire sous chiffre P 36-30052 à Publici-

A louer

# hôtel-café-restaurant

Station importante, centre du Valais 45 lits, 180 places

Dès saison d'hiver 1978-1979

Ecrire sous chiffre P 36-900640 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Haute-Nendaz-Station

### terrain à bâtir

complètement équipé Très bon ensoleillement

Eventuellement échange contre

### vigne

sur la rive droite entre Martigny et Leytron.

Ecrire sous chiffre P 36-30045 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion, dans quartier tranquille, immeubles récents

### appartements 3½ p. dès Fr. 328.- plus charges

### appartements 4½ p. dès Fr. 377.- plus charges

Libres tout de suite ou à convenir. Place de jeu, de parc, verdure, TV 6 chaînes, tout confort, etc.

Renseignements: Agence J. Pellet Rue de la Dent-Blanche 20, Sion. Tél. 027/22 16 94

Levron, village typiquement valaisan, alt.

# magnifique chalet 3 chambres, salon avec cheminée, log-

gia, garage Parcelle de 2000 m2 Pistes de ski: Verbier, col des Planches,

Grand-Saint-Bernard. P.V.: Fr. 170 000 .- , crédits assurés.

Pour rens.: M. Marcel Schweickhard Case postale 44, Aigle

143.266.838

Particulier cherche à acheter, évent. location-vente

### appartement résidentiel de 3 à 4 pièces

balcon, vue et garage.

Offres sous chiffre 89-45247 aux Annonces Suisses SA, place du Midi 27, 1951 Sion.

A vendre à Monthey,

### ravissante villa 5 pièces

Cheminée française. balcon, cave, garage Possibilité d'aménager les combles Terrain 1300 m2 Prix à discuter Pour traiter: Fr. 50 000.-

Agence immobilière G. Evéquoz Tél. 025/4 64 20

A louer à Martigny avenue du Grand Saint-Bernard 47

### appartement de 3 pièces

confort. Fr. 420.-, charges et place de parc compr. libre 1er novembre

A louer à **Sion** Route des Casernes

### appartement de 21/2 pièces

Confort. Libre début janvier.

Ecrire sous \* chiffre P 36-302456 à Publicitas, 1951 Sion.

Sion, à louer date à convenir

### magnifique appartement de 41/2 pièces

Tout confort moderne. Tranquillité. Place de jeux.

Tél. 027/23 49 59 23 20 80 \*36–302457

### A louer à Martigny

Prix modéré.

### magnifique 3½-pièces

Tout confort.

Tél. 026/2 31 13

A louer à Sion quartier Saint-Guérin

### grand studio

non meublé, cuisine séparée, douche, terrasse et cave.

Fr. 330.- par mois.

Tél. 027/22 34 64 \*36–302464

### A louer à l'année au bas de Crans

### 2 studios

1 avec grande chambre, cuisine complète, salle de bains et WC 1 avec grande cham-bre, cuisine, douche et WC Un garage chauffé

avec eau chaude et froide et WC Conviendraient pour deux couples

au centre de Crans

# 1 studio

meublé avec douche au 6e étage

Ecrire sous chiffre P 36-30033 à Publicitas, 1951 Sion

Martigny appart. 4 p. 105 m2, grand balcon belle situation

Fr. 150 000.-

Tél. 025/4 18 07 021/62 18 92 le soir \*143.010.204

A vendre aux Agettes

### terrain à construire

pour chalet, en bordure de route, Fr. 30.- le m2

Tél. 027/41 41 48

A vendre à Saxon

joli appartement 4 pièces

avec garage

Tél. 025/2 33 94 \*36-29769

à Granois-Savièse

### appartement de 5 pièces

avec garage, cave et jardin. Fr. 500.— par mois tout compris

Tél. 027/22 57 81 \*36-302474

Pour cause de départ à louer à St-Léonard

### appartement de 31/2 pièces

Fr. 340.— charges comprises inclus place de parc

Tél. 027/31 28 44 \*36–302473 Cherche à louer

pour mars 1979 ou à convenir maison

# familiale

appartement dans petit locatif Minimum 3 pièces Martigny ou environs

026/8 84 84 bureau 026/2 56 89 privé 36–30046 L'agent Toyota vous en donnera la preuve:

toujours pas que Toyota!

# Vous pouvez nous faire confiance

Naves-Randogne

### maison de vacances

chalet ainsi que terrain à construire équipé

Situation absolument tranquille. Accès facile dès Mollens.

Pour visiter (jusqu'au 6 octobre) J. Küenzi-Dreier Nayes 3961 Mollens 36–30014

A louer à Champlan

### studio meublé

Fr. 270.tout compris.

Gérance Jeanneret Collines 13 1950 Sion Tél. 027/22 41 21

Couple de jeunes retraités Etat de Genève cherche à louer chalet

meublé ou non Ecrire à M. Jost poste restante 3961 Vercorin

cherche à louer à Sion-Nord

### un petit appartement

Calme, soleil Vue, balcon Cuisine équipée

Tél. 027/21 11 71

A louer à Sion Av. de Tourbillon 38

interne 90.818 \*36–302477

### appartement 31/2-4 pièces

Fr. 470.- + charges Libre tout de suite.

S'adresser à Gérance Jeanneret Ch. des Collines 27 Tél. 027/22 41 21

Cherche à Sion centre ville

### studio non meublé

Entrée tout de suite Tél. 027/23 19 64

\*36-302478

# **UUVERTURE DE SAIS**

nous pouvons vous annoncer une

sur toutes nos FOURRURES

Grâce à des achats judicieux, nous pouvons pratiquer des prix résolument bon marché pour une

Notre prix net 2450 - cash

Veste en renard gris d'Argentine naturel

Manteau vison pastel allongé T 40

Notre prix net 4700 -- cash

Manteau pattes vison ranch T 42 Notre prix net 2500 - cash



Service CLUB FURS S.A.

**QUALITÉ SUPÉRIEURE** 

### Exemple:

Manteau en loup naturel

Notre prix net 2300 - cash

# Qui dit mieux?

Fourrures



Place du Marché 2, 3960 SIERRE

### Nouveau à Martigny ! Prix sans concurrence en Valais (N'expose pas au Comptoir)

BLOC DE CUISINE complet, compre-

nant frigo, plonge + robinetterie, cui-sinière avec four, hotte de ventilation Comme photo Fr. 2980.-

Même modèle, mais cadre en chêne

Fr. 3950.—

**HEURES D'OUVERTURE** Du mardi au jeudi: de 14 à 18 h. Le vendredi, de 8 à 12 h. et de 14 à 18 h. Le samedi, de 8 à 12 h. et de 14 à 17 h.

AGENCEMENTS DE CUISINE SA

Tél. 026/2 22 83

MARTIGNY

Tél. 026/2 24 72

Place de Rome 5 Bâtiment Bel-Air

Pré-de-Foire cave à voûte libre tout de suite

\*36-400960

# A l'occasion du Comptoir de Martigny

Pour toutes MOQUETTES (dès 20 m2) et RIDEAUX

achetés du 1er au 8 octobre



### POSE GRATUITE

# Jean-Claude Pierroz

Tapissier-décorateur

Avenue de la Gare 29

MARTICNY

Tél. 026/2 50 72

36-5200

On cherche pour Martigny

### repasseuse

Débutante acceptée

Tél 026/2 67 77

\*36-400961

### Anglais

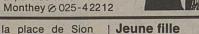
formation universitaire, cherche travall à l'année dans les environs de Sion. ces français-anglais

Gordon Tompson Lentine B 1965 **Ormône**-

Hôtel du Mont-Blanc

fille ou garçon de cuisine cuisinier garçon de maison évent. retraité

**Daniel Corboz** Tél. 022/61 36 44



MANPOWER Le travail i'aime.

Cherchons d'urgence:

peintres en bâtiment chauffeurs P.L.

serruriers-soudeurs Rejoignez le groupe MANPOWER,

vous verrez... vous aimerez.

menuisiers-charpentiers

Entreprise de la place de Sion

Possibilité formation comme opé-

Entrée tout de suite ou à convenir.

Ecrire sous chiffre P 36-30043 à Publicitas, 1951 Sion.

l'i Normation

en Valais

cherche pour parc informatique

employée de commerce

ratrice télé-gestion.

24, av. de la Gare

ayant travaillé plusieurs années dans divers secteurs de l'hôtellerie, cherche place dans petit hôtel de préférence à la

### réception

avec possibilité d'aider au service ou ail-leurs.

Josseline Vial Hôtel des 3-Suisses 1341 Les Bioux Tél. 021/85 55 08 22-357874 **Entreprise** de gypseriepeinture papiers peints

### effectue tous travaux

à la tâche ou selon devis

Tél. 027/22 04 34

\*36-302436

OFFRES ET **DEMANDES D'EMPLOIS** 

# Tavaro sa

cherche, pour le département de vente de ses machines à coudre ELNA

### quelques démonstratrices

- Si vous aimez et pouvez voyager à
- Si vous pouvez vous exprimer couramment en anglais et français ou
- Si vous aimez le contact avec vos semblables

alors, après une période de formation approfondie à notre usine de Genève, vous pouvez devenir notre collaboratrice.

Il s'agit de places stables, bien rémunérées avec tous les avantages sociaux d'une grande entre-

Les personnes intéressées sont invitées à adresser leurs offres détaillées, accompagnées de curriculum vitae et photographie, au chef du personnel, case postale, 1211 Genève 13. Tous renseignements peuvent être obtenus en téléphonant au 022/45 88 31, interne 369.

Entreprise internationale offre très grandes

à personnes dynamiques, sérieuses et ambitieuses, en

chef de district

ou de division

pour vente d'une nouveauté sensationnelle et révolu-

Avez-vous envie de réussir? et disposez-vous d'un ca-

Si oui, alors prenez contact le vendredi 6 octobre au

tionnaire dans le domaine des pneumatiques.

021/81 80 61 entre 9 et 11 h. 30 ou 14 et 16 h.

pital minimum temporaire de Fr. 400.-?

possibilités de gain

Pas de porte-à-porte.

Ne voulez-vous pas être celui qui nous prouvera qu'il existe encore de nos jours.

de jeunes cadres aimant et recherchant les responsabilités?

Si vous avez une formation complète de

### serrurier-constructeur

si possible avec maîtrise fédérale ou quelques années d'expérience pratique dans la branche et la conduite du personnel, nous vous offrons de devenir le

### bras droit du patron

d'une entreprise moyenne de constructions métalliques

Notre programme de fabrication particulièrement varié offre beaucoup d'intérêt et tout candidat dynamique, sachant faire preuve d'initiative et ayant le sens de l'organisation trouvera un champ d'activité susceptible de lui procurer de grandes satisfactions.

Il s'agit d'une place d'avenir avec possibilité d'intéressement ou de participation à l'entreprise.

Adresser votre offre manuscrite avec curriculum vitae, certificats, références et photocopies sous chiffre 28–900257 à Publicitas, av. Haldimand 4, 1400 Yverdon.

Je cherche pour Sion

On cherche

### collaboratrice (teur)

possédant diplôme pour café-res-

Ecrire sous chiffre P 36-302470 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons

### une sommelière

Café des Amis, Sierre

Tél. 027/63 12 70

36-1356

### une sommelière

On cherche

Débutante acceptée. Congé tous les dimanches et un week-end sur deux.

Tél. 027/36 20 80

36-30044

### sommelière

de salle

Rest. La Grangeau-Soleil Muraz-Collombey Tél. 025/4 21 83 36-100669

### Personne de confiance

est cherchée dans petit ménage (femme de ménage attitrée),

Essinger Bains 15, 1009 Pully Tél. 021/28 28 39 entre 8 et 10 heures ou 17 et 19 heures

# Gote

Rue des Casernes 59, 1950 Sion cherche, pour tout de suite, temporairement pour environ 4 à 8 semaines,

### une dame

pour travaux de montage ainsi que pour légers travaux sur machines automatiques.

Les intéressées sont invitées à téléphoner pour fixer un rendez-vous au 027/22 56 26. 36-2661

# Avis important à nos abonnés

Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession 5 jours ouvrables à l'avance.

Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les envois sont effectués par courrier normal

Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.

Pour les changements internes les tarifs sont les suivants

changement d'adresse définitif changement d'adresse avec date de retour Fr. 1.50 Fr. 2.-

Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274.

Afin d'éviter tout retard dans la distribution, nous vous prions d'utiliser le coupon de changement d'adresse ci-dessous. Il comprend l'ancienne et la nouvelle adresse ainsi que la durée du changement. Ces informations nous sont absolument nécessaires. Veuillez écrire en lettres majuscules.

### **CHANGEMENT D'ADRESSE**

Adresse habituelle

Nom/prénom -

Rue et No -

No postal et localité -

Lieu ou provenance étrangère -

Veuillez expédier le «Nouvelliste» à l'adresse suivante : changement temporaire (les dates de départ et de retour sont

obligatoires)

(mettre une x dans la case désirée)

a 10 13

0 10 14

Nº rue 01017 01015

Ncm de la localité

a 10 19

Pour adresse a 1 2 à l'étranger

Changement valable du Mois Année

# Cherchons d'urgence:

menuisiers-charpentiers serruriers-soudeurs tuyauteurs

Rejoignez le groupe MANPOWER, vous verrez... vous aimerez. 24, av. de la Gare

Monthey @ 025-42212



# Grande première valaisanne chez Kaspar sa

22-3452

**Venez tous admirer** la toute nouvelle

MISTALE





6-7-8 octobre: Garage de Collombey à Collombey 6-7-8 octobre: Garage Kaspar SA à Martigny 16-17-18 octobre: salle de la Matze à Sion



Madame Louis BOVISI-FROSSARD, à Martigny

Monsieur et Madame Michel BOVISI-PELLAUD et leur fils, à Martigny Monsieur et Madame Paul CLARET-BOVISI et leurs enfants, à Orsières ;

Monsieur et Madame Jean CESCHIA-BOVISI et leurs enfants, à Udine

Monsieur et Madame Raymond SERODINO-BOVISI et leur fils, à Genève; Madame veuve Rosalba BOVISI-RIPPA, ses enfants et petits-enfants, à Monthey; Monsieur et Madame Marcel FROSSARD, leurs enfants et petits-enfants, à

Monsieur et Madame Fermo OSENDA, leurs enfants et petits-enfants, à Martigny;

ainsi que les familles parentes et alliées BOVISI, BARISI, PITTET, FRANC BOURGEOIS, IMHOF, SIMOND, GIROUD, FROSSARD et GAILLARD, ont la profonde douleur de faire part du décès de

### Monsieur **Louis BOVISI**

parqueteur

leur très cher époux, père, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grandoncle, parrain, cousin et ami, survenu accidentellement le 4 octobre 1978, dans sa

Le culte sera célébré en l'église protestante de Martigny, le vendredi 6 octobre 1978, à 15 h. 30.

Le défunt repose en la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente de 18 h. 30 à 20 heures.

Selon le désir du défunt, le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame et Monsieur René GOUMAZ-CRAUSAZ, Charmettes 1, à Fribourg ;

Madame Germaine GLARDON-CRAUSAZ, à Fribourg ; Monsieur et Madame René CRAUSAZ-DURIAUX, à Sion

Monsieur et Madame Gregor SCHAFER-GOUMAZ et leurs enfants, à Zollikofen ;

Monsieur et Madame Jean-Marie GOUMAZ-WALDER et leurs enfants, à Lausanne:

Monsieur et Madame Roland GOUMAZ-REPOND, à Fribourg;

Monsieur et Madame André GLARDON-LAUPER et leurs enfants, à Wallenried;

Monsieur Michel CRAUSAZ, à Sion

Madame Antonin CRAUSAZ-BERSIER, ses enfants et petits-enfants, à Fribourg; Révérend Père Aloys CRAUSAZ, aux îles Seychelles ;

Révérende sœur Marie CRAUSAZ, à Fribourg;

Monsieur et Madame Félix CRAUSAZ, leurs enfants et petits-enfants, à Fribourg; Monsieur et Madame Emile CRAUSAZ, leurs enfants et petits-enfants, à

Fribourg; Madame Mady CRAUSAZ et famille, à Fribourg;

Monsieur et Madame Fernand CRAUSAZ et leur fille, à Genève page sellius V

Madame et Monsieur Rudi PERRELET-CRAUSAZ et leurs enfants, à Berne ;

Les familles CRAUSAZ, à Auboranges ; Madame Pauline LIPP, à Genève ;

ainsi que les familles FRAISSE, PILLIOD, BERNHARD; CORNUZ, LIPP, GIGANDET, JUNGO; BRUNET, MORAND et CASANOVA, ont la grande douleur de faire part du décès de

# Monsieur Henri CRAUSAZ

leur très cher père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, endormi dans la paix du Seigneur à l'âge de 93 ans, muni des secours de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Saint-Pierre à Fribourg, le vendredi 6 octobre 1978, à 9 h. 45.

Le corps repose à la chapelle mortuaire de Saint-Pierre.

Veillée de prières : aujourd'hui jeudi 5 octobre 1978, à 19 h. 45, à la chapelle de Saint-Pierre.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Monsieur Robert PANCHARD-BEAUD, à Sierre ; Monsieur Claude PANCHARD, à Sierre; Monsieur Jacques PANCHARD, à Sierre La famille de feu Charles BEAUD-de CHASTONAY; La famille de feu Ernest PANCHARD-LOCHER:

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

### Madame **Armande PANCHARD**

née BEAUD

leur bien chère épouse, maman, sœur, belle-sœur, nièce, tante, cousine et marraine, survenu à Sion, dans sa 48e année, après une longue maladie, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église Sainte-Croix à Sierre, le vendredi 6 octobre 1978, à 10 h. 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h. 20.

Domicile mortuaire: chemin de l'Industrie 16, à Sierre.

Cet avis tient lieu de faire-part.

### La classe 1912 de Martigny

a le profond regret de faire part du décès de

### Monsieur Louis BOVISI

leur contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Jacques SEVESO-BRUN, à Sembrancher;

Madame veuve Santina SEVESO, sa mère, à Genève ;

Monsieur Alfred SEVESO et son épouse, à Genève

Les enfants et petits-enfants de feu Séraphin BRUN-VOUTAZ; Les familles CARUGATTI, ses tantes

et cousins, à Genève et en Italie; Les familles parentes, alliées et amies, ont la grande douleur de faire part du

### Monsieur **Jacques SEVESO**

restaurateur Camping Moulin d'Allèves Sembrancher

survenu dans sa 63º année.

La messe aura lieu en l'église de Sembrancher, le vendredi 6 octobre 1978, à 14 heures, suivie de l'incinération à la chapelle du crématoire de Vevey à 16 heures.

Domicile mortuaire à Sembrancher.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La Société de développement de Sembrancher

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Jacques SEVESO

membre fondateur de la SDS.

Pour les obsèques, veuillez consulter l'avis de la famille.

Les contemporains de la classe 1911 de Martigny et environs

ont le profond regret de faire part du décès de leur membre

### Monsieur **Arnold FAROUET**

Pour les obsèques, consulter l'avis de la famille.



**EN SOUVENIR DE** 

Madame **Gaby PETOUD-PETOUD** 



6 octobre 1977 - 6 octobre 1978

Une messe d'anniversaire sera célébrée en l'église de Ravoire, le samedi 7 octobre 1978, à 9 heures.

Tes enfants et petits-enfants

EN SOUVENIR DE NOTRE CHÈRE MAMAN

### Madame Aimée PFAMMATTER



5 octobre 1977 - 5 octobre 1978

Un an déjà, chère maman, tes yeux se sont fermés et nos cœurs pleurent. Ta famille

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Notre-Dame des Marais à Sierre, le vendredi 6 octobre 1978, à 19 h. 45.

### Paralemente

ROME (KIPA). - Le cardinal Silvio Oddi, de la Curie romaine, a déclaré que le Sacré-Collège n'ouvrirait pas d'enquête sur la mort de Jean Paul Ier. « Nous savons, en effet, avec certitude, que la mort de Jean Paul Ier est due à un arrêt du cœur provoqué par des causes naturelles », a-t-il affirmé.

### 109 cardinaux au conclave

CITÉ DU VATICAN (ATS/AFP). -Le cardinal John Joseph Wright, préfet américain de la Congrégation pour le clergé, qui n'avait pu assister au dernier conclave pour raisons de santé, est arrivé hier matin à l'aéroport de Rome.

Son arrivée inattendue a modifié le nombre prévu des cardinaux du prochain conclave, qui passe à 109.

Madame Marguerite FARQUET-RAPPAZ, à Martigny Madame Eliane-Amélie LEVET-FARQUET, à Martigny;

Madame et Monsieur Louis FINELLO-FARQUET et leurs enfants, à Martigny ; Madame et Monsieur Charles-Albert COPPEY-LEVET et leurs enfants, à

Madame et Monsieur Hubert DUCRY-LEVET et leurs enfants, à Martigny Madame et Monsieur Georges-André LEVET-ANTONI et leur fils, à Bussigny ; Madame Julie TRAHOT-RAPPAZ et ses enfants, en France;

Madame Eugénie BENOIT-RAPPAZ, ses enfants et petits-enfants, en France ; ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le grand chagrin de vous faire part du décès de

# Monsieur Arnold FARQUET

leur très cher époux, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parrain et ami, survenu accidentellement à Martigny, le 4 octobre 1978, à l'âge de 67 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église paroissiale de Martigny, le samedi 7 octobre 1978, à 10 heures.

Le défunt repose en la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente de 18 heures à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

La famille de

# Monsieur Jean-Michel JACQUIER

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement pour votre présence aux obsèques, de vos dons, de vos messages de condoléances, et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci spécial à l'Office des chèques postaux à Sion et à la Société coopérative Migros Valais, Martigny.

Martigny, octobre 1978.

Très émue et profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

### Monsieur **Roland FONTANNAZ**

vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons de messes, de vos envois de couronnes et de fleurs, de vos messages de condoléances, et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive reconnaissance.

Un merci particulier:

- au docteur Amacker et au personnel de l'hôpital de Sion;
- à la direction et au personnel de la SEBA;
- au clergé de Nendaz - au Secours mutuel de Nendaz ;
- au révérend curé Bruchez ; à la classe 1939 de Conthey et Nendaz.

Aproz, octobre 1978.

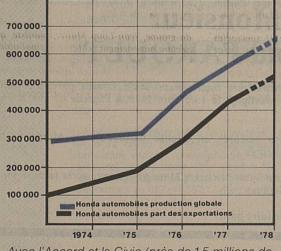
# HONDA AUTOMOBILES

# Bian d'un succes

Qui est donc Honda dont l'importance s'accroît de jour en jour? Plus grand fabricant de motos – plus de 30 millions produites en 30 ans - la marque a été fondée en 1948. En 30 ans, le caractère international de Honda n'a cessé de s'affirmer au travers d'une politique de produits bien tracée et d'une activité sportive riche d'innombrables succès sur 2 et 4 roues. Ses actions sont cotées à la Bourse de Tokyo et à celle de New-York où s'estime la santé des grandes entreprises inter-

Depuis 1962, Honda produit des automobiles et, aujourd'hui, elle occupe, dans ses départements de recherche et ses usines, plus de 30000 personnes. Sa capacité annuelle de production dépasse 2,5 millions de motos et 700000 voitures et utilitaires légers, sans compter les générateurs, moteurs marins, machines de jardin, etc...

### **Honda Japon: production** automobile et exportations en unités.



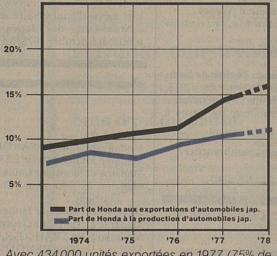
Avec l'Accord et la Civic (près de 1,5 millions de Civic traction avant produites depuis 1972), la marque occupe le 3e rang des constructeurs japonais de voitures (croissance moyenne de la production supérieure à 25% par an).

### Honda Japon: l'originalité con- 70 mio. duit au succes.

Pionnier des techniques automobiles d'avantgarde - moteur transversal, traction avant, 4 roues indépendantes - Honda propose, dès 1968, la transmission automatique Hondamatic dont la très large diffusion démontre la parfaite adaptation aux moteurs de faibles et movennes cylindrées.

Honda porte ensuite l'attention de ses ingénieurs sur les questions de sécurité et de protection de l'environnement. En 1971, le moteur CVCC apporte une solution aux émissions de gaz toxiques. Le moteur CVCC, commercialisé aux USA et au Japon, a permis à la marque de se familiariser avec les problèmes de qualité de la vie. C'est pourquoi tous les moteurs Honda sont moins pol- Les voitures Honda sont parfai- Honda en Suisse: part de la luants, parce qu'utilisant, en faible quantité, du carburant normal pauvre en plomb.

### Honda Japon: part de la marque à la production et aux exportations d'automobiles iaponaises.

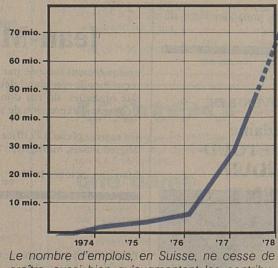


Avec 434000 unités exportées en 1977 (75% de la production, +48% par rapport à 1976), Honda, 3e exportateur japonais, a su imposer la qualité et l'élégance de ses produits à travers le monde. 2,0% -

### **Honda Automobiles** (Suisse) SA, Genève.

La société suisse a été fondée en 1974. Malgré la conjoncture défavorable, dans un marché automobile déprimé, Honda a pris pied dès son introduction dans notre pays. Les résultats des ventes sont d'autant plus signi- 0,5% ficatifs qu'ils ont d'abord été obtenus avec la seule Civic à laquelle l'Accord ne s'est ajoutée qu'au début de 1977. Depuis de nombreux mois, de toutes les marques représentées en Suisse, c'est Honda qui s'assure le plus fort taux de croissance.

### **Honda Automobiles** (Suisse) SA: développement du chiffre d'affaires.



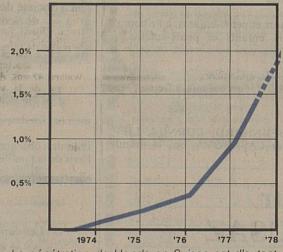
croître, aussi bien qu'augmentent les contributions de la marque à l'économie du pays (droits de douane payés, ICHA, etc...).

# tement adaptées à la Suisse.

La qualité élevée des automobiles Honda correspond aux exigences de la clientèle suisse, d'autant plus que leurs dimensions sont à l'échelle de nos besoins et de nos routes. Plus attractives, plus élégantes, plus soignées et mieux finies, les voitures Honda plaisent à la famille suisse. C'est pourquoi, rapidement, Honda est parvenue à s'assurer une part au marché prise à l'ensemble de ses concurrents et que son audience s'étend aussi bien aux cantons urbains que

Par ailleurs, grâce à leur traction avant et leurs 4 roues indépendantes, c'est par mauvais temps et en hiver que les Honda révèlent toutes leurs qualités.

### Honda en Suisse: évolution de la part au marché total (pénétration).



La pénétration de Honda en Suisse est d'autant plus remarquable qu'elle dépasse déià celle de marques établies depuis de nombreuses années dans notre pays.

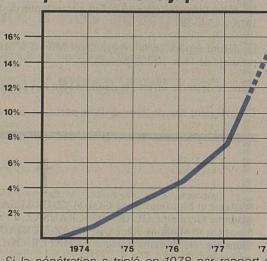
### Le succès des automobiles Honda est international.

La réputation de Honda lui a largement ouvert les marchés du monde. Aux USA, Honda est parvenu au 3e rang des marques importées. Au Canada, un pays aux conditions climatiques plus dures qu'en Suisse, Honda occupe le 1er rang de toutes les marques importées d'Outre-Mer. En Europe, la marque figure sur tous les grands marchés. La Belgique, avec 14177 Honda livrées en 1977, ou la Hollande avec 19287, sont d'excellents exemples du succès de la marque.

Honda est également représentée dans tous les autres pays d'Europe où elle dispose d'un service après-vente bien structuré.

Les Honda roulent sur tous les continents: 6% des exportations vont vers l'Asie, 6% vers le Moyen-Orient, 22% vers l'Europe, 49,5% vers l'Amérique du Nord, etc...

# marque au marché japonais.



Si la pénétration a triplé en 1978 par rapport à 1977, la part de Honda au marché japonais a passé de 6% en 1977 à 14% en 1978.

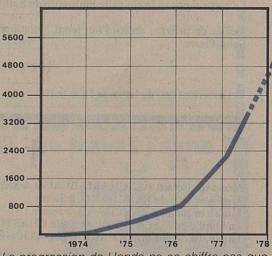
Dans la classe 1,6 l, au 30.6.78, l'Accord était, avec plus de 1900 unités, la voiture japonaise la plus vendue.

### La politique en Suisse: volumes accrus et prix stables.

Honda a abordé le marché suisse avec la même méticulosité qui, au Japon, préside à la construction des voitures. Le service est assuré par plus de 150 agences. La politique de vente est clairement tracée et Honda ne manipule pas les prix en fonction des circonstances car, en automobile, tout finit par se

Des baisses des produits neufs se traduisent inévitablement par des pertes de valeur des automobiles déjà en circulation. Lorsqu'en Suisse, où la concurrence est si forte, une marque, comme Honda, remporte un tel succès, c'est bien la preuve que sa politique convient à la clientèle.

### Honda en Suisse: immatriculations en unités.



La progression de Honda ne se chiffre pas que par des pourcentages mais aussi par le nombre de voitures qui augmente sans cesse. Pour s'en convaincre, il suffit d'observer le trafic.



Honda Civic 1200, 5 portes

Honda Civic 1200, 3 portes

Honda Accord 1600 Coupé

Honda Accord 1600 Sedan



# Heureux anniversaire Mgr Joseph Bayard!

SION. - Aujourd'hui Mgr Joseph Bayard fête son 70° anniversaire

Fils du docteur Adolphe Bayard, médecin à Loèche, il est né le 5 octobre 1908.

Après avoir obtenu sa maturité classique au collège des bénédictins de Sarnen, il fit ses études de théologie au Collège germani-



que de Rome. Il était ordonné prêtre en 1933 par Mgr Victor Bieler. Il fut tout d'abord vicaire des paroissiens

de langue allemande à Sion, puis pendant douze ans chancelier épiscopal, jusqu'au décès de Mgr Bieler, en 1952. Il devenait ensuite le vicaire général de Mgr Nestor Adam jusqu'en 1977, puis de Mgr Henri Schwery. Après la nomination du chanoine Ed-

mond de Preux comme curé de la nouvelle paroisse du Sacré-Cœur en 1952, il a dirigé pendant plusieurs années le Grand Séminaire du diocèse de Sion. Il est actuellement le doyen du chapitre de la cathédrale de

Tout au long de ses 45 années de sacerdoce, il s'est dévoué sans compter au service du prochain et de l'Eglise. Si l'on pense que c'est un homme qu'il n'est pas facile d'aborder, il ne s'agit que d'une première

En réalité, il cache sous un aspect réservé des trésors, ceux du cœur, ceux de la pensée consciente, au service de ses grandes con-naissances théologiques et philosophiques, le tout inlassablement animé par son intense désir de servir. C'est l'homme d'une vocation, strict dans l'application des vérités fondamentales, mais aussi ouvert au monde, à ses besoins spirituels et matériels.

Nous présentons à Mgr Bayard nos vœux les plus sincères.

### L'HÔTEL-RESTAURANT «LE CONTINENTAL» **REÇOIT LA HONGRIE**

SION. – L'hôtel-restaurant « Le Continental », à Sion, accueille depuis le 30 septembre déjà, et ce jusqu'au 13 octobre prochain, la Hongrie et ce qu'elle possède de meilleur. Chaque jour, dès 19 heures, deux cuisinières, hongroises cela va de soi, mijotent pour vous une bonne quinzaine de plats typiques. parmi ceux-ci, la fameuse «bogràesgulyas » (goulasch), ou encore le « töltött paprika », qui, comme son nom l'indique, n'est autre que du poivron frais farci. En

fait, tout y est hongrois, des légumes qu'on vous sert jusqu'à la musique qu'on vous joue, sans oublier, bien sûr, les vins accompagnant les mets, comme par exemple le « tokaji szamorodni », un blanc sec et racé, ou le « egri bilover », un rouge ample et

Le trio Horvat (violon, clarinette et contrebasse) agrémentera « à la tzigane » votre passage dans ce restaurant où, réellement, (Comm publ.) cela sent bon la Hongrie.



### 

Qu'elles soient mères célibataires, divorcées ou veuves, les femmes seules ayant charge de famille n'ont pas toujours la vie très rose. Vivant souvent à l'écart d'une naissent la plupart du temps une solitude rendue encore plus pénible par les difficul-tés matérielles souvent sérieuses qu'elles rencontrent. Il n'est en effet guère facile à la fois de travailler et d'élever des enfants. D'autre part, le recours à l'assistance sociale et à toutes les tracasseries et humiliations administratives qui s'ensuivent ne sont plus guère faciles à accepter, surtout lorsque l'on se trouve dans un désarroi

moral ou affectif. Les problèmes de ces femmes seules sont de façon générale ou ignorés, ou passés sous silence.

Ouverture a eu le mérite hier soir, par six moignages dont certains très de les évoquer franchement et, par cette émission, peut-être ouvrir des yeux encore trop souvent indifférents et redonner courage à certaines mères concernées, notamment en les renseignant sur l'existence d'associations leur permettant de communiquer avec d'autres femmes dans le même cas, de se sentir entourées et parfois même comme cela a été dit hier soir, de retrouver leur joie de vivre.

La famille de

# Monsieur Denis GILLIOZ

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence aux obsèques, de vos dons de messes, de vos envois de couronnes et de fleurs, de vos messages de condoléances, et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive

Elle adresse des remerciements particuliers:

- au docteur Joliat ;
- au révérend curé Ravaz de Saint-Léonard ;
- au révérend curé Maillard de Vercorin ; - à Sœur Marie-Charles Clivaz ;
- à Mme Pannatier ;
- au centre médico-social de Sierre ;
- aux sociétés de musique et de chant ;

Saint-Léonard, octobre 1978.

# 

MONTREUX. – Le comité de « l'Excellence européenne », présidé par M. Serge Vais-sière, composé d'un groupe de personnalités de différents pays s'est constitué pour «servir l'Europe» et rendre hommage dans le monde à une certaine notion d'« excellence», inspirée par les créations de notre vieux continent.

Ce comité veut tenter de contribuer à une prise de conscience d'une «créativité» et d'une «qualité» européennes en décernant des prix à ceux qui les perpétuent par la perfection et par leur intégrité dans certains

M. Serge Vaissière a remis le «mérite de l'excellence européenne» à l'hôtel Eden-du-Lac, à Montreux, et à son directeur, M. Maurice Urech. Par ce témoignage, le comité tient à rendre un hommage mérité à la direction de cet établissement de la Riviera vaudoise, couronnant en quelque sorte un effort prodigué tant pour donner une nouvelle image de l'immeuble que pour maintenir une tradition culinaire qui fait de son restaurant un des fleurons de la gastronomie lémanique.

Construit en 1896 dans un pur style victorien, l'hôtel Eden-du-Lac a été totalement rénové dans les années 1974-1975. L'idée maîtresse de ces rénovations était de con-server le style et l'atmosphère de l'époque

### Renversé à Salquenen Il succombe à l'hôpital de Genève

GENEVE. - Dans notre édition de samedi 30 septembre 1978, nous relations l'accident survenu à M. Peter Widler, domicilié à Affolter-am-Albis (ZH). Alors qu'il traversait la route, vers les Caves du Paradis, à Salquenen, M. Widler, happé par une voiture, fut grièvement blessé.

Malheureusement, il devait décéder de ses graves blessures mardi dernier, à l'hôpital de Genève où il avait été transporté.

### Scootériste contre auto

BITSCH. - Hier vers midi, M. Werner Imhof, 22 ans, domicilié à Ernen, circulait au volant de sa voiture de Naters en direction de Bitsch. Environ 200 mètres après le Quellfachbrücke, il s'arrêta à droite pour prendre en charge une personne. A ce moment, un scooter conduit par M. Alex Walker, 42 ans, domicilié à Bitsch, heurta l'arrière de la voiture et chuta sur la chaussée. Blessé, il dut être hospitalisé.

### Joli succès pour de plaisantes «fourberies»

SION. - A la demande de nombreuses personnes, le groupe théâtral du lycée-collège de Sion est retourné sur les planches de l'aula ces jours-ci pour y interpréter les Fourberies de Scapin, la fameuse pièce en trois actes de Molière.

Si la troupe a joué ce spectacle pour certaines clases de la ville, soit en matinée, soit l'après-midi, la soirée d'hier fut, elle, ouverte à tous ceux qui n'auraient pas encore pu en applaudir les acteurs.

Des acteurs, amateurs certes, dont on ne peut que souligner la volonté, l'habileté et, disons-le, le talent indéniable. Les nombreux spectateurs qui y ont assisté hier soir d'avoir vu et entendu des jeunes gens capables et enthousiastes.

Un regret pourtant. Celui de ne pas pouvoir vous présenter ces jeunes comédiens par l'image, par la faute d'un metteur en scène dont la compréhension n'est pas la qualité essentielle.

### LES CABANES SE VIDENT...

Les derniers gardiens de cabanes du Club alpin suisse ont quitté cette semaine la haute montagne. A peu d'exceptions près, tous ont maintenant regagné la vallée.

On mesurait hier entre 40 et 50 cm de neige fraîche devant bien des refuges. Tous les alpinistes sont pratiquement rentrés.

La saison d'hiver a bel et bien commencé dans les Alpes. Dans l'ensemble, cette saison d'été 1978 a été tout à fait satisfaisante quant au taux d'occupation des refuges et cabanes de montagne.

### Le Grand-Saint-Bernard et le Grimsel fermés

L'hiver s'est fait sentir sur les hauteurs, et avec lui apparaissent les pre-mières difficultés de saison pour les usagers de la route. C'est ainsi que le col du Grand-Saint-Bernard est actuellement fermé à la circulation en raison des chutes de neige. Le col du Grimsel se trouve

dans le même cas. En revanche, les cols du Nufenen et de la Furka sont ouvert, mais praticables avec des chaînes à neige.

en portant un accent particulier sur la décoration et sur l'ambiance que ce vénérable établissement se devait de présenter à sa clientèle, qui souhaitait pouvoir disposer

d'un confort moderne. Quant à l'art culinaire de l'établissement, il est renommé chez les gourmets. Un effort tout particulier est porté sur l'organisation semaines gastronomiques telles que «quinzaine vénitienne», «repas au champagne», ou encore «Faines aus deutschen



M. Serge Vaissière, président du comité de l'«Excellence européenne» remettant le mérite dont nous parlons ci-dessus à M. Maurice Urech, directeur de l'hôtel Eden-

### LE CAVE DUMANOIR CABARET-THEATRE **MARTIGNY**

# C'est reparti... ce soir!

Le Cabaret-Théâtre de Martigny? Personne n'y croyait vraiment il y a moins d'une année et le voilà qui, gentiment, s'installe dans les mœurs de la cité. Il faut dire que pour leur première saison, les promoteurs ont eu la sagesse de vraiment trier sur le volet les chanteurs, les poètes, les animateurs qu'ils présentèrent dans les caves du manoir. Ce qui était au départ une « initiative » devait devenir, grâce aux Michel Büh-ler, Yves Duteil et autres Georges Chelon ou encore Montangero, presque une habitude : le jeudi soir, on va au cabaret-théâtre. C'est ainsi que pas moins de 21 spectacles furent présentés, réalisant la moyenne assez spectaculaire de quelque 80 personnes par soirée pour une salle en contenant, tous recoins remplis, moins de 130 places! C'est dire qu'en certaines occasions, on se pressa véritablement dans les antiques sous-sols fort bien aménagés.

### Les « New Orleans Feet Warmers »

Bien sûr, on continue! Et avec un programme qui débutera ce soir, et qui verra monter sur la scène les « New Orleans Feetwarmers », formation qui a emprunté son nom à un groupement américain des années 1930, emmené par un Sydney Bechet, fougueux et débordant d'imagination.

Daniel Mingot, le clarinettiste et saxosoprano du groupe, a eu le privilège d'ac-compagner le grand Bechet des années 1950 au sein de l'orchestre de Claude Aubert. Io Gagliardi (trompette) et Georges Furrer (bassiste) se firent connaître dans le même orchestre, puis avec Henri Chaix. C'est avec ce dernier qu'ils accompagnèrent les plus

Stewart, Ben Webster, Benny Carter, Buck Clayton et bien d'autres. Le batteur Johnny Stadler acquit la maî-

trise de son instrument en tant que professionnel dans divers groupements suisses et étrangers. Déçu par l'aspect trop superficiel de la musique de variété, il se consacre depuis de nombreuses années exclusivement

Le dernier arrivé : Michel Gautier... artiste peintre de métier, mais tout de même troboniste au jeu subtil.

Enfin, le « chef d'orchestre », responsable du groupe, Jean-Loup Muller, pianiste, qui déclare ouvertement: «Mon principal objectif est de réunir des musiciens qui possèdent entre eux suffisamment d'affinités et pour le jazz suffisamment d'enthousiasme pour laisser dans leur vie une place privilégie à faire de la musique ensemble». Voilà une formation qui promet donc de faire magnifiquement vibrer les voûtes antiques du Manoir pour cette soirée d'ouverture de la sai-

### Et vous... sur le podium

Grande nouveauté pour cette saison : les promoteurs ont décidé d'ouvrir le podium du Manoir et de ses caves à toutes les personnes qui auront quelque chose à dire, à chanter, à montrer, à déclarer, à réciter. Ce sera en quelque sorte la deuxième phase du programme hebdomadaire: « Cabaret-libre », Chacun peut donc tenter « les feux de la rampe », dès ce soir au Cabaret-Théâtre de Martigny. Puis, dernier plaisir, car c'en est véritablement un, les spectateurs découvriront sur les murs les excellentes photos de Jean-Pierre Morand. Rendez-vous est donc donné aux amateurs de vrai jazz, comme grands jazzmen américains, comme Rex aux amateurs de la nature et de ses photos.



Le « New Orleans Feetwarmers »

# **Agence FIAT**



# Dans nos établissements, toute la gamme Fiat à votre disposition à des conditions incroyablement avantageuses

Tél. 027/55 43 79

Tél. 027/23 47 76

Monthey Tél. 025/4 10 39

et son réseau:

Michel Rossier, Garage, Réchy-Chalais - Michel Jacquier, Garage Touring, St-Léonard - Gustave Dussex, Garage du Wildhorn, Ayent - Albano Bérard, Garage, Ardon - Paul Fournier, Garage du Relais, Sornard-Nendaz

**AU ROND** 

BONNES

POINT DES

AFFAIRES



# C'est toujours... la quinzaine de la «duveterie»

Venez la découvrir!

**UNE FOIRE AUX ÉDREDONS... AUX COUVRE-LITS...** 

Et c'est parti... pour le plus doux et moelleux sommeil!

Couvertures lavables simples ou constituées par deux tissus superposés remplis de matière duveteuse apporteront source de chaleur et élément de décoration à chaque lit!

Duvet piqué « plat », lavable 100 % polyester, bleu uni gr. 135/170 cm

la pièce



Jetée de divan, rayures en couleurs sur fond uni gr. 160/200 cm la pièce

Duvet piqué « plat », intérieur laine ou matière synthétique face: imprimé fleurs stylisées, dessins assortis dessous: tricot uni Nombreux modèles et coloris gr. 150/200 cm

la pièce

Jetée de divan, unie ou imprimée, lavable Nombreux modèles et coloris gr. 160/260 cm

Couvre-lit piqué pour lit français ou lits jumeaux avec volants sur les côtés Dessus: imprimé fantaisie ou crêpe brillant uni

Nombreux modèles et coloris gr. 160/210 cm ou 215/210 cm

la pièce

piqué « plat » (non lavable), qualité supérieure en pure laine vierge dessus: imprimé fantaisie dessous: tricot uni Nombreux modèles et coloris gr. 140/200 cm

la pièce



P.S. – Les dernières pièces de cette extraordinaire promotion sont à saisir jusqu'à samedi (7 octobre)!





P 1 h 15 parking gratuit des fr 20

Grands Magasins d'Actualité

# AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Sierre, av. de France, à vendre

appartement 3½ pièces

Garage, cave, galetas. Fr. 125 000.-

Tél. 55 28 56

22-306044



A vendre à Fully

### magnifique appartement 4 pièces

garage, avec 2 grandes terrasses Libre tout de suite Grandes facilités de paiements

Tél. 026/4 16 20

36-2454



Dans chalet de deux logements, à vendre

appartement

3 chambres, séjour, bains, WC, cuisine, terrasse, chauffage central. Construction 1966. Terrain de 600 m2. Accès voiture. Tranquillité. Vue dégagée.

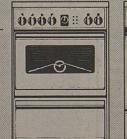
Meublé Fr. 140 000.-, à verser 40 000.-Ecrire sous chiffre P 36-29977 à Publici-



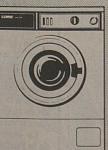
# GEHRIG est davantage qu'une simple marque...

En effet, chaque appareil électroménager GEHRIG s'appuie sur la tradition d'un fabricant proposant exclusivement des produits de qualité. Tous les appareils à encastrer ou machines à laver GEHRIG sont conçus pour atteindre une grande longévité des matériaux, du fonctionnement et de la ligne – sous le signe du rapport performances/prix optimum. Chez GEHRIG, plus de 40 monteurs d'entretien sont par ailleurs gages de service après-vente irréprochable.

Liste des points de vente auprès de: F. Gehrig & Cie S.A., Fabrique de machines 6275 Ballwil-Lucerne, Tél. 041 / 89 22 01











### SESSION DAULOMNE DESIGNAMERES DEDELA ES

# Au Conseil national: 200 millions pour le tiers monde Un petit «négoce» approuvé massivement après moult rouspétances...

BERNE (ATS). - Le Conseil national a accepté hier, par 97 voix contre 5, le crédit de 200 millions demandé par le Conseil fédéral pour une aide économique et commerciale au tiers monde. Ce projet, qui sera ensuite soumis au Conseil des Etats, permettra de financer des mesures économiques destinées à favoriser la participation du tiers monde au développement de l'économie mondiale. Il s'ajoute aux 735 millions déjà accordés pour la poursuite de la coopération technique proprement dite et sera suivi d'un autre programme - de 270 millions - destiné à honorer nos obligations internationales dans les domaines humanitaire et alimentaire. Le vote assez net avait pourtant été précédé d'une série d'attaques. L'opposition avait réuni les milieux nationalistes, soit les républicains et l'Action nationale qui refusaient l'entrée en matière, et l'extrême gauche, en l'occurrence le parti du travail, qui voulait un renvoi du projet au Conseil fédéral. Le parti socialiste, sans refuser le crédit, émettait de sérieuses réserves.

### « Après le rejet de l'IDA, le peuple comprendra-t-il?»

Le grand reproche des milieux nationalistes, qui ne voulaient pas entrer en matière, est que l'aide proposée ne permettrait pas, de toute façon, d'aider les classes les plus pauvres, mais vise au contraire à promouvoir nos exportations et à servir certains intérêts économiques. Il faut savoir ce que l'on veut et le projet en question est en porte-à-faux. Le peuple, qui a refusé l'IDA pour le même genre de raisons, a expliqué M. Schwarzenbach, ne comprendra pas très bien la combinaison d'aide et de bénéfice que proposent nos autorités.

### « Bonnes affaires suisses »

Le parti suisse du travail, qui, par la voix de M. Muret (VD), a reproché aux mesures proposées de cacher des buts économiques et commerciaux purement égoïstes, voulait retourner le projet au Conseil fédéral pour une nouvelle mouture. La conception choisie par le gouvernement appartient au type d'aide qui contribue davantage à la baisse du niveau de vie des classes défavorisées du tiers monde qu'à sa promotion. L'argent demandé au Parlement devrait être investi dans une «véritable coopération au développement», et non pas dans de «bonnes affaires suisses»

« Au détriment des plus pauvres »

Selon les socialistes et leur porteparole Blum (BE), il n'y a pas d'identité d'intérêts véritable entre les pays en développement et les pays industrialisés. La fameuse interdépendance économique dont on parle tant joue en défaveur des pays du tiers monde. Une des cinq mesures du projet, en tout cas, mérite les foudres socialistes : celle qui vise au rétablissement des balances de paiement du tiers monde. En effet, aux yeux des socialistes, ces mesures appuient une politique du Fonds monétaire international qui se fait au détriment des pays les plus pauvres.

### « Il n'y a pas de honte »

Les autres partis ne partagent pas les reproches formulés contre le nouveau crédit. Il n'y a pas de honte à faire du négoce, a dit la démocrate-chrétienne Blunschy, et aider le tiers monde en même temps que notre industrie d'exportation est un objectif parfaitement défendable. Les associations d'entraide favorables au tiers monde qui combattent ce projet dans lequel elles voient un bas mercantilisme, ont tort. Pour le libéral genevois Gautier, elles font preuve d'une rare maladresse en voulant saper le projet du Conseil fédéral.

nelle. Constatant que cette initiati-

ger, il a souligné que les crédits mixtes, offerts par le projet au tiers monde à la condition que le bénéfi-ciaire achète des marchandises suisses, ne sont pas imposés : les pays intéressés font une demande. Les intérêts de la Suisse et du tiers monde peuvent fort bien être pa-

# Le mysticisme qui tue

GENÈVE/LONDRES (ATS/AFP). - La série en cours de suicides par le feu de jeunes femmes serait liée au souhait d'une secte mystique indienne d'obtenir la libération de son dirigeant, Prabhat Rankan Sarkar, estiment certains experts de Genève.

Lynette Philips, 24 ans, riche héritière australienne, qui s'est immolée par le feu lundi soir devant le siège de l'ONU à Genève, avait laissé un message se réclamant de la secte « Ananda Marga ». Une Suissesse, Elisabeth Weniger, 26 ans, avait mis fin à ses

jours à la fin du mois de juin à Manille de la même manière pour réclamer la libération du chef de la secte. Le suicide similaire d'une troisième femme, hier à Datchet, près de Windsor (Grande-Bretagne), fait craindre aux experts qu'il se trouve d'autres volontaires au suicide parmi les quatre millions

d'adeptes que compterait la secte dans le monde. Cette secte a été fondée par Prabhat Rankan Sarkar, arrêté l'année dernière en Inde pour le meurtre de sept de ses anciens disciples qu'il considérait comme des renégats.

# **FAILLITE DE WINKLER S.A.** Arrestation de l'administrateur

prise pour l'entreprise et les travail-

leurs retrouveraient leurs places de

D'un autre côté, ajoutait-il, les syndicats sont obligés de reclasser

les travailleurs, pour la plupart

âgés de plus de 45 ans, car on ne

Ventes sauvages

FRIBOURG (ATS). - Le juge d'instruction de Fribourg, M. Pierre-Emmanuel Esseiva, a confirmé hier l'arrestation, lundi dernier, de l'administrateur des sociétés du groupe Winckler, qui a été mis en détention préventive. Le communiqué précise que M. A. K. est soupçonné d'escroquerie. En outre, le juge d'instruction a ordonné le séquestre de toutes les pièces comptables se trouvant dans le bâtiment administratif des diverses sociétés formant le groupe Winckler et de tout le matériel déposé dans les bâtiments ou à l'extérieur de ceuxci, sur les terrains appartenant à la société Winim SA. Cette mesure a pour but d'empêcher la disparition éventuelle de pièces importantes pour la poursuite de l'enquête. D'autre part, le juge d'instruction peut ainsi faire cesser les ventes sauvages de matériel que les ouvriers ont organisées.

Un représentant des syndicats a déclaré à l'ATS que cette décision du juge d'instruction plaçait les

ZURICH (ATS). - L'Association suisse des bègues et de leurs famil-les (La «Verta») a été fondée ces jours à Zurich. Le signe de «Versta» (Verschtah) correspond en dialecte alémanique au mot «Verstehen», c'est-à-dire comprendre. Il s'agit pour l'association de montrer par là que les bègues ont besoin de compréhension, de la part du reste de l'humanité, face à leur handicap et leurs problèmes.

### Crétinisme à Goesgen

SOLEURE (ATS). - Dans la nuit de mardi à hier, un incendie s'est déclaré dans la salle de projection du pavillon d'information de la centrale nucléaire de Goesgen. Par manque d'oxygène, le feu s'est éteint de lui-même. Ce n'est qu'hier que les conséquences du sinistre les dégâts sont estimés à quelque 250 000 francs – ont été découverts. L'enquête de la police cantonale soleuroise a permis de conclure à un acte criminel.

# Couvent de Devélier :

DEVELIER (JU) (ATS). - La bénédiction de la première pierre du couvent des carmélites aura lieu mercredi prochain au-dessus de Devélier, près de Delémont. Elle se déroulera en présence de tous les évêques de Suisse, qui se seront réunis auparavant en conférence à

La communauté de carmélites (une vingtaine de femmes) qui s'établira à Devélier, vient de Montélimar. Elle réside actuellement à Middes, dans le canton de Fribourg. Les carmélites ont voulu s'installer dans notre pays, au car-refour des religions, car elles consacrent leurs prières à l'union des

### Une Association suisse des bègues

# première pierre

Delémont.

# L'impatience de Franz Weber reconnue infondée par le T. F. concernant l'initiative constitution-

LAUSANNE (ATS). - Un recours de Franz Weber a été rejeté hier par le Tribunal fédéral. Franz Weber avait lancé, le 25 mai 1975, une initiative constitutionnelle destinée à introduire dans la Constitution vaudoise un article 27ter, afin que dans le canton de Vaud, les droits conférés aux cantons par les articles 86, 89, 89 bis et 93 de la Constitution fédérale puissent être exercés aussi directement par les assemblées de commune, à savoir le droit des cantons de faire convoquer l'Assemblée fédérale, de lancer le référendum fédéral, de de-mander que le peuple vote sur les arrêtés fédéraux de portée générale et déclarés urgents, et le droit d'ini-tiative dont les cantons jouissent sur le plan fédéral. Le projet article 27ter prévoit en outre qu'une demande introduite à ce sujet par 12 000 citoyens doit être soumise au scrutin populaire dans les deux

Simultanément, l'équipe Franz Weber avait introduit une demande d'initiative contre la bretelle d'autoroute dite de La Perraudettaz. Le Conseil d'Etat du canton de Vaud avait décidé que cette affaire ne serait pas soumise au Grand Conseil avant la votation populaire

ve constitutionnelle tardait à être présentée au Grand Conseil, Franz Weber formula, le 13 avril dernier un recours de droit public. Il fit valoir devant le Tribunal fédéral un déni de justice formel, l'arbitraire et une violation du droit d'initiative. Dans sa réponse, le Conseil d'Etat avait promis que l'initiative serait soumise à l'appréciation du Grand Conseil en novembre 1978.

D'après la législation vaudoise, le Conseil d'Etat doit soumettre les initiatives dès que possible au Grand Conseil. Depuis 1977, la Constitution vaudoise dispose qu'une initiative doit être soumise au peuple dans les deux ans qui suivent son dépôt. Or, dans le cas de l'initiative constitutionnelle de M. Weber, le Conseil d'Etat devait s'occuper de plusieurs initiatives. Il avait des raisons de procéder en étapes, estime le Tribunal fédéral. L'assurance qu'il a donnée permet de prévoir le scrutin populaire pour 1979. M. Franz Weber n'a donc estime le Tribunal fédéral – pas encore de raisons de se plaindre d'un abus de la part du Conseil d'Etat. Ce qui n'exclut pas, d'après le président du tribunal, que son

### Un enfant de six ans se noie

recours ait été sans effet du tout.

ALTSTAETTEN (SG) (ATS). - Un garçon de 6 ans, Kurt Kobler, est tombé dans une rivière, hier à Altstaetten (SG) et s'est noyé.

L'enfant jouait au bord de l'eau lorsque soudain il tomba dans l'eau et fut entraîné par le courant.

### **Epilogue logique** d'une lamentable affaire

DELÉMONT (ATS). - Ouvert mardi matin devant la Cour d'assises du Jura, le procès in-tenté à trois Nord-Africains impliqués dans une affaire de viol commis sur les personnes de deux jeunes filles, s'est terminé hier en fin d'après-midi.

Comme le demandait l'accusation, les trois Algériens ont été reconnus coupables de viol qualifié par le fait d'avoir, avant d'abuser des jeunes filles, pris des mesures particulière-(telles que coups, immobilisa-

tion à deux personnes) pour les mettre hors d'état de résister. Ils ont été condamnés à des peines de cinq ans, quatre ans et trois ans et demi de réclusion, les trois accusés étant considérés comme co-auteurs. Il seront expulsés du territoire suisse pour douze ans.

Ce verdict correspond pour l'essentiel aux réquisitions du procureur. Une indemnité pour tort moral de 5000 francs a été accordée à chacune des plaignantes, âgées de 17 et 18 ans au moment des faits.

syndicats dans une position d'atconnaît pas actuellement la durée tente. «Si la justice agit vite, il y aurait de bonnes chances de re-

Quant aux ventes sauvages, leur produit va permettre aux travailleurs de récupérer en bonne partie les 2 % de salaire qui leur ont été déduits, mais qui n'ont pas été versés à une caisse de prévoyance comme cela aurait dû être le cas. Quant à une éventuelle plainte de l'administrateur pour vol, à cause des ventes sauvages, les responsables syndicaux n'en ont pas encore

# France: motion de censure socialiste Verbiage...

évoquant son droit de dissolusée par le parti socialiste et appuyée par les communistes ne sera pas votée, car telle est la nécessité constitutionnelle sous la Ve République : un gouvernement ne peut être démis par une coalition de votes négatifs ; il faut une véritable majorité, puisque seuls sont comptabilisés les suffrages positifs. Le

gouvernement Barre garde une

Il n'en démontrera pas moins

majorité d'une quarantaine de sièges et le débat restera acadé-

un alourdissement du climat politique français en cette semaine de rentrée parlementaire, et bien que les élections législatives aient été gagnées il y a moins de sept mois. Il est vrai qu'en quelques semaines, le vent semble avoir tourné à l'avantage de l'opposition et tout particulièrement du parti socialiste, qui vient de remporter quatre élections partielles sur cinq. Dimanche dernier encore, la série s'est achevée à Paris par une victoire confortable de la candidate socialiste, qui a enlevé avec près de 54 % des suffrages un siège détenu de-puis 20 ans par les gaullistes. Mais le PS n'a pas seulement progressé à l'encontre de la majorité ; il l'a emporté de loin au premier tour sur les candidats tour, il a tout lieu d'être satisfait, puisque le report des voix communistes se fait en sa faveur sans déperdition de suffrages, malgré les attaques constantes de Georges Marchais. Les cinq élections partielles de l'été ont donc non seulement vérifié la poussée de l'opposition, mais aussi le maintien de l'esprit unitaire. La motion de censure est ainsi l'occasion pour le PS de rappeler son existence grâce à une procédure solennelle et dans un climat politique qui semble lui être redevenu favorable. C'est aussi le moyen pour lui de mettre en avant les contradictions du RPR, alors même que ce dernier semble décidé à prendre ses distances à l'égard du gouvernement. La grogne des députés gaullistes s'est d'abord exprimée la semaine dernière à Biarritz au cours des journées parlementaires du parti, où l'on a vu M. Debré demander à ses amis de « reprendre leur liber-té » et le président du groupe affirmer que ce dernier « parti-cipait à la majorité sans cautionner le gouvernement ». En fait, la mauvaise humeur des gaullistes n'ira pas loin et les socialistes auront beau jeu d'ironiser sur une opposition verbale. La plupart des députés RPR semblent d'ailleurs bien décidés à ne pas entrer en dissidence et sans doute ont-ils fait

leur profit de l'avertissement

du président de la République,

tion lors de la commémoration anniversaire de la Constitution.

On comprend mieux ainsi la sérénité du premier ministre, qui, dimanche soir, se déclarait décidé à poursuivre dans la voie de la politique économique engagée il y a deux ans. Le gouvernement n'accordera guère au RPR que des concessions tactiques, comme la mise en chantier d'un sixième sousmarin nucléaire, mais finale-ment, peu de considération pour un parti qui estime avoir pris une part déterminante dans la victoire électorale de mars dernier. Face à ces récriminations, la

continuité pour Raymond Barre, c'est la réalisation d'un double objectif avant juin prochain, c'est-à-dire l'élection du Parlement européen, l'accalmie sur le front des salaires et des prix, condition de la stabilité du franc. L'indice des prix de septembre, 0,6 %, apparaît à cet égard encourageant. A plus long terme, poursuivre le redéploiement industriel de la France afin de ne garder que les secteurs les plus compétitifs. La reprise devra donc s'appuyer sur la relance de l'investissement industriel, moteur de l'emploi. La hausse des valeurs dernier, constitue encore un indice favorable dans un pays qui, depuis la guerre, place son épargne à court terme ou dans la pierre. Pour Raymond Barre, la politique économique engagée en septembre 1976 est la seule qui puisse sauvegarder le libre échange en France, alors même que la récession accentue les pressions protectionnistes. Les manœuvres politiques n'ont que peu d'effet sur un grand dessein inspiré d'un contrat élémentaire : le président et sa majorité peuvent, sauf cas de force majeure, exercer le pouvoir pendant dix ans. La motion de censure apparaît ainsi comme un baroud d'honneur qui permettra au PS d'afficher sa confiance retrouvée et au RPR de mesurer que la Constitution de la Ve République laisse peu d'autonomie aux partis qui ne tiennent pas les visées. Mais cette Constitution a été voulue par le général De Gaulle et pour ses disciples d'aujourd'hui, c'est une nouvelle croix de Lorraine. Pour Raymond Barre, les

partis comptent moins que les partenaires sociaux, c'est-à-dire essentiellement le patronat, à qui il demande un triple effort sur les prix, les salaires, l'investissement et l'emploi. Là est le véritable enjeu du plan Barre et une fois encore, les clameurs du palais Bourbon apparais-

# **Deux trains s'emboutissent**

entre Morat et Fribourg

# De gros dégâts

FRIBOURG (ATS). - Une collision entre deux trains s'est produite hier matin vers 7 h. 15 entre Belfaux et Pensier, sur la ligne Fribourg - Morat des Chemins deferfribourgeois (GFM). Un train de voyageurs venant de Morat est entré en collision avec un train du service des voies. Il y a eu quelques personnes blessées légèrement et des dégâts pour plus de 100 000 francs. La ligne n'a pu être rendue au trafic que vers 15 heu-

La ligne des GFM est équipée d'un block automatique, mais les motrices ne sont pas doté d'un dispositif d'arrêt automatique. Il semble donc qu'un des deux trains n'ait pas respecté la signalisation. Une enquête est en cours pour éta-blir les causes exactes de l'acci-

# MALAISE AU VOLANT **Deux morts au Tessin**



BELLINZONE (ATS). - Deux voitures sont entrées en collision, hier aprèsmidi, sur la route cantonale Bodio - Pollegio (TI). Les deux conducteurs ont été tués sur le coup. Il s'agit de M. Guerino Bozzini, 62 ans, domicilié à Bodio, et M. Albert Gauch, 76 ans, domicilié à Lucerne. Selon les premières informations de la police, M. Gauch aurait été victime d'un malaise. Sa voiture aurait par conséquent dévié à gauche et percuté la voiture qui venait en sens inverse. Notre photo : ce qui reste des deux véhicules.

# Génocide!

BEYROUTH (ATS/AFP/Reuter). – La ville de Beyrouth est toujours isolée. Les communications téléphoniques et télex, l'eau et l'électricité sont coupées dans toute la ville.

La Voix du Liban (conservatrice) a indiqué que le pillonnage des quartiers est par l'artillerie lourde avait repris vers trois heures du matin – heure locale – et se poursuivait.

Les bombardements se seraient étendus à la banlieue nord de Beyrouth et dans la montagne, dans les régions de Kesrouan et Metn-Nord. La ville de Kifkaya, notamment, bastion de M. Pierre Gemayel, chef du parti des phalanges, a été bombardée et un premier bilan a fait état de sept morts et d'une quinzaine de blessés.

Par ailleurs, une station de radio non identifiée a annoncé, hier matin, qu'un navire de guerre sans pavillon avait bombardé, de la mer, les positions chrétiennes. Il a regagné le large après une vive riposte des forces chrétiennes.

### Hier, 650 morts au moins

Les durs combats qui se déroulent à Beyrouth entre forces syriennes et chrétiennes ont fait hier au moins 650 morts et blessés, pour la plupart civils, dans la population chrétienne, selon la radio des phalanges, captée peu avant 21 heures GMT (22 heures HEC) par le service d'écoutes de la Radio iterabliance.

Selon cette source, les bombardements syriens continuaient de faire rage sur tous les quartiers chrétiens de Beyrouth, ainsi que sur les villages chrétiens de la montagne. La lutte était toujours particulièrement acharnée pour le contrôle de deux ponts, que les Syriens tentaient de reprendre.

### **AVANT QUE LE MASSACRE NE SOIT TOTAL**

# Participons au sauvetage urgent du Liban chrétien

Il est impossible de comprendre l'enjeu de cette guerre si l'on ferme les yeux sur l'histoire récente du Proche-Orient: la coexistence des communautés islamiques et non islamiques n'a été possible et paisible qu'aux époques de protection par les nations chrétiennes d'Occident.

Chaque fois que cette protection s'est relâchée, le fanatisme anti-chrétien s'est malheureusement manifesté de la manière la plus violente : génocides des années 1909 dans les populations grecque, arménienne, libanaise (déjà), chaldéenne; massacre arménien de 1915 et 1918 (150 000 victimes); réduction systématique par la famine des Libanais réfugiés dans leurs montagnes en 1915 et 1916.

Est-ce que l'on sait en Occident que les minorités chrétiennes du Proche-Orient totalisaient au début de la Première Guerre mondiale une population de plus de 15 millions d'âmes? Ce chiffre est tombé aujourd'hui au quart de ce qu'il était, c'est-à-dire à moins de quatre millions.

Les chrétiens de chez nous ignorent trop et de ce fait ne

peuvent réaliser le risque d'extinction à très bref délai de la présence chrétienne au Proche-Orient, celle-ci étant principalement concentrée sur le Liban.

C'est pourquoi, il existe en Europe, avec son siège à Paris, une « Aide aux chrétiens du Liban ».

La raison d'être de cette institution, qui devrait être celle de nous tous chrétiens, consiste ni plus ni moins qu'à sauver cette présence chrétienne au Proche-Orient. On comprend alors que cette action capitale va bien au-delà d'une assistance matérielle pourtant immédiatement nécessaire.

Nos responsabilités de chrétiens peuvent se diviser en cinq points qui sont autant de motivations.

## 1. Défendre un droit fondamental

Le peuple libanais est historiquement le premier au monde à avoir embrassé la foi chrétienne. Il a traversé d'incroyables vicissitudes depuis 2000 ans pour maintenir ses croyances face à l'islam envahissant. Son droit à l'existence au Proche-Orient s'enracine donc dans une terre baignée dans le sang des martyrs, plus qu'aucun autre peuple n'a dû le fai-

### 2. L'enjeu spirituel

Le Liban chrétien, seule nation chrétienne du Proche-Orient, répétons-le, est un ré-servoir considérable d'institutions et de traditions chrétiennes. Ses congrégations, ses monastères, ses écoles, ses hôpitaux, ses missions, sa culture, sont une véritable tête de pont de la chrétienté au cœur même de l'Islam. S'il est une région de coexistence islamo-chrétienne, où des élites musulmanes ont commencé à vivre en bonne intelligence avec les Occidentaux et à les comprendre, c'est celle du Liban, bien plus que n'importe quelle autre au monde.

### 3. L'enjeu culturel

On ignore aussi généralement chez nous l'influence qu'a su conserver la France au Proche-Orient. Cela, elle le doit essentiellement au Liban chrétien, qui est le vivier permanent de la culture francophone par ses écoles, ses universités, ses réseaux d'enseignants, de techniciens et d'agents commerciaux.

### 4. L'enjeu politique

Une campagne de diffamation scandaleuse s'est acharnée depuis le début des événements de ces dernières années dans la quasi-totalité de notre presse marxisante, contre les chrétiens du Liban. En appliquant les schémas simplistes de la dialectique usuelle « droitegauche », qui n'existe pas dans la réalité libanaise, on a associé les chrétiens à une pseudo « droite conservatrice » et pour faire bonne mesure, au « fascisme rétrograde », qui n'a d'autre issue que l'aventure de la guerre aboutissant à un plan ÉTRANGER de partage du Liban. Les Palestiniens en face apparaissent, eux, comme les éléments « progressistes », c'est-à-dire tout à fait au contraire de la vérité, comme les vrais facteurs de paix et de progrès. Quel progrès ?... Misère de Dieu !... Cette systématique et lâche campagne de diffamation n'avait pour but que de favoriser la destruction du Liban chrétien et d'assurer l'impunité à ses persécuteurs, dirigés comme on le sait par les bolchéviques du Kremlin.

Les peuples chrétiens d'Occident, à part quelques petits cris d'indignation, sont bel et bien en train d'abandonner le Liban chrétien au fanatisme étranger, en refusant de se rendre compte des circonstances aggravantes qu'ont toujours fait apparaître, aussi bien derrière les fedayin palestiniens que les Syriens, des conseillers et des armements principalement communistes (Russie et Tchécoslovaquie).

Il est capital pour l'Occident chrétien et encore libre de comprendre que le Liban, que l'on est en train de massacrer sous nos yeux, loin d'être un « Fort Chabrol » désespéré en bute à l'hostilité d'un monde arabe monolythique, est au contraire LE SEUL INTER-MÉDIAIRE, LA SEULE PASSERELLE EFFICACE PARCE QUE NATURELLE AVEC PRÉCISÉMENT LE MONDE ARABE.

Les chrétiens libanais connaissent en effet mieux que l'Occident les nœuds complexes entre minorités du Proche-Orient. Ils sont au faîte des divisions de l'islam. Il est mensonger de présenter cette communauté comme un « réduit conservateur », incapable d'ouverture aux éléments non chrétiens. Les plus irréductibles des chefs chrétiens pensent qu'il faut, au contraire, essayer de fortifier les liens de voisinage, aussi bien à l'intérieur du Liban qu'avec les pays limitro-

### 5. L'enjeu économique

Les chrétiens du Liban ont hérité de leur ascendance phénicienne des talents exceptionnels de commerçants et de diplomates. Le caractère libanais donne à son peuple une vocation irremplaçable d'intermédiaires.

Il est la charnière indispensable entre l'Occident et l'Orient. L'économie occidentale aurait d'ailleurs tout à gagner à s'associer davantage les talents libanais – avant qu'ils ne soient tous annihilés par les Syriens – pour traiter avec le monde ara-

L'élimination de cette nation chrétienne et, pourquoi ne pas le dire, francophone, unique dans cette région du monde, serait abominable en soi et irréparable pour nous tous.

On peut adresser sans retard des dons au comité d'« Aide aux chrétiens du Liban », adresse : B. P. 478, 75380 Paris Cédex 17, ccp 2200910Z Paris, ou plus simplement, à notre compte de chèques 19-274, avec la mention « pour le Liban chrétien ».

### INITIATIVE DE PAIX FRANÇAISE

# LA TENTATION DE L'UTOPIE

Le Gouvernement français a pris hier « une initiative de paix » pour le Liban. La France a chargé M. de Guiringaud de dégager les conditions d'un cessez-le-feu dans ce pays. Lorsque les armes se tairont – si ces efforts aboutissent – la France propose que l'armée libanaise serve de « force d'interposition » entre les troupes syriennes et les chrétiens.

### SOUTIEN DE WASHINGTON...

Les Etats-Unis soutiennent totalement les efforts du Gouvernement fançais visant à instaurer un cessez-le-feu au Liban et se félicitent également des initiatives saoudiennes allant dans le même sens, a délaré hier à Washington M. Tom Reston, porte-parole du Département d'Etat.

### ... ET DE LONDRES

Le Gouvernement britannique est entièrement d'accord avec l'ini-

tiative de paix au Liban proposée par la France, a déclaré hier un porte-parole du Foreign Office.

### LIÉI AC

M. Raymond Edde, chef du bloc national libanais, s'est montré hier à la fois « heureux » et sceptique à la suite de la suggestion française de créer une force d'interposition au Liban.

« Je suis très heureux de l'initiative française et je suis convaincu que M. de Guiringaud voudrait réellement qu'un cessez-le-feu intervienne le plus tôt possible mais, malheureusement, je ne crois pas à l'efficacité de la formule proposée », a déclaré M. Edde à l'AFP.

« L'armée syrienne, qui depuis juillet dernier tue, pille et détruit, ne peut être chargée de rétablir la paix. Quant à l'armée libanaise, qui n'existe que de nom, elle ne pourra jouer le rôle de force d'interposition entre l'armée syrienne et les chrétiens qui meurent pour sauver le Liban », a-t-il ajouté.

### L'OCCIDENT ACCUSÉ

Le commandant Saad Haddad, chef.des milices chrétiennes du sud du Liban, a menacé hier de pilonner les troupes palestino-libanaises et les soldats des Nations unies de la région si « le massacre des chrétiens ne cesse pas à Beyrouth ». de ne pas intervenir pour mettre fin aux combats dans la capitale libanaise, le commandant Haddad a déclaré: « Nous ne pouvons pas nous croiser les bras tandis que meurent nos frères à Beyrouth. » SERA-T-IL ENTENDU?

Reprochant au monde occidental

Un appel pressant à la cessation des combats à Beyrouth a été lancé hier, à New York, par le président du Conseil de sécurité, M. Jacques Leprette (France), et par le secrétaire général des Nations unies, M. Kurt Waldheim.

Dans cet appel, M. Leprette, avec l'accord du Conseil de sécurité, et M. Waldheim, « expriment leur profonde préoccupation devant l'ampleur des pertes en vies humaines et le caractère massif des destructions » que provoquent les « affrontements violents » qui se poursuivent depuis plusieurs jours dans la région de Beyrouth.

# Horrible tuerie dans un bar de Marseille: neuf personnes abattues

# Il s'agirait d'un règlement de comptes

MARSEILLE (ATS/AFP). – Un petit groupe de tueurs ont massacré, mardi soir, méthodiquement, neuf personnes et en ont blessé une grièvement dans un bar de Marseille, dépassant ainsi le bilan du célèbre « massacre de la Saint-Valentin », de Chicago.

Seule la patronne du café est sortie indemne physiquement de la tuerie, mais elle a été très choquée nerveusement. Selon un témoignage, deux ou trois tueurs ont fait irruption dans le café, armés de fusils à canon scié. Ils auraient tiré coup sur coup, visant avec soin chacune de leurs victimes, qui ont été toutes atteintes dans la tête, par derrière pour la plupart. Le désordre laissé par les tueurs est relativement minime, ce qui accrédite l'hypothèse d'une « exécution » méthodique.

Les policiers pensent qu'il

trois s'agit d'un règlement de compns le tes. Les victimes identifiées
anon jusqu'ici figuraient en effet
dans les fichiers de la police,
mais pas en tant que truands
dangereux. La police n'a pas
tête, retrouvé d'armes sur les corps,
t. Le mais il n'est pas exclu que les
agresseurs aient d'abord désarmé leurs victimes.

C'est la femme du patron du café, lui-même tué, qui a donné l'alerte avant de s'écrouler, traumatisée. La police n'a pu que constater le carnage dans ce « bar-restaurant du Téléphone », pourtant considéré comme un établissement paisible par les voisins.

Signalons enfin qu'aux informations de minuit, un poste périphérique français, annonçait que la police marseillaise avait commencé à 22 heures une « opération coup de poing » (qui devait durer toute la nuit et s'étendre à toute la cité phocéenne) afin de tenter de mettre la main sur les auteurs de ce massacre.

# INFORMATIONS MINUTE

• WASHINGTON (ATS/AFP). –
Le Département d'Etat américain a
finalement décidé d'accorder des
visas d'entrée aux Etats-Unis au
premier ministre de Rhodésie Ian
Smith, et aux trois membres noirs
du Conseil exécutif rhodésien, apprenait-on hier de source informée.
Selon cette source, M. Smith et le
révérend Ndabadingi Sithole pourraient arriver à New York dès samedi et se rendre à Washington au
début de la semaine prochaine. Les
deux autres membres du Conseil
exécutif arriveraient ultérieurement, précise-t-on.

● LE CAP (ATS/AFP). – Le capitaine et cinq membres d'équipage d'un bateau de pêche sud-africain ont été tués après que « des inconnus eurent abordé », pendant la nuit, le petit bâtiment qui croisait près des côtes de Mauritanie, a affirmé, dans la capitale sud-africaine, un porte-parole de la compagnie de navigation.

• ANKARA (ATS/AFP). – Le Gouvernement turc a autorisé la réouverture, à partir du 9 octobre, de quatre bases militaires américaines qui avaient été fermées à la suite de l'embargo sur les ventes d'armes imposé par les Etats-Unis à la Turquie en 1975, annonçait-on officiellement, hier soir, à Ankara.

• ROME (ATS/ANSA). – L'extrémiste italien de droite Franco Freda, principal accusé de l'attentat à la bombe contre la Banque du commerce de Milan en 1968, attentat qui causa la mort de 14 personnes et en blessa 100 autres, a disparu depuis dimanche.

• ROME (ATS/Reuter). - Quatre photographies de M. Aldo Moro, prises durant sa captivité aux mains des brigades rouges, ainsi que plusieurs autres documents, ont été découverts ce week-end à Milan par la police, écrivaient hier les journaux italiens. Parmi les documents découverts, figurent des copies de lettres envoyées par M. Moro, d'autres lettres qui ne le furent jamais, des enregistrements sur bande magnétique, des copies des communiqués des brigadistes, des notes relatant les détails de l'enlèvement, des carnets d'adresses indiquant où M. Moro a pu être détenu, des inventaires de l'équipement dont disposaient les extrémistes, incluant armes et véhicules.

• NAPLES (ATS/Reuter). – Alessandro Moneta, fils d'un industriel italien, âgé de 22 ans, enlevé la veille près de la gare centrale de Milan, a réussi à échapper hier soir à ses ravisseurs. Il est parvenu à sortir du coffre de voiture où il avait été enfermé.

# L'imam enlevé par des Libanais communistes

ROME (ATS/AFP). – Une « organisation des Libanais laïcs pour un Liban uni et laïc » a renvendiqué dans une lettre au quotidien italien Paese Sera (pro-communiste) l'enlèvement de l'imam Moussa el Sadr, disparu depuis le 31 août dernier

La lettre écrite en français, et dont le quotidien publiait hier plusieurs extraits, indique notamment que le collaborateur qui accompagnait l'imam a été tué au moment

où il tentait de prendre la fuite. La lettre, qui a été postée à Rome le 28 septembre, précise que l'imam a été enlevé le 31 août dernier peu après son arrivée à Rome, où il devait rencontrer « trois représentants iraniens opposés au régime du shah ». La lettre précise également que

l'imam se trouverait à Amsterdam et que cet enlèvement n'est que le « début de la destruction de la colonne réactionnaire qui a détruit le Liban ».

Le texte précise encore que l'imam sera jugé et subira la « sentence du peuple ».



Cette photo, prise peu après l'horrible massacre, nous montre le terrible tableau découvert par les policiers.

Bélino UPI